



bissinger



50 *Years*
1974 – 2024

Product
Catalogue

2024

Instrumente für die
Elektrochirurgie

Instruments pour
électrochirurgie

Strumenti per
elettrochirurgia

Instruments for
electrosurgery

Instrumentos para
la electrocirugía

DE Die in diesem Katalog enthaltenen Informationen wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch können wir Fehler darin nicht ausschließen. Sie begründen keinerlei Rechtsansprüche. Änderungen an den Produkten sind jederzeit möglich. Vervielfältigungen oder Änderungen dieses Katalogs sind untersagt. Nicht alle in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind in allen Ländern für den Verkauf zugelassen. Informationen hierzu erhalten Sie von unserem Verkaufsservice.

FR Les informations contenues dans ce catalogue ont été rassemblées avec le plus grand soin. Cependant il n'est pas possible d'exclure toute erreur. Pour cette raison, il nous tient à vous informer que des erreurs éventuelles n'établissent aucun droit. Nous nous réservons le droit de modifier nos produits à tout moment. Toute reproduction ou modification de ce catalogue est interdite. Veuillez noter que ce catalogue décrit aussi des produits dont la vente est interdite dans quelques pays. Pour des renseignements détaillés, veuillez contacter notre service de vente.

IT Le informazioni contenute in questo catalogo sono state raccolte con la massima cura. Tuttavia errori non possono essere esclusi. Gli errori eventuali non costituiscono nessun diritto. Ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti in qualsiasi momento. La riproduzione o la modifica di questo catalogo è vietata. Vi preghiamo di tenere conto che il catalogo descrive anche prodotti che non sono omologati per la vendita in tutti i paesi. Per informazioni dettagliate Vi preghiamo di contattare il nostro ufficio vendite.

EN The information contained in the present catalogue has been compiled with utmost care. Errors can, however, not be excluded. Errors do not entitle to any legal claims. We reserve the right to modify the products at any time. Reproductions or modifications of the present catalogue are prohibited. Please note that the present catalogue also describes products which are not approved for sale in all countries. Information on this subject can be provided by our sales department.

ES La información recogida en este catálogo ha sido compilada con todo esmero. No obstante pueden haber errores. Estos posibles errores no darán derecho a reclamación. Nos reservamos el derecho a modificar los productos en todo momento. Queda prohibido reproducir o modificar este catálogo. Por motivos de autorización, no todos los productos ilustrados en este catálogo pueden ser vendidos en todos los países. Para más información al respecto, consulte nuestro servicio de venta.



Invitation

**Günter Bissinger
Medizintechnik GmbH**
Hans-Theisen-Str.1
79331 Teningen/Germany
—
T +49 7641 9 14 33 0
F +49 7641 9 14 33 33
info@bissinger.com
www.bissinger.com

Einladung

Die Günter Bissinger Medizintechnik GmbH befindet sich in Teningen, nahe Freiburg, im Südwesten Deutschlands. Unsere Kunden und Geschäftspartner sind herzlich eingeladen, uns zu besuchen und sich selbst ein Bild von Bissinger zu machen.

Come to see us

Günter Bissinger Medizintechnik GmbH is located in Teningen, near Freiburg, in the southwest of Germany. Our customers and business partners are warmly invited to come to see us and get their own idea of Bissinger.

Invitation

La société Günter Bissinger Medizintechnik GmbH est située à Teningen, près de Fribourg, dans le sud-ouest de l'Allemagne. Nos clients et nos partenaires d'affaires sont invités à nous rendre visite pour se faire une idée de Bissinger.

Invitación

La compañía Günter Bissinger Medizintechnik GmbH se sitúa en Teningen, cerca de Freiburg, en el sudeste de Alemania. Celebraríamos una visita por parte de nuestros clientes y socios para que ellos mismos puedan formarse una idea de la compañía Bissinger.

Invito

La Günter Bissinger Medizintechnik GmbH si trova a Teningen, vicino a Friburgo, nel sudovest della Germania. I nostri clienti e soci d'affari sono invitati a visitarci per farsi un'idea della nostra ditta.

Bissinger
Image Film



Bissinger
Corporate film



Production sites



ibismed
Medizintechnik GmbH
Im Camisch 40
07768 Kahl
T +49 3642 4 82 59 7
F +49 3642 4 82 59 8

Günter Bissinger
Medizintechnik GmbH
Hans-Theisen-Str.1
79331 Teningen, Germany
T +49 7641 9 14 33 0
F +49 7641 9 14 33 33

Innovative Lösungen für die Elektrochirurgie

Bereits vor über 40 Jahren hat Bissinger begonnen, die ersten Koagulationspinzetten für die Mikrochirurgie herzustellen. Heute bieten wir ein umfangreiches Sortiment bipolarer und monopolarer Instrumente für die unterschiedlichsten Applikationen an. Ein Hauptaugenmerk liegt dabei auf Instrumenten für die minimal-invasive Chirurgie (MIC). Innovative Lösungen, wie beispielsweise die bipolare Schere für die Laparoskopie, eröffnen neue Möglichkeiten, patientenschonend und kostensparend zu arbeiten.

Innovative Solutions for the electrosurgery

More than 40 years ago, Bissinger started to manufacture the first coagulation forceps used for microsurgery. Today, we offer a large product range of bipolar and monopolar instruments for different applications. Particular attention is paid to instruments used for minimally invasive surgery. Innovative solutions such as the bipolar scissors for laparoscopy open new possibilities which have a minimal impact on patients and are cost-effective at the same time.

Solutions innovatrices pour l'électrochirurgie

Il y a plus de 40 ans, la société Bissinger a commencé la fabrication des premières pinces à coagulation pour la microchirurgie. Aujourd'hui nous vous offrons une vaste gamme d'instruments bipolaires et monopolaires pour les applications les plus diverses. Une attention particulière est accordée aux instruments pour la chirurgie minimalement invasive. Des solutions innovatrices, comme par exemple les ciseaux bipolaires pour la laparoscopie, offrent des nouvelles possibilités qui n'ont que très peu d'impact sur le patient et réduisent les coûts en même temps.

Soluzioni innovatrici per l'elettrochirurgia

Più di 40 anni fa, la ditta Bissinger ha cominciato la produzione delle prime pinze per coagulazione bipolare per la microchirurgia. Oggi Vi offriamo una vasta gamma di strumenti bipolari e monopolari per le applicazioni più diverse. Attenzione particolare è rivolta agli strumenti per la chirurgia mini-invasiva. Soluzioni innovatrici, come ad esempio le forbici bipolari per la laparoscopia, offrono nuove possibilità per influire sui pazienti con il massimo riguardo e ridurre nel contempo i costi.

Soluciones innovadoras para la electrocirugía

Hace ya más de 40 años que Bissinger empezó a fabricar las primeras pinzas de coagulación para el campo de la microcirugía. Hoy en día ofrecemos un amplio surtido de instrumentos bipolares y monopolares para las más diversas aplicaciones. Dentro de esa materia nos concentramos principalmente en los instrumentos destinados a la cirugía mínimamente invasiva. Soluciones innovadoras, como por ejemplo las tijeras bipolares para la laparoscopia, crean nuevas oportunidades para operar al paciente con la debida precaución ahorrando gastos.

Inhaltsübersicht	Table of contents	Table des matières	Indice	Contenuto	Seite / Page / Page / Página / Pagina
Bipolare Instrumente	Bipolar instruments	Instruments bipolaires	Instrumentos bipolares	Strumenti bipolari	
» Bipolare Pinzetten	» Bipolar forceps	» Pinces bipolaires	» Pinzas bipolares	» Pinze bipolari	14 – 22
» Bipolare Pinzetten mit Spülung	» Bipolar forceps with irrigation	» Pinces bipolaires avec irrigation	» Pinzas bipolares con irrigación	» Pinze bipolari con irrigazione	23 – 24
» Bipolare Pinzetten aus Titan	» Bipolar titanium forceps	» Pinces bipolaires en titane	» Pinzas bipolares de titanio	» Pinze bipolari in titanio	25
» TC Bipolare Pinzetten	» TC Bipolar forceps	» TC Pinces bipolaires	» TC Pinzas bipolares	» TC Pinze bipolari	26
» CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten	» CLARIS Non-Stick bipolar forceps	» CLARIS Non-Stick Pinces bipolaires	» CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares	» CLARIS Non-Stick Pinze bipolari	27 – 33
» CLARIS+ Non-Stick Bipolare Pinzetten	» CLARIS+ Non-Stick bipolar forceps	» CLARIS+ Non-Stick Pinces bipolaires	» CLARIS+ Non-Stick Pinzas bipolares	» CLARIS+ Non-Stick Pinze bipolari	34 – 37
» CLARIS Non-Stick Xclusive Bipolare Pinzetten	» CLARIS Non-Stick Xclusive bipolar forceps	» CLARIS Non-Stick Xclusive Pinces bipolaires	» CLARIS Non-Stick Xclusive Pinzas bipolares	» CLARIS Non-Stick Xclusive Pinze bipolari	38 – 39
» CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolare Pinzetten	» CLARIS REVERSE Non-Stick bipolar forceps	» CLARIS REVERSE Non-Stick Pinces bipolaires	» CLARIS REVERSE Non-Stick Pinzas bipolares	» CLARIS REVERSE Non-Stick Pinze bipolari	40 – 41
» BiTech Bipolare Scheren	» BiTech Bipolar scissors	» BiTech Ciseaux bipolaires	» BiTech Tijeras bipolares	» BiTech Forbici bipolari	42 – 45
» BlackLine Bipolare Scheren	» BlackLine Bipolar scissors	» BlackLine Ciseaux bipolaires	» BlackLine Tijeras bipolares	» BlackLine Forbici bipolari	46 – 47
» MICRODOME Bipolare Elektroden	» MICRODOME Bipolar electrodes	» MICRODOME Electrodes bipolaires	» MICRODOME Electrodos bipolares	» MICRODOME Elettrodi bipolari	48 – 49
» Bipolare Stichkoagulationselektroden	» Bipolar stitch coagulation electrodes	» Electrodes bipolaires de coagulation par incision	» Electrodos de coagulación puntual bipolar	» Elettrodi bipolari per coagulazione delle ferite	50 – 51
» Bipolare Tastelektroden	» Bipolar scanning electrodes	» Électrodes bipolaires de détection	» Electrodos de contacto bipolares	» Elettrodi bipolari a contatto	52
» Bipolare Elektroden für die MIC	» Bipolar electrodes for MIS	» Electrodes bipolaires pour la CMI	» Electrodos bipolares para CMI	» Elettrodi bipolari per la CMI	53 – 55
» CLASSIC Bipolare Koagulationszangen	» CLASSIC Bipolar coagulation forceps	» CLASSIC Pinces à coagulation bipolaire	» CLASSIC Pinzas de coagulación bipolares	» Pinze per coagulazione bipolare CLASSIC	56 – 59
» POWERGRIP 3.0 micro Bipolare Zange	» POWERGRIP 3.0 micro Bipolar coagulation forceps	» POWERGRIP 3.0 micro Pinces à coagulation bipolaire	» POWERGRIP 3.0 micro Pinzas de coagulación bipolares	» POWERGRIP 3.0 micro Pinze per coagulazione bipolare	60 – 61
» MITHRAS Bipolare Mikro-Koagulationszangen	» MITHRAS Bipolar micro-coagulation forceps	» MITHRAS Pinces à micro-coagulation bipolaires	» MITHRAS Pinza para microcoagulación bipolar	» MITHRAS Pinze per microcoagulazione bipolare	62 – 65
» POWERGRIP Bipolare Zange	» POWERGRIP Bipolar coagulation forceps	» POWERGRIP Pinces à coagulation bipolaire	» POWERGRIP Pinzas de coagulación bipolares	» POWERGRIP Pinze per coagulazione bipolare	66, 68 – 69
» ORBITARIS Bipolare Zange	» ORBITARIS Bipolar coagulation forceps	» ORBITARIS Pinces à coagulation bipolaire	» ORBITARIS Pinzas de coagulación bipolares	» ORBITARIS Pinze per coagulazione bipolare	67 – 69
» POWEREDGE Bipolare Zange	» POWEREDGE Bipolar coagulation forceps	» POWEREDGE Pinces à coagulation bipolaire	» POWEREDGE Pinzas de coagulación bipolares	» POWEREDGE Pinze per coagulazione bipolare	70 – 71
» PLASMALoop bipolares Resektoskop	» PLASMALoop bipolar resectoscope	» PLASMALoop résectoscope bipolaire	» PLASMALoop resectoscopio bipolar	» PLASMALoop resettoscopio bipolare	72 – 75

Inhaltsübersicht	Table of contents	Table des matières	Indice	Contenuto	Seite / Page / Page / Página / Pagina
Resektoskope	Resectoscopes	Résectoscopes	Resectoscopios	Resettoscopi	
» Monopolares Resektoskop	» Monopolar resectoscope	» Résectoscope monopolaire	» Resectoscopio monopolar	» Resettoscopio monopolare	78–81
Monopolare Instrumente	Monopolar instruments	Instrumentes monopolaires	Instrumentos monopolares	Strumenti monopolari	
» Monopolare Elektroden für die MIC	» Monopolar electrodes for MIS	» Electrodes monopolaires pour la CMI	» Electrodos monopolares para CMI	» Elettrodi monopolari per la CMI	82–83
» Monopolare Elektroden mit Keramik	» Monopolar Electrodes with Ceramic	» Électrodes monopolaires avec céramique	» Electrodos monopolares con cerámica	» Electodi monopolari con ceramica	84
» Monopolare Micronadel- und Drahtschlingen-Elektroden	» Monopolar micro needle and wire loop electrodes	» Électrodes à micro-aiguille et à anse à fil monopolaires	» Electrodos de microaguja y curvas de hilo metálico monopolares	» Electrodos de microaguja y curvas de hilo metálico monopolares	85
» Monopolare Zange	» Monopolar forceps	» Pince monopolaire	» Pinza monopolar	» Pinza monopolare	86–87
» Monopolare Elektrodeneinsätze	» Monopolar electrode inserts	» Supports d'électrodes monopolaires	» Accesorios monopolares para electrodos	» Innesti monopolari per elettrodi	88–89
» Monopolare Pinzetten	» Monopolar forceps	» Pincas monopolaires	» Pinzas monopolares	» Pinze monopolari	90–93
» Elektrodenhandgriffe	» Electrode handles	» Poignées d'électrodes	» Empuñaduras para electrodos	» Impugnatura per elettrodi	94–95
» Monopolare Elektroden	» Monopolar electrodes	» Electrodes monopolaires	» Electrodos monopolares	» Elettrodi monopolari	96–108
» Elektrodenverlängerungen	» Electrode extensions	» Pièces de rallonge pour électrodes	» Prolongaciones para electrodos	» Prolunghe per elettrodi	109
» Dissektions-Nadelelektroden	» Dissection needle electrodes	» Electrodes aiguilles pour dissection	» Electrodos de aguja para disección	» Elettrodi ad ago per la dissezione	110–113

Inhaltsübersicht	Table of contents	Table des matières	Indice	Contenuto	Seite / Page / Page / Página / Pagina
Sonstiges <ul style="list-style-type: none"> » Mangeshikar Uterus Manipulator » Mangeshikar Uterus Manipulator Advanced+ » Nadelhalter Ø 3.0 mm, Ø 5.0 mm » Trokare für Instrumente Ø 3.0 mm 	Miscellaneous <ul style="list-style-type: none"> » Mangeshikar Uterine-Manipulator » Mangeshikar Uterine-Manipulator Advanced+ » Needle holder Ø 3.0 mm, Ø 5.0 mm » Trocars for 3.0 mm instruments Ø 3.0 mm 	Fait divers <ul style="list-style-type: none"> » Mangeshikar Utérus-Manipulateur » Mangeshikar Utérus-Manipulateur Advanced+ » Porte-aiguille Ø 3,0 mm, Ø 5,0 mm » Trocarts pour instruments de Ø 3,0 mm 	Misceláneo <ul style="list-style-type: none"> » Mangeshikar manipulador de útero » Mangeshikar manipulador de útero Advanced+ » Porta-agujas Ø 3mm, Ø 5mm » Trócares para instrumentos de Ø 3mm 	Miscellaneo <ul style="list-style-type: none"> » Mangeshikar Utero-Manipulatore » Mangeshikar Utero-Manipulatore Advanced+ » Porta-ago Ø 3,0 mm, Ø 5,0 mm » Trocar per strumenti Ø 3,0 mm 	<ul style="list-style-type: none"> 122 – 123 124 – 125 126 – 127 121
Kabel, Neutralelektroden <ul style="list-style-type: none"> » Bipolare Anschlusskabel » Monopolare Anschlusskabel 	Cables, neutral electrodes <ul style="list-style-type: none"> » Bipolar cables » Monopolar cables 	Câbles, électrodes neutres <ul style="list-style-type: none"> » Câbles bipolaires » Câbles monopolaires 	Cables, electrodos neutros <ul style="list-style-type: none"> » Cables bipolares » Cables monopolares 	Cavi, elettrodi neutri <ul style="list-style-type: none"> » Cavi bipolari » Cavi monopolari 	<ul style="list-style-type: none"> 116 – 117 118 – 119
<ul style="list-style-type: none"> » Kabel für Einmal-Neutralelektroden » Bipolare, monopolare Adapter 	<ul style="list-style-type: none"> » Cables for disposable neutral electrodes » Bipolar, monopolar adapters 	<ul style="list-style-type: none"> » Câbles pour électrodes neutres à usage unique » Adapteurs bipolaires, monopolaires 	<ul style="list-style-type: none"> » Cables para electrodos neutros desechables » Adaptadores bipolares, monopolares 	<ul style="list-style-type: none"> » Cavi per elettrodi neutri monouso » Adattatori bipolari, monopolari 	<ul style="list-style-type: none"> 118 120

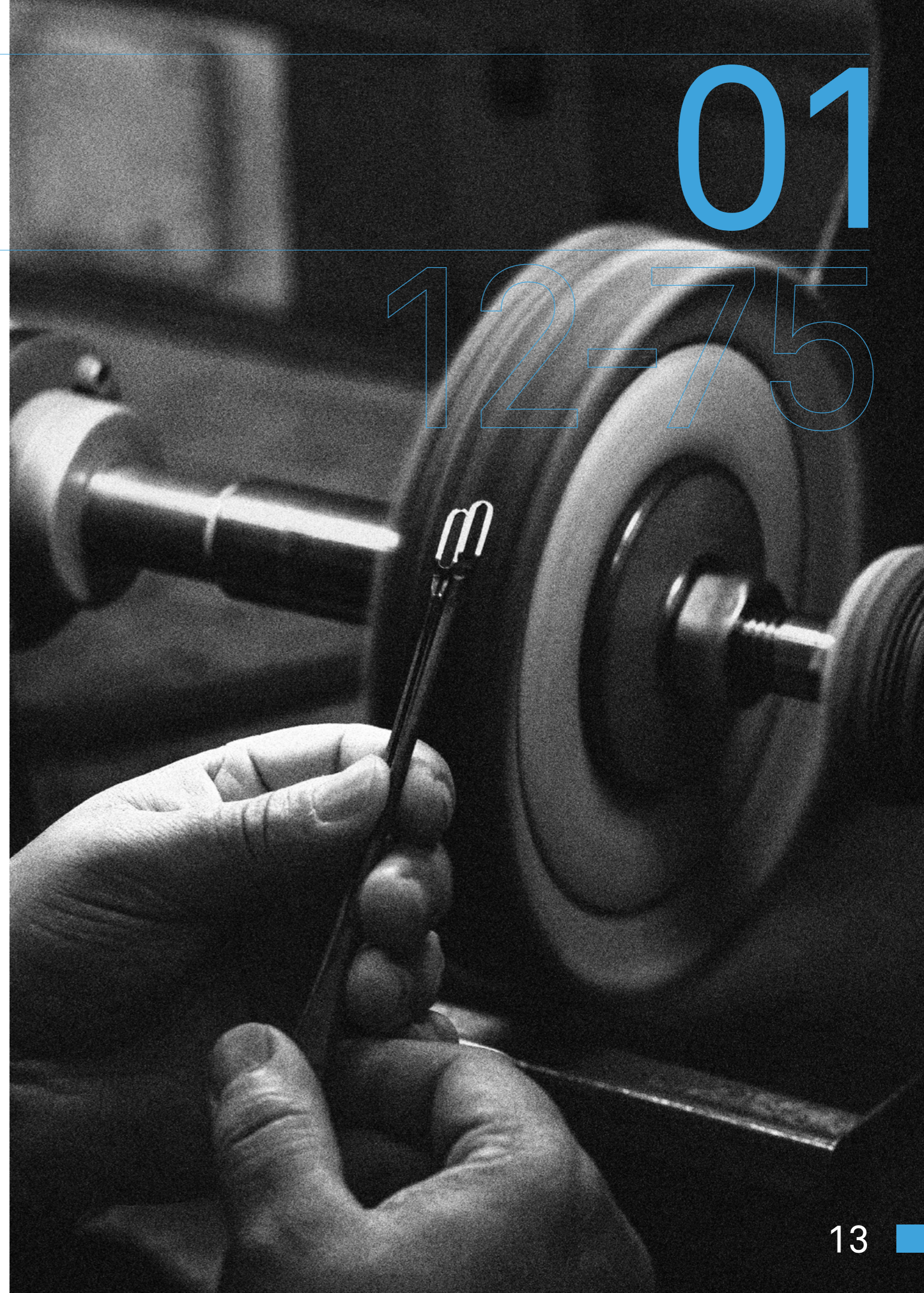
DE Die bipolare Technik erlaubt dem Anwender ein sehr präzises Koagulieren und Schneiden des Gewebes. Der thermische Schaden hält sich bei dieser Anwendung stark in Grenzen, sodass nur das betroffene Gewebe behandelt werden kann. Durch die sehr nah beieinander liegenden Elektroden, werden außerdem geringere Leistungen benötigt.

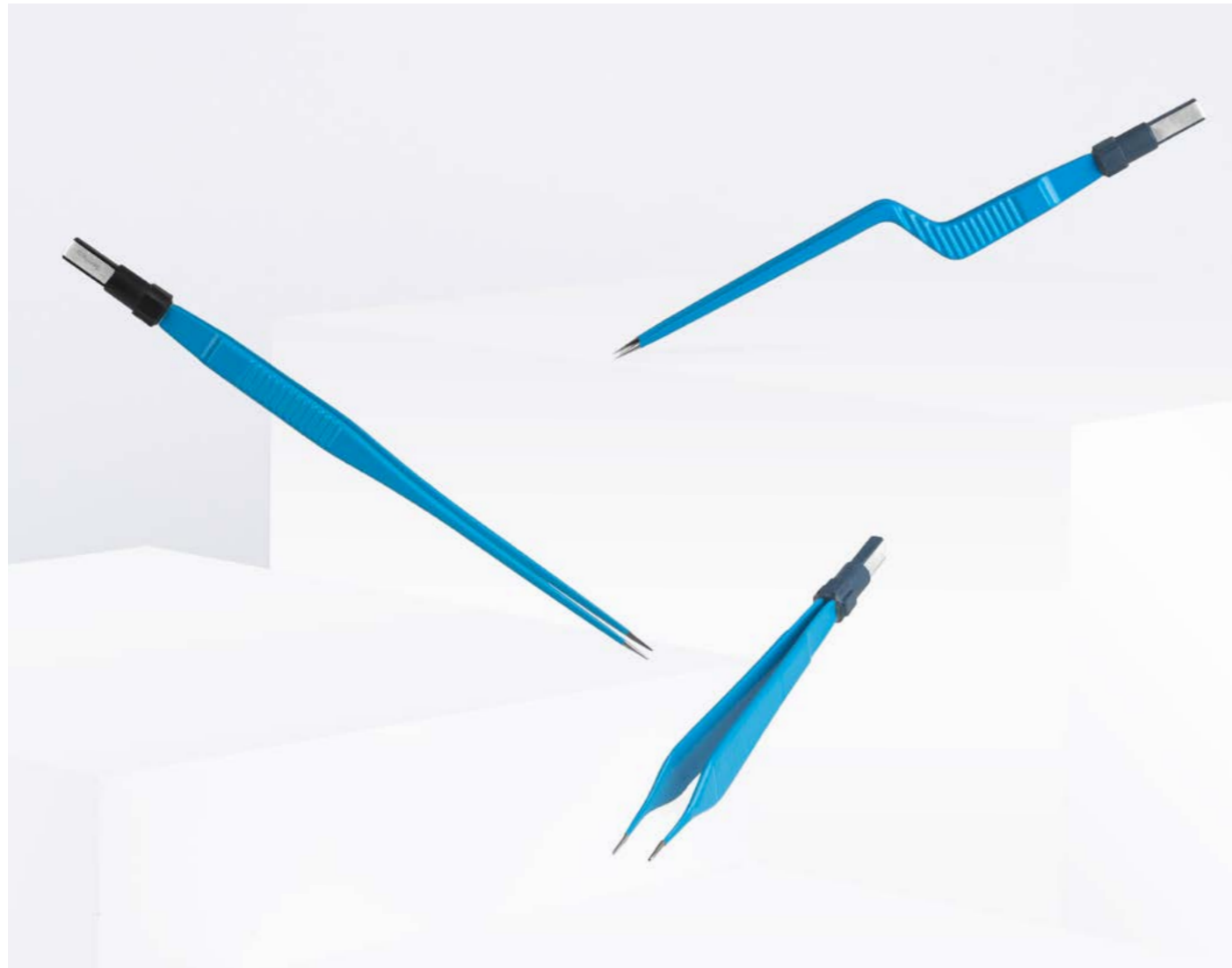
EN The bipolar technique allows the user to coagulate and cut the tissue very precisely. The thermal spread is very limited in this application, so that only the affected tissue can be treated. In addition, less power is required due to the very short distance between the electrodes.

FR La technique bipolaire permet à l'utilisateur de coaguler et de découper les tissus avec une grande précision. Les dommages thermiques sont très limités dans cette application, de sorte que seuls les tissus concernés peuvent être traités. Grâce aux électrodes très proches De plus, les électrodes étant très proches les unes des autres, la puissance nécessaire est moindre.

ES La técnica bipolar permite al usuario coagular y cortar el tejido con gran precisión. El daño térmico es muy limitado en esta aplicación, por lo que sólo se puede tratar el tejido afectado. Debido a la gran proximidad los electrodos están muy cerca unos de otros, se requiere menos potencia.

IT La tecnica bipolare consente di coagulare e tagliare il tessuto con estrema precisione. In questa applicazione il danno termico è molto limitato, per cui è possibile trattare solo il tessuto interessato. A causa dell'estrema vicinanza Gli elettrodi sono molto vicini l'uno all'altro, per cui è necessaria una minore potenza.





Bipolare Pinzetten
 Bipolar Forceps
 Pincès bipolaires
 Pinzas bipolares
 Pinze bipolari

max
300
Vp

137

95

1

DE Bissinger garantiert, dass ausschließlich die hochwertigsten Materialien zur Herstellung unserer Instrumente zum Einsatz kommen. So wird z.B. eine gleich bleibende, optimale Federspannung durch den Einsatz eines speziellen chirurgischen Stahls sichergestellt. Die hunderttausendfach bewährte Isolationsbeschichtung widersteht problemlos auch hochalkalischen Reinigungsmitteln und gewährleistet zuverlässig die elektrische Sicherheit des Instruments. Der Sicherheitsstecker aus Hightech-Kunststoff umgibt den gesamten Anschlussbereich, auch zwischen den Kontaktflächen, und verhindert so Verunreinigungen in schwer zugänglichen Bereichen.

FR Bissinger assure de n'utiliser que des matières de qualité supérieure pour la fabrication de ses instruments. L'acier chirurgical spécial utilisé, par exemple, assure une tension constante et optimale du ressort. Le revêtement d'isolation, qui a fait ses preuves, résiste sans problèmes aux détergents fortement alcalins, de manière à ce que la sécurité électrique des instruments soit assurée. Le connecteur plastique de sécurité implique des technologies nouvelles et entoure toute la zone de connexion, même entre les surfaces de contact, de manière à empêcher des dépôts d'impuretés dans les zones difficilement accessibles.

IT La Bissinger garantisce che solo materiali di alta qualità vengono utilizzati per la fabbricazione dei suoi strumenti. L'acciaio chirurgico speciale utilizzato assicura, ad esempio, una tensione costante e ottimale della molla. Il rivestimento isolante sperimentato resiste senza problema ai detersivi fortemente alcalini in modo che la sicurezza elettrica degli strumenti sia assicurata. La spina di sicurezza fatta di plastica high-tech circonda la zona di collegamento completa, anche tra le superfici di contatto, in modo da impedire la formazione di impurità nelle zone difficilmente accessibili.

EN Bissinger guarantees that only high-quality materials are used for the production of our instruments. Consistent and optimum spring tension, for example, is ensured by using special surgical steel. The well-proven isolation coating resists without any problems to highly alkaline cleaning agents, so that the electrical safety of the instrument is reliably ensured. The safety plug made of high-tech plastic encloses the complete connection area, even between the contact surfaces, in order to avoid the deposit of impurities in areas which are difficult to access.

ES Bissinger da la garantía de que en la producción de los instrumentos sólo se emplean materiales de la más alta calidad. Para garantizar, p.ej., una óptima tensión elástica constante utilizamos un acero quirúrgico especial. El revestimiento aislante, cientos miles de veces probado, resiste sin problemas limpiadores altamente alcalinos y garantiza con fiabilidad la seguridad eléctrica del instrumento. El conector de seguridad hecho de materia plástica de tecnología punta encierra toda la región del enchufe, igualmente la zona entre las superficies de contacto, e impide así la contaminación de zonas de acceso difícil.

Alle Pinzetten sind mit Flachstecker oder 2-Pin-Stecker lieferbar und so kompatibel mit allen gängigen HF-Generatoren.

All forceps are available with flat plug or 2-pin plug and are therefore compatible with nearly all common high-frequency generators.



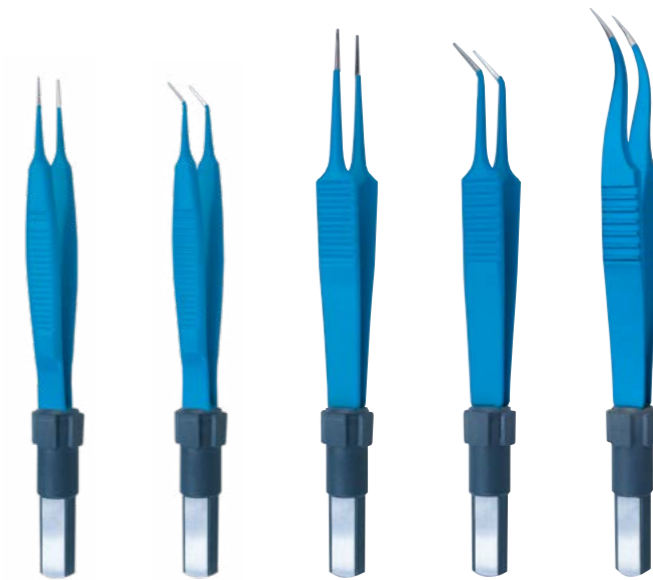
Flachstecker
Flat plug



2-Pin-Stecker
2-pin plug

McPherson

Uhrmacher
Jeweler



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	gerade straight	gewinkelt angled	gerade straight	gewinkelt angled	gebogen curved
0,25 mm		81507000	81507010	81511100	81511110	81511120
		81607000	81607010	81611100	81611110	81611120
0,45 mm		81507001	81507011			
		81607001	81607011			
0,60 mm				81511101	81511111	81511121
				81611101	81611111	81611121
1,0 mm				81511103	81511113	

max
500
Vp

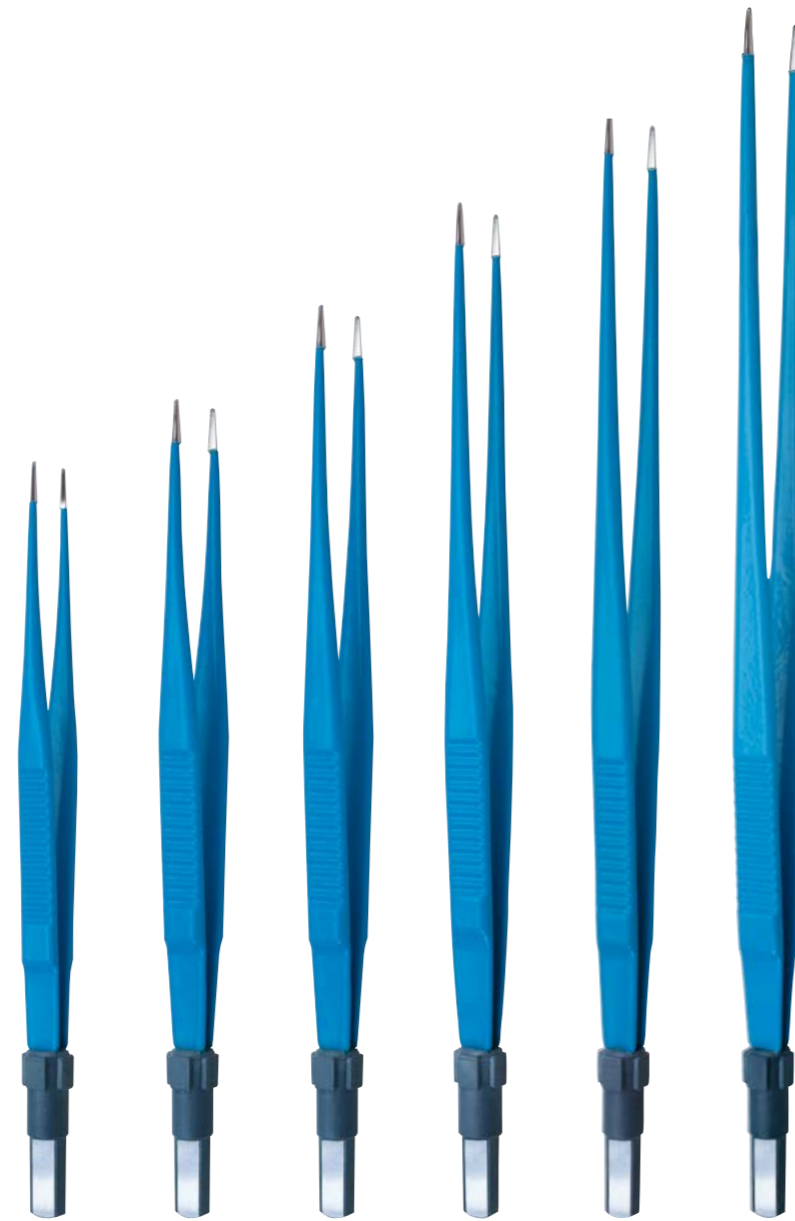
137

95

1

Bipolare Pinzetten, gerade

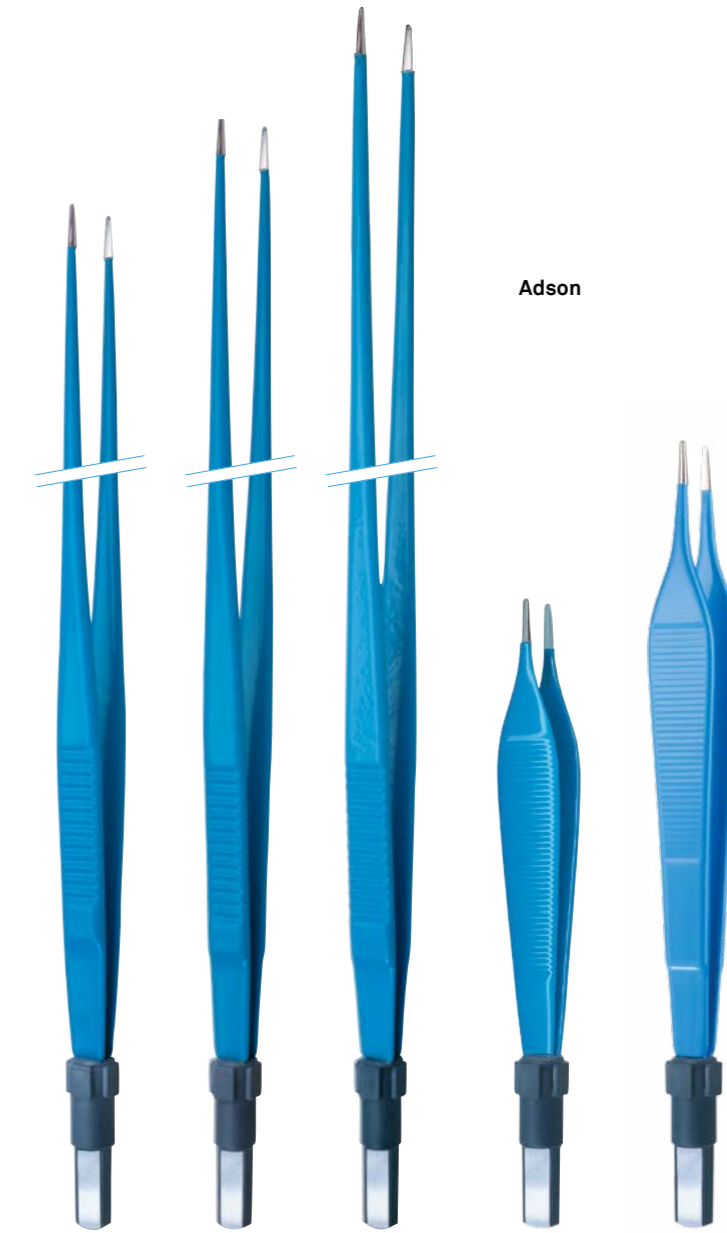
Bipolar Forceps, straight
Pinces bipolaires, droites
Pinzas bipolares, rectas
Pinze bipolari, diritte



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	150 mm	160 mm	180 mm	200 mm	220 mm	240 mm
0,3 mm		81515200	81516200	81518200	81520200	81522200	81524200
		81615200	81616200	81618200	81620200	81622200	81624200
0,6 mm		81515204	81516206	81518204	81520204	81522204	81524204
		81615204	81616204	81618204	81620204	81622204	81624204
1,0 mm		81515201	81516201	81518201	81520201	81522201	81524201
		81615201	81616201	81618201	81620201	81622201	81624201
2,0 mm		81515202	81516202	81518202	81520202	81522202	81524202
		81615202	81616202	81618202	81620202	81622202	81624202

Bipolare Pinzetten, gerade

Bipolar Forceps, straight
Pinces bipolaires, droites
Pinzas bipolares, rectas
Pinze bipolari, diritte



Adson

Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	260 mm	280 mm	300 mm	120 mm	150 mm
1,0 mm		81526201	81528201	81530201	81512601	81515601
		81626201	81628201	81630201	81612601	81615601
2,0 mm		81526202	81528202	81530202		
		81626202	81628202	81630202		

max
500
Vp

137

95

1

max
500
Vp

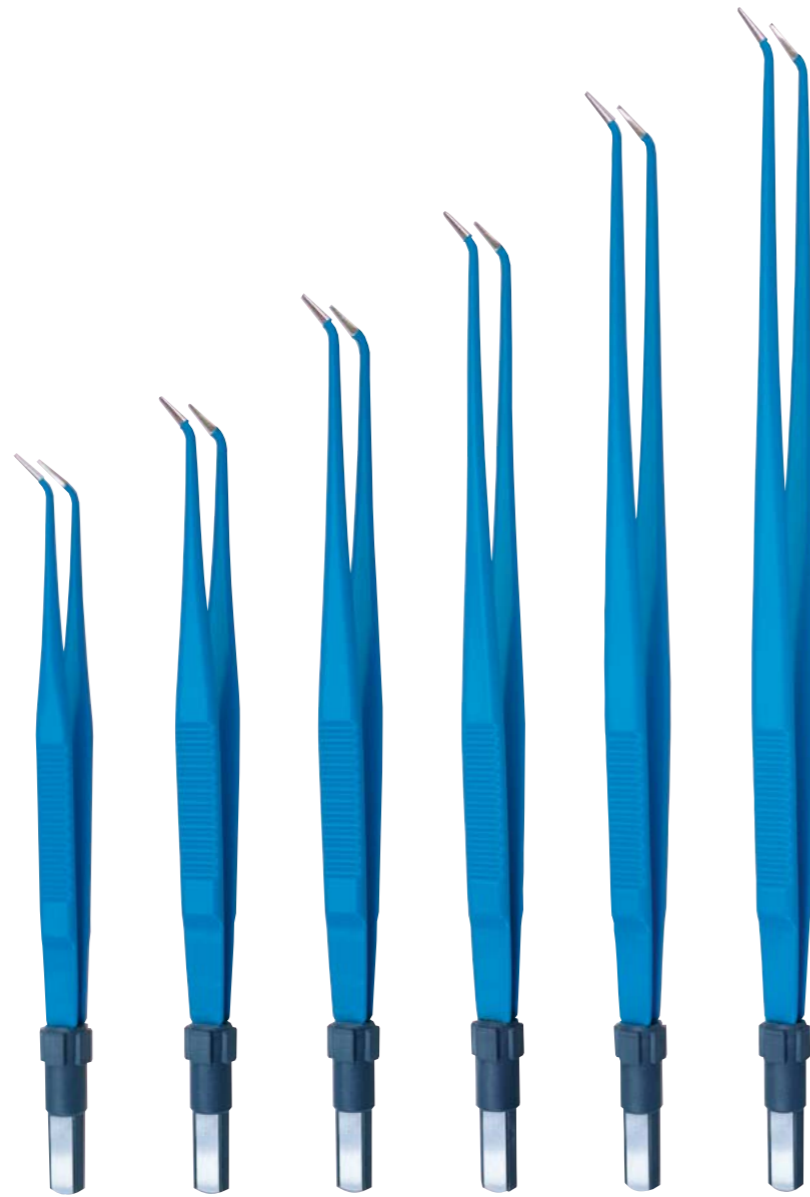
137

95

1

Bipolare Pinzetten, gewinkelt

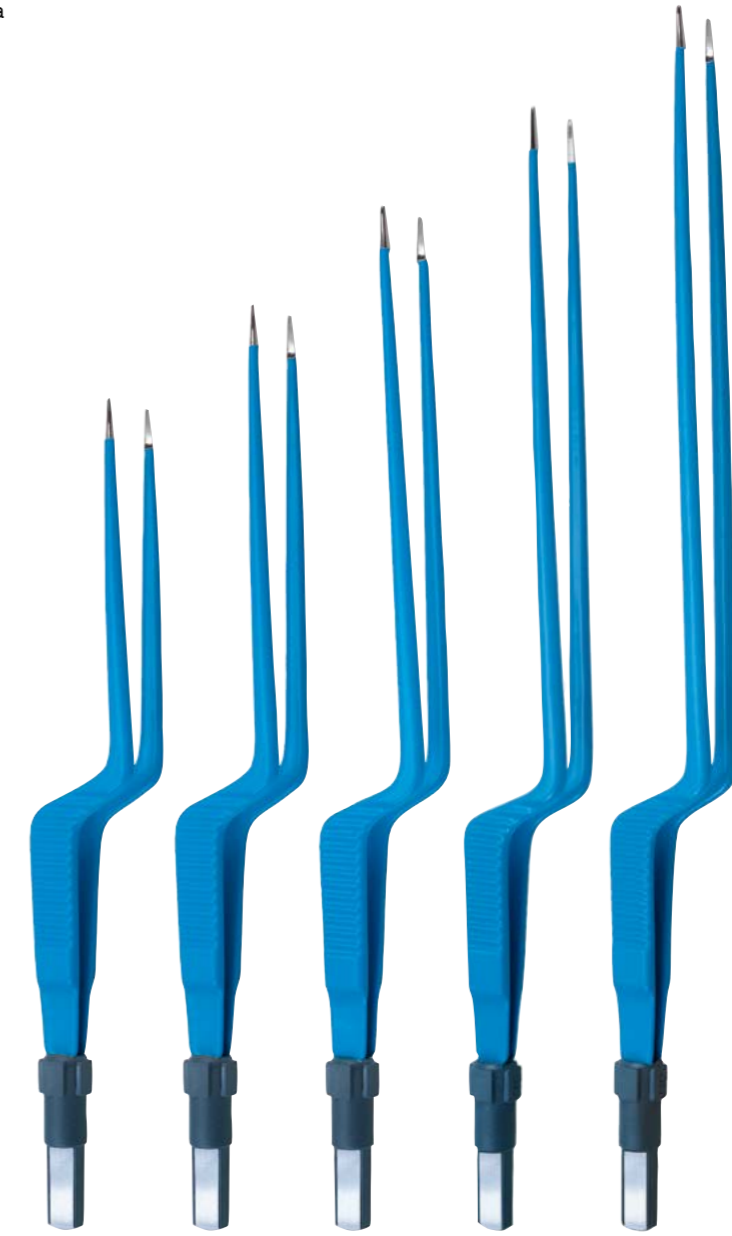
Bipolar Forceps, angled
Pincès bipolaires, coudées
Pinzas bipolares, acodadas
Pinze bipolari, ad angolo



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	150 mm	160 mm	180 mm	200 mm	220 mm	240 mm
0,3 mm		81515210	81516210	81518210	81520210	81522210	81524210
		81615210	81616210	81618210	81620210	81622210	81624210
0,6 mm		81515214	81516214	81518216	81520216	81522216	81524216
		81615216	81616216	81618216	81620217	81622216	81624216
1,0 mm		81515211	81516211	81518211	81520211	81522211	81524211
		81615211	81616211	81618211	81620211	81622211	81624211
2,0 mm		81515212	81516212	81518212	81520212	81522212	81524212
		81615212	81616212	81618212	81620212	81622212	81624212

Bipolare Pinzetten, bajonett, gerade

Bipolar Forceps, bayonet, straight tip
Pincès bipolaires, baïonnette, droite
Pinzas bipolares en bayoneta, rectas
Pinze bipolari, baionetta, diritta



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	160 mm	180 mm	200 mm	220 mm	240 mm
0,3 mm		81516300	81518300	81520300	81522300	81524300
		81616300	81618300	81620300	81622300	81624300
0,6 mm		81516306	81518306	81520304	81522304	81524304
		81616304	81618304	81620306	81622307	81624306
1,0 mm		81516301	81518301	81520301	81522301	81524301
		81616301	81618301	81620301	81622301	81624301
2,0 mm		81516302	81518302	81520302	81522302	81524302
		81616302	81618302	81620302	81622302	81624302

max
500
Vp

137

95

1


max
500
Vp

137

95















1

Bipolare Pinzetten, bajonett gewinkelt
 Bipolar Forceps, bayonet angled tip
 Pinces bipolaires, baïonnette coudée
 Pinzas bipolares en, bayoneta acodadas
 Pinze bipolari, baionetta ad angolo

 **aufwärts gewinkelt**
angled up tip










 **abwärts gewinkelt**
angled down tip



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	180 mm		200 mm		220 mm		240 mm	
									
0,3 mm		81518340	81518330	81520340	81520330	81522340	81522330	81524340	81524330
		81618340	81618330	81620340	81620330	81622340	81622330	81624340	81624330
1,0 mm		81518341	81518331	81520341	81520331	81522341	81522331	81524341	81524331
		81618341	81618331	81620341	81620331	81622341	81622331	81624341	81624331
2,0 mm		81518342	81518332	81520342	81520332	81522342	81522332	81524342	81524332
		81618342	81618332	81620342	81620332	81622342	81622332	81624342	81624332

Bipolare Pinzetten, kniegebogen
 Bipolar Forceps, curved
 Pinces bipolaires, courbées
 Pinzas bipolares, curvas
 Pinze bipolari, curvate a gomito



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	220 mm	170 mm	190 mm
				
0,3 mm			81517400	
			81617400	
1,0 mm		81522701	81517401	
			81617401	
2,0 mm			81517402	81520232
			81617402	

max
500
Vp

137

95

1

max
300
Vp

137

95

1

Bipolare Pinzetten, unisoliert

Bipolar Forceps, unisulated
Pinces bipolaires, non isolées
Pinzas bipolares sin aislar
Pinze bipolari, non isolate

McPherson

Uhrmacher
Jeweler



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	gerade straight	gewinkelt angled	gerade straight	gewinkelt angled	gerade straight	gewinkelt angled
0,25 mm		81807000	81807010	81811100	81811110		
0,4 mm						81811130	
0,45 mm		81807001	81807011				
0,5 mm							85120505
0,6 mm				81811101	81811111		

Bipolare Pinzetten mit Spülung

Bipolar Forceps with irrigation
Pinces bipolaires avec irrigation
Pinzas bipolares con irrigación
Pinze bipolari con irrigazione

gerade
straight

bajonett
bayonet



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	180 mm	200 mm	Spitzenbreite Width of tips	180 mm	200 mm	220 mm
0,5 x 8 mm		81018204	81020204	0,5 x 5 mm	81018304	81020304	81022304
		81118204	81120204		81118304	81120304	81122304
1,0 x 8 mm		81018201	81020201	1,0 x 5 mm	81018301	81020301	81022301
		81118201	81120201		81118301	81120301	81122301
2,0 x 8 mm		81018202	81020202	1,5 x 5 mm	81018303	81020303	81022303
		81118202	81120202		81118303	81120303	81122303

max
500
Vp

137

95

1

max
500
Vp

137

95

1

Bipolare Pinzetten mit Spülung und Luer-Lock Anschluss

Bipolar Forceps with irrigation and luer-lock connector
Pincés bipolaires avec irrigation et le connecteur luer-lock
Pinzas bipolares con irrigación y el conector de cierre luer
Pinze bipolari con irrigazione e connettore luer-lock

Duckbill mit Spülung Duckbill with irrigation



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	200 mm	220 mm
8 mm x 15 mm		81122300	81122305



Bajonett mit Doppel-Spülung Bayonet with double irrigation



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	220 mm
1,0 mm x 8 mm		81522352
1,5 mm x 8 mm		81522351

Schlauchset
Tubing set



90020100

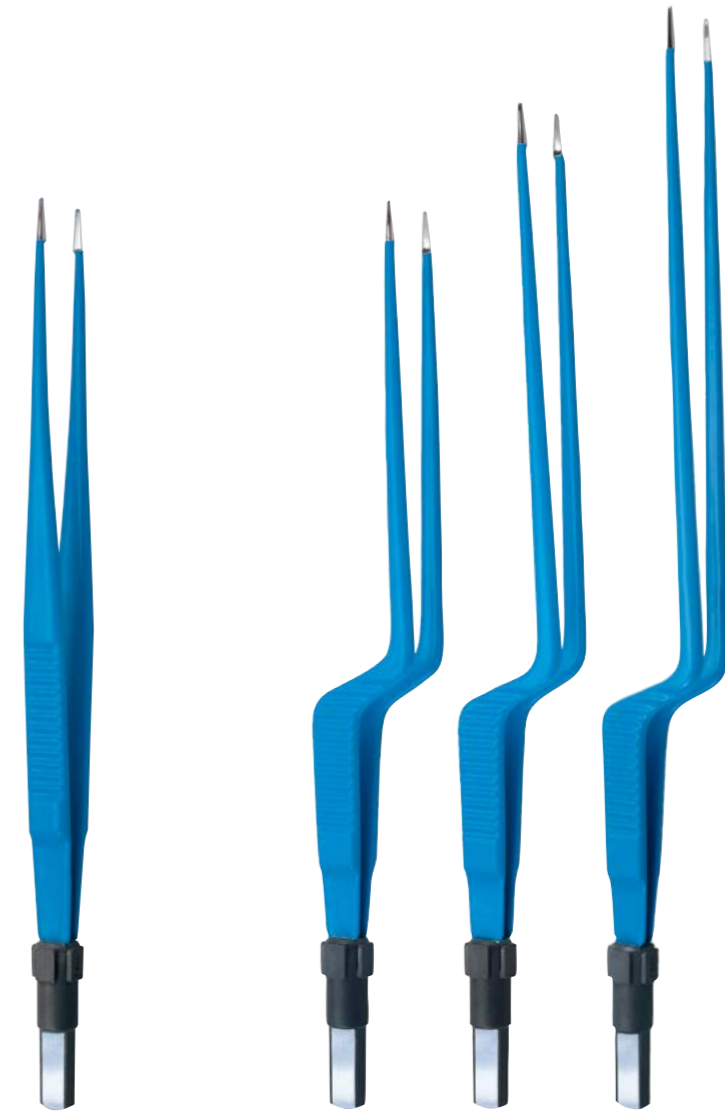


Bipolare Pinzetten aus Titan

Bipolar Titanium forceps
Pincés bipolaires en titane
Pinzas bipolares de titanio
Pinze bipolari in titanio

gerade
straight

bajonett
bayonet



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	180 mm		180 mm	200 mm	220 mm
0,5 x 8 mm		80818204	0,5 x 5 mm	80818304	80820304	80822304
		80918204		80918304	80920304	80922304
1,0 x 8 mm		80818201	1,0 x 5 mm	80818301	80820301	80822301
		80918201		80918301	80920301	80922301
2,0 x 8 mm		80818202	1,5 x 5 mm	80818303	80820303	80822303
		80918202		80918303	80920303	80922303

max
500
Vp

137

95

1

max
500
Vp

137

95

1

TC Bipolare Pinzetten

TC Bipolar Forceps
TC Pincés bipolaires
TC Pinzas bipolares
TC Pinze bipolari



gerade
straight

gewinkelt
angled

bajonett
bayonet



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	190 mm	220 mm	250 mm	190 mm	190 mm
2 mm x 12 mm		81922332	81922340	81922342	81922212	81922200



DE Bei der Koagulation von Gewebe kann es zum Verkleben des koagulierten Gewebes mit der Pinzettenspitze kommen. Dieser unerwünschte Effekt kann durch den Einsatz von CLARIS Non-Stick-Bipolarpinzetten nun praktisch vollständig verhindert werden. Das mühsame und zeitraubende Abreinigen der Pinzetten während der OP entfällt, was die Unterbrechungen beim Arbeiten erheblich reduziert. Ermöglicht wird dies durch die Verwendung eines Materials mit besonders guten thermischen Eigenschaften für die Pinzettenspitzen. Der Non-Stick-Effekt bleibt dauerhaft erhalten und wird auch durch häufiges Sterilisieren nicht gemindert.

EN During the coagulation of tissue the coagulated tissue might stick to the tip of the forceps. This undesirable effect can almost completely be avoided by using the CLARIS non-stick bipolar forceps. By using a material with excellent thermal properties for the tips of the forceps, difficult and time-consuming cleaning of the forceps during an operation is no longer necessary and reduces interruptions during work. The non-stick effect is permanently ensured and will not be reduced, even if subject to frequent sterilisation.

FR Pendant la coagulation du tissu il se peut que le tissu coagulé adhère à la pointe de la pince. L'utilisation des pincés bipolaires, CLARIS Non-Stick' permet de supprimer cet effet indésirable quasi complètement. Le nettoyage difficile et pénible des pincés pendant l'opération n'est plus nécessaire, ce qui réduit considérablement les interruptions de travail. Tout cela est possible, car les pointes des pincés sont faites d'une matière présentant des caractéristiques thermiques excellentes. L'effet Non-Stick (non-adhésif) est assuré en permanence et n'est pas non plus réduit par une stérilisation fréquente.

ES Al coagular un tejido puede que el tejido coagulado quede adherido a la punta de las pinzas. Este efecto no deseado puede evitarse prácticamente por completo usando las pinzas bipolares CLARIS Non-Stick. La limpieza molesta de las pinzas durante la operación que además exige mucho tiempo queda suprimida lo que reduce considerablemente las interrupciones en el trabajo. Esto se consigue aplicando un material con propiedades térmicas especialmente buenas a las puntas de las pinzas. El efecto non-stick (antiadhesivo) es duradero y no se verá mermado por esterilizaciones frecuentes.

IT Con la coagulazione del tessuto può darsi che il tessuto coagulato si attacchi alla punta della pinza. L'uso delle pinze bipolari „CLARIS Non-Stick“ permette di impedire questo effetto indesiderato quasi completamente. La pulizia faticosa delle pinze che richiede molto tempo non è più necessaria durante l'operazione, il che riduce notevolmente le interruzioni di lavoro. Ciò è possibile utilizzando un materiale con caratteristiche termiche eccellenti per le punte delle pinze. L'effetto „Non-Stick“ (non adesivo) si mantiene permanentemente e non viene neanche ridotto da una sterilizzazione frequente.

01 Silberspitze aus Vollmaterial für einen dauerhaften Non-Stick-Effekt.
Solid silver tip for a durable Non-Stick effect.

02 Orangefarbene und sehr widerstandsfähige Beschichtung zur Erkennung der Non-Stick Pinzette.
Orange and very resistant coating to recognize the Non-Stick forceps.

03 Schwarzer Sicherheitsstecker aus Hightech-Kunststoff.
Black safety plug made of high-tech plastic.

max
500
Vp

137

95

1

CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten

CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps
CLARIS Non-Stick Pincès bipolaires
CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares
CLARIS Non-Stick Pinze bipolari

gerade
straight

gewinkelt
angled



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	150 mm	180 mm	200 mm	220 mm	150 mm	180 mm
0,3 mm		80515200	80518200	80520200	80522200	80515210	80518210
		80615200	80618200	80620200	80622200	80615210	80618210
0,6 mm		80515206	80518206	80520206	80522206	80515216	80518216
		80615206	80618206	80620206	80622206	80615216	80618216
1,0 mm		80515201	80518201	80520201	80522201	80515211	80518211
		80615201	80618201	80620201	80622201	80615211	80618211
2,0 mm		80515202	80518202	80520202	80522202	80515212	80518212
		80615202	80618202	80620202	80622202	80615212	80618212

CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett, gerade

CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet, straight tip
CLARIS Non-Stick Pincès bipolaires, baïonnette, droite
CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares en bayoneta, rectas
CLARIS Non-Stick Pinze bipolari, baionetta, diritta



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	160 mm	180 mm	200 mm	220 mm	240 mm
0,3 mm		80516300	80518300	80520300	80522300	80524300
		80616300	80618300	80620300	80622300	80624300
0,6 mm		80516306	80518306	80520306	80522306	80524306
		80616306	80618306	80620306	80622306	80624306
1,0 mm		80516301	80518301	80520301	80522301	80524301
		80616301	80618301	80620301	80622301	80624301
2,0 mm		80516302	80518302	80520302	80522302	80524302
		80616302	80618302	80620302	80622302	80624302

max
500
Vp

137

95

1

max
500
Vp

137

95

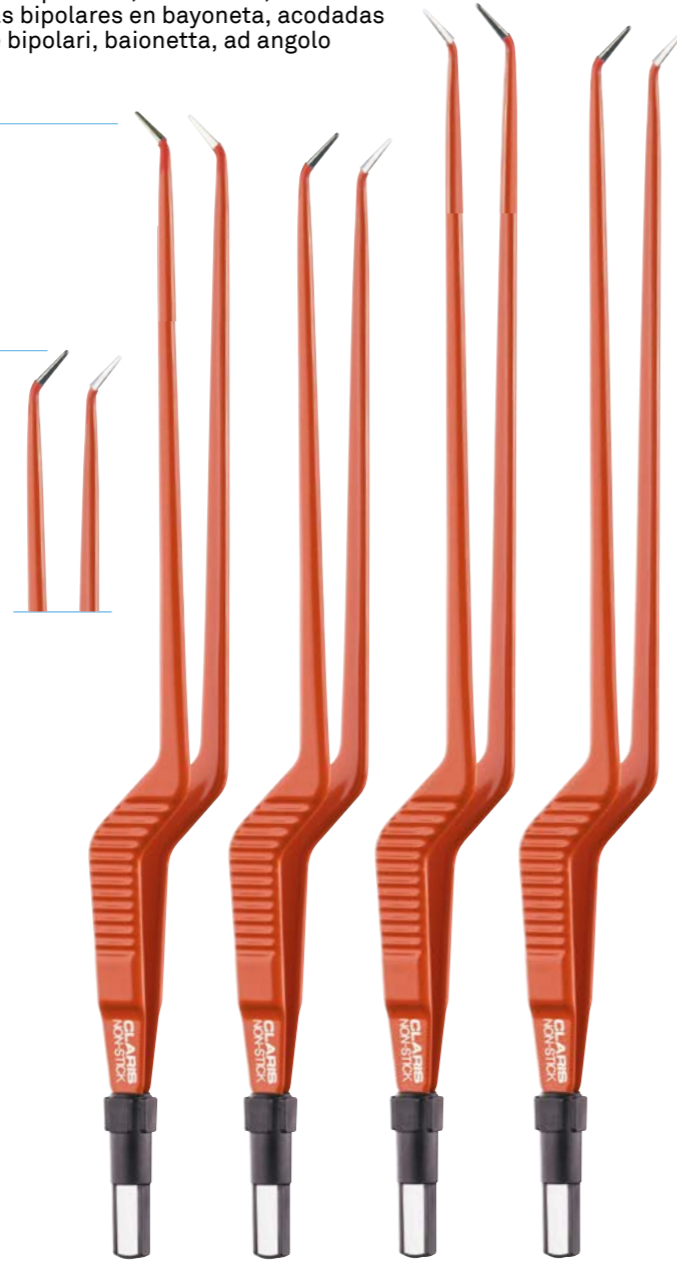
1

CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett, gewinkelt

CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet, angled tip
CLARIS Non-Stick Pincas bipolaires, baionnette, coudée
CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares en bayoneta, acodadas
CLARIS Non-Stick Pinze bipolari, baionetta, ad angolo

abwärts gewinkelt
angled down tip

aufwärts gewinkelt
angled up tip



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	200 mm	200 mm	220 mm	220 mm
0,6 mm			80520336	80522346	
1,0 mm		80520341	80520331	80522341	80522331
		80620341	80620331	80622341	80622331

CLARIS Non-Stick Bipolare Pinzetten

CLARIS Non-Stick Bipolar Forceps
CLARIS Non-Stick Pincas bipolaires
CLARIS Non-Stick Pinzas bipolares
CLARIS Non-Stick Pinze bipolari

Adson

Uhrmacher
Jeweler



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	130 mm	110 mm	110 mm
0,25 mm			80511100	80511110
			80611100	80611110
0,6 mm		80512606	80511101	80511111
		80612606	80611101	80611111
1,0 mm		80512601	80511103	80511113
		80612601	80611103	80611113
1,5 mm		80512603		
		80612603		

Adson

max
500
Vp

137

95

1

Uhrmacher
Jeweler

max
300
Vp

137

95

1

CLARIS M-Style NON-STICK



DE Die innovative M-Style Serie der bewährten CLARIS Non-Stick bipolaren Pinzetten zeichnet sich aus durch das verlängerte Griffteil, das eine optimale Handhabung und Balance gewährleistet, durch die schlanken und filigran gearbeiteten Pinzettenschenkel, die den Zugang auch durch schmale Kavitäten ermöglichen, sowie die präzisen Spitzen, die auch feinste Strukturen erfassen. Hinzu kommt, dass die Pinzettenschenkel in einem leichten Winkel zum Griff verlaufen und dadurch eine optimale Sicht auf das Operationsfeld ermöglichen.

Und eine weitere Besonderheit: Ein Silikonring um die Pinzettenfeder, der durch Verschieben die Vorspannung der Pinzette und damit die Dissektionskraft auf das Gewebe verstärken kann – je nach Anwendung und Wunsch des Chirurgen.

EN The innovative M-Style series of the well-proven CLARIS Non-Stick bipolar forceps stands out due to an extended handle section that ensures optimized handling and balance, the slim and delicately crafted forceps shanks that allow for surgical access in small cavities and precise tips that guarantee that even tiny structures can be securely grasped. In addition, the forceps shanks are adjusted to a slight angle to enable an optimized view to the operating field.

And one more specific characteristic: A slidable silicone ring around the forceps spring that can increase the forceps' dissection force on the tissue – depending on the application and the preference of the surgeon.

FR L'innovante série M-Style des réputées pincettes bipolaires CLARIS Non-Stick se distingue par le manche prolongé qui assure une prise de main et balance optimale à travers les cuisses à façonnement mince et filigrane de la pincette, lesquelles permettent un accès aussi au travers de minces cavités tout comme les pointes de précision qui agrippent aussi les structures les plus fines. Il en vient à cela que les cuisses de la pincette se tournent sous un léger angle vers le manche et permettent ainsi une vue optimale sur le champ d'opération.

Et une autre particularité : une bague en silicone autour du ressort de la pincette qui peut renforcer en se déplaçant la tension préalable de la pincette et ainsi renforcer la force de dissection du tissu biologique – selon l'application et le souhait du chirurgien.

ES La innovadora serie M-Style de las probadas pinzas bipolares antiadherentes CLARIS se caracteriza por un mango extendido para un manejo y equilibrio óptimos, las patas de pinza delgadas y de filigrana, que permiten el acceso a través de cavidades estrechas y las puntas precisas que capturan incluso las estructuras más finas.

Además, las patas de las pinzas están ligeramente inclinadas con respecto al mango y permiten así una visión óptima del campo quirúrgico. Y otra característica especial: un anillo de silicona alrededor del resorte de la pinza y, por lo tanto, la fuerza de disección sobre el tejido al desplazarse, según la aplicación y el deseo del cirujano.

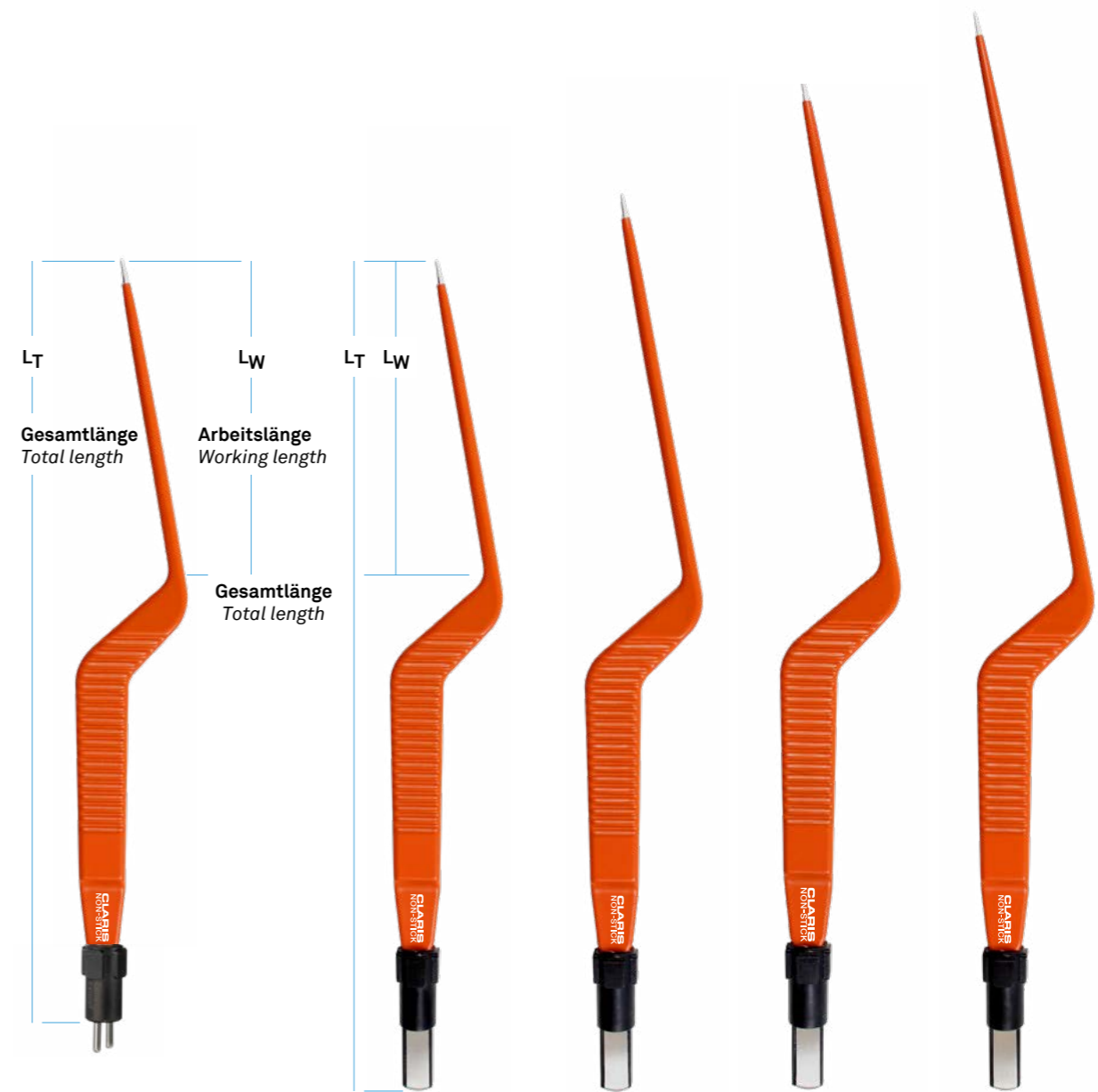
Silikonring
Silicone ring



80636000

10

CLARIS M-Style Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett
CLARIS M-Style Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet
CLARIS M-Style Non-Stick Pincés bipolaires, baïonnette
CLARIS M-Style Non-Stick Pinzas bipolares en bayoneta
CLARIS M-Style Non-Stick Pinze bipolari, baionetta



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	LT	180 mm	165 mm	195 mm	180 mm	215 mm	200 mm	235 mm	220 mm
			LW	65 mm	80 mm	100 mm	120 mm			
0,3 x 5 mm		80520381		80522230		80522335		80522336		
				80620346		80622337		80622346		80628303
0,6 x 5 mm		80520396		80522237		80522334		80522345		
				80620345		80622336		80622351		80628306
1,0 x 5 mm		80520391		80522236		80522333		80522344		
				80620335		80622315		80622345		80628201

max
500
Vp

137

95

1

CLARIS+



DE Non-Stick Pinzettenspitzen eliminieren das unerwünschte Anhaften von Gewebe. Schlanke Pinzettenschenkel erlauben auch das Arbeiten in schwer zugänglichen Bereichen. Neuartiger Rundgriff für bequeme Rotation des Instruments zwischen den Fingern. Integrierte Führung stellt ein präzises, paralleles Schließen der Spitzen sicher. Hochwertige, langlebige Sicherheits-Isolationsbeschichtung. Bipolarer Anschluss als EU-Flachstecker oder US-2-Pin-Stecker verfügbar.

FR Les pointes de pince non-stick éliminent l'adhérence indésirable des tissus. Le manche fin de la pince permet de travailler même dans les zones difficilement accessibles. Poignée ronde innovante pour une rotation pratique de l'instrument entre les doigts. Un guidage intégré garantit une fermeture précise et parallèle des pointes. Revêtement d'isolation de sécurité de qualité, durable. Raccord bipolaire disponible en tant que fiche plate UE ou fiche US 2 Pin.

IT Le punte delle pinzette non-stick eliminano l'adesione indesiderata dei tessuti. I lati sottili delle pinzette consentono anche lo svolgimento delle operazioni nelle aree difficilmente accessibili. L'impugnatura tonda di nuova concezione consente una comoda rotazione dello strumento tra le dita. La guida integrata assicura una chiusura delle punte precisa e parallela. Il rivestimento isolante di sicurezza è di alta qualità e lunga durata. La connessione bipolare è disponibile in versione connettore piatto UE o connettore a 2 pin US.

EN Non-Stick forceps tips eliminate the undesired adherence of tissue. Slim forceps shanks allow to work in areas that are difficult to access. New round handle design makes rotation of the instrument between the fingers more convenient. Integrated guide ensures precise, parallel closing of the tips. High quality, durable safety insulation coating. Bipolar connector available as EU-flat-plug or US-style 2-pin-plug.

ES Las puntas de las pinzas no adherentes eliminan la adhesión del tejido no deseado. Los delgados brazos de las pinzas le permiten trabajar en zonas de difícil acceso. Innovador mango redondo para la cómoda rotación del instrumento entre los dedos. El manejo integrado garantiza el cierre preciso paralelo de las puntas. Revestimiento aislante de seguridad resistente de alta calidad. Disponible como conector bipolar plano para la UE o enchufe US de 2 pines.

CLARIS+ Non-Stick Bipolare Pinzetten, gerade
 CLARIS+ Non-Stick Bipolar Forceps, straight
 CLARIS+ Non-Stick Pinces bipolaires, droite
 CLARIS+ Non-Stick Pinzas bipolares, recto
 CLARIS+ Non-Stick Pinze bipolari, diritto



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	155 mm	140 mm 5½	180 mm	165 mm 6½	200 mm	185 mm 7½	225 mm	210 mm 8½
0,3 mm			81460100		81460108		81460116		81460124
			81450100		81450108		81450116		81450124
0,6 mm			81460102		81460110		81460118		81460126
			81450102		81450110		81450118		81450126
1,0 mm			81460104		81460112		81460120		81460128
			81450104		81450112		81450120		81450128
2,0 mm			81460106		81460114		81460122		81460130
			81450106		81450114		81450122		81450130

max
500
Vp



max
500
Vp

137

95

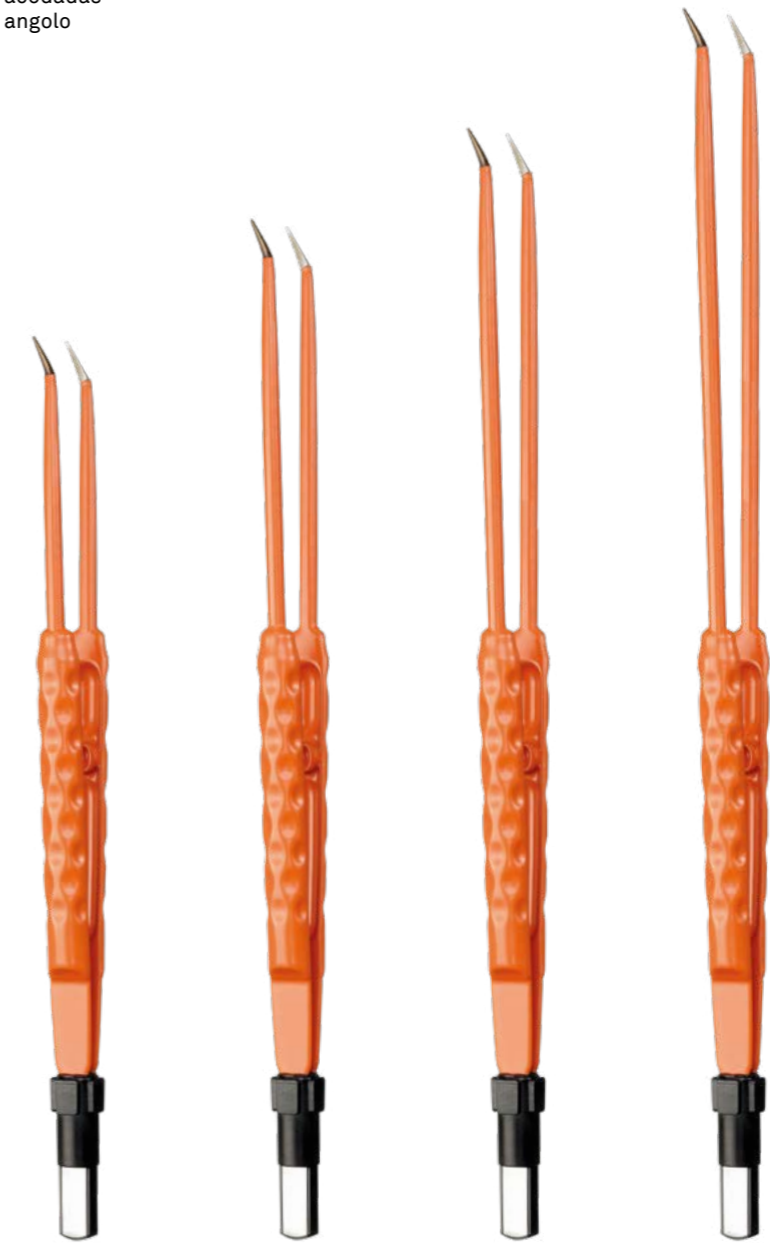
1

CLARIS+ Non-Stick Bipolare Pinzetten, bajonett gerade
 CLARIS+ Non-Stick Bipolar Forceps, bayonet straight tip
 CLARIS+ Non-Stick Pincés bipolaires, baïonnette droite
 CLARIS+ Non-Stick Pinzas bipolares en bayoneta, rectas
 CLARIS+ Non-Stick Pinze bipolari, baionetta diritta



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	180 mm	165 mm 6½	200 mm	185 mm 7½	225 mm	210 mm 8½	250 mm	235 mm 9½
0,3 mm			81460132		81460140		81460148		81460156
		81450132		81450140		81450148		81450156	
0,6 mm			81460134		81460142		81460150		81460158
		81450134		81450142		81450150		81450158	
1,0 mm			81460136		81460144		81460152		81460160
		81450136		81450144		81450152		81450160	
2,0 mm			81460138		81460146		81460154		81460162
		81450138		81450146		81450154		81450162	

CLARIS+ Non-Stick Bipolare Pinzetten, gewinkelt
 CLARIS+ Non-Stick Bipolar Forceps, angled
 CLARIS+ Non-Stick Pincés bipolaires, coudées
 CLARIS+ Non-Stick Pinzas bipolares, acodadas
 CLARIS+ Non-Stick Pinze bipolari, ad angolo



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	155 mm	140 mm 5½	180 mm	165 mm 6½	200 mm	185 mm 7½	225 mm	210 mm 8½
0,3 mm				81460101		81460109		81460117	81460125
		81450101		81450109		81450117		81450125	
0,6 mm				81460103		81460111		81460119	81460127
		81450103		81450111		81450119		81450127	
1,0 mm				81460105		81460113		81460121	81460129
		81450105		81450113		81450121		81450129	
2,0 mm				81460107		81460115		81460123	81460131
		81450107		81450115		81450123		81450131	

max
500
Vp

137

95

1

Xclusive



- 01 Sehr feine Spitzen aus massivem Silber für hervorragende Antihafteffekt.
Very fine tips made of solid silver for excellent Non-Stick effect.
- 02 Sehr schmale und isolierte Pinzettenschenkel für optimale Sichtbarkeit der Spitzen auch durch ein Mikroskop.
Very narrow and insulated forceps legs for optimal tip visibility even through a microscope.

DE Neuartiges Design für präzise Anwendungen. Die extrem schlanken Pinzettenschenkel mit Antihafteffekt-Spitzen aus echtem Silber, erlauben das Arbeiten in schwer zugänglichen Bereichen ebenso, wie eine präzise Anwendung im fragilen Gewebe. Das optimal gewählte Verhältnis von Schenkel zu Spitze erlaubt dem Operateur uneingeschränkte Sicht auf die Silberspitzen. Dadurch wird im Zusammenspiel mit der integrierten Schenkelführung ein zielgenaues koagulieren und präparieren gewährleistet.

FR Nouveau design pour préhensions précises. Les branches ultrafines de la pince avec embouts non adhésives faits en argent permettent de travailler dans des régions difficiles à atteindre ainsi que la préhension de tissus fragiles. Le choix de la bonne longueur de branche permet au chirurgien une vue non restreinte des embouts en argent. Cela permet une coagulation et une préparation précise en coordination avec les guide branche intégré.

EN New design for precise applications. The ultra-slim forceps legs with non-stick tips made of genuine silver allow working in hard-to-reach areas as well as precise application in fragile tissue. The optimally selected leg-to-toe ratio allows the surgeon unrestricted view of the silver tips. This ensures precise coagulation and preparation in conjunction with the integrated leg guide.

ES Nuevo diseño para aplicaciones precisas. Las pinzas ultradelgadas, con puntas antiadherentes hechas de plata auténtica permiten trabajar en áreas difíciles de alcanzar, y son una aplicación precisa en tejidos frágiles. La proporción óptima de longitud y radio de punta seleccionada permite al cirujano ver sin restricciones las puntas plateadas. Esto garantiza una coagulación y preparación precisas junto con la guía de puntas integrada.

IT Nuovo design per applicazioni precise. Le pinzette ultrasottili, con punte antiaderenti in vero argento, consentono di lavorare in aree difficili da raggiungere e sono un'applicazione precisa in tessuti fragili. La proporzione ottimale della lunghezza e del raggio della punta selezionata consente al chirurgo di vedere le punte d'argento senza restrizioni. Ciò garantisce una coagulazione e una preparazione precise insieme alla guida punta integrata.

"We believe Bissinger's CLARIS Xclusive Non-Stick Bipolar Forceps are the ideal instruments for precise surgeries."

Dr. Haishi Zhang
(Huashan Hospital, Fudan University, Shanghai)

CLARIS Xclusive Non-Stick Bipolare Pinzetten
CLARIS Xclusive Non-Stick Bipolar Forceps
CLARIS Xclusive Non-Stick Pinces bipolaires
CLARIS Xclusive Non-Stick Pinzas bipolares
CLARIS Xclusive Non-Stick Pinze bipolari



Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	185 mm	200 mm	205 mm	220 mm	225 mm	240 mm
0,3 mm x 3 mm		80620397		80622348		80624337	
			80520397		80522348		80524337
0,6 mm x 3 mm		80620398		80622349		80624342	
			80520398		80522349		80524342

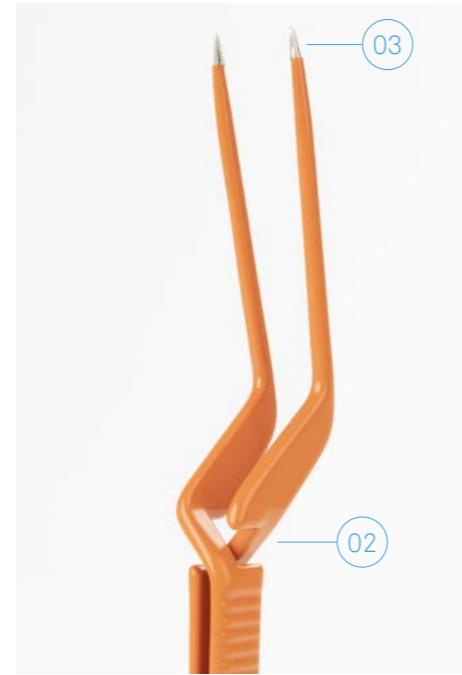
max
250
Vp

137

95

1

REVERSE NON-STICK



- 01 Schmäler und eng anliegender Pinzetten-Schaft für hervorragendes Einführen in enge Kavitäten.
Narrow and close-fitting forceps shaft for excellent insertion into narrow cavities.
- 02 Umgekehrtes Eröffnungsverhalten ermöglicht sehr gute Präparation.
Reversed opening behavior enables very good preparation.
- 03 Dauerhafte Antihafte Wirkung durch massives Silber.
Durable non-stick effect due to solid silver.

CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolare Pinzetten

CLARIS REVERSE Non-Stick Bipolar forceps
CLARIS REVERSE Non-Stick Pincés bipolaires
CLARIS REVERSE Non-Stick Pinzas bipolares
CLARIS REVERSE Non-Stick Pinze bipolari



DE Die CLARIS REVERSE Non-Stick zeichnet sich durch ihr einzigartiges Öffnungs- und Schließverhalten aus. Durch das gekreuzte Design der Schenkel öffnet und schließt die Pinzette in umgekehrter Weise. Dadurch lässt sich die Pinzette sehr leicht in enge Kavitäten einführen und hat zudem eine sehr gute Präparationsleistung. Wie alle unsere Antihaft-Pinzetten ist auch diese mit unseren bewährten massiven Silberspitzen ausgestattet.

FR La pince CLARIS REVERSE Non-Stick se caractérise par un comportement d'ouverture et de fermeture unique. Grâce à la conception croisée des branches, la pince s'ouvre et se ferme de manière inversée. Cela permet d'insérer très facilement la pince dans des cavités étroites et d'obtenir une très bonne performance de préparation. Comme toutes nos pincés antiadhésives, celle-ci est également équipée de nos pointes en argent massif qui ont fait leurs preuves.

IT La pinza CLARIS REVERSE Non-Stick è caratterizzata da un comportamento unico di apertura e chiusura. Grazie al design incrociato delle gambe, il forcipe si apre e si chiude in modo inverso. Questo rende il forcipe molto facile da inserire in cavità strette e quindi ha un'ottima performance di preparazione. Come tutti i nostri forcipi antiaderenti, anche questo è dotato delle nostre collaudate punte in argento massiccio.

EN The CLARIS REVERSE Non-Stick is characterized by its unique opening and closing behavior. Due to the crossed design of the legs, the forceps opens and closes in a reverse manner. This makes the forceps very easy to insert into narrow cavities and thus has a very good preparation performance. Like all of our non-stick forceps, this one also features our proven solid silver tips.

ES La pinza CLARIS REVERSE Non-Stick se caracteriza por su comportamiento único de apertura y cierre. Gracias al diseño cruzado de las patas, la pinza se abre y se cierra de forma inversa. Esto hace que la pinza sea muy fácil de introducir en cavidades estrechas y, por lo tanto, tiene un rendimiento de preparación muy bueno. Como todas nuestras pinzas antiadherentes, ésta también cuenta con nuestras probadas puntas de plata maciza.

Spitzenbreite Width of tips	Anschluß Plug	165 mm	180 mm	185 mm	200 mm	205 mm	220 mm	225 mm	240 mm
0,5 mm x 5 mm		80680160		80680180		80680200		80680220	
			80580180		80580200		80580220		80580240
1,0 mm x 5 mm		80680161		80680181		80680201		80680221	
			80580181		80580201		80580221		80580241
1,5 mm x 5 mm		80680163		80680183		80680203		80680223	
			80580183		80580203		80580223		80580242
2,0 mm x 5 mm		80680162		80680182		80680202		80680222	
			80580182		80580202		80580222		80580243

max
500
Vp

137

95

1



DE BiTech bipolare Scheren ermöglichen das Schneiden und Präparieren bei gleichzeitiger bipolarer Koagulation und lassen sich auch zum präzisen punkt- oder flächenförmigen Koagulieren von Gefäßen und Gewebeflächen einsetzen. Ihr patentiertes Konstruktionsprinzip macht sie besonders anwendungsfreundlich: Die elektrische Kontaktierung der beiden Scherenblätter erfolgt über nur einen Griffschenkel – das Anschlusskabel wird an lediglich einem Ring befestigt, wodurch Behinderungen beim Handling deutlich reduziert werden.

FR Les ciseaux bipolaires BiTech permettent la coupe et la dissection avec la coagulation bipolaire simultanée. Ils peuvent également être employés pour la coagulation précise des vaisseaux sanguins et des tissus, soit s'il s'agit de petits secteurs ou de grandes surfaces. Le principe de fabrication assure une facilité d'utilisation. Le contact électrique entre les deux lames est transmis par un seul anneau de la poignée, et le câble de raccordement n'est fixé qu'à un anneau. Cela permet une réduction significative des interférences lors de la manipulation.

IT Le forbici bipolari BiTech permettono di tagliare e preparare il tessuto realizzando simultaneamente la coagulazione bipolare. Inoltre, possono essere utilizzate per la coagulazione precisa di vasi sanguigni e tessuti, indipendentemente se si tratta di zone puntiformi o di grandi superfici. Il principio di produzione brevettato assicura la loro facilità d'uso particolare. Il contatto elettrico delle due lame è trasmesso da un solo elemento di impugnatura ed il cavo di collegamento è fissato ad un solo anello. Ciò permette una riduzione notevole degli impedimenti all'uso.

EN BiTech bipolar scissors enable cutting and dissection with simultaneous bipolar coagulation. They can also be used for precise pinpoint or zone coagulation of blood vessels and tissue. A patented construction principle ensures that the scissors are easy to use. The electrical contacts for both scissor blades are conducted via one section of the handle, i. e. the connection cable only needs to be attached to one ring, which significantly reduces interference during handling.

ES Las tijeras bipolares BiTech permiten cortar y preparar realizando simultáneamente la coagulación bipolar y además pueden utilizarse para coagular con precisión vasos y tejidos de manera puntiforme o planiforme. El principio de construcción patentado de las pinzas facilitan enormemente su uso: El contacto eléctrico entre las dos hojas de las tijeras se efectúa a través de una sola hoja – el cable de conexión está sujeto en sólo un ojo lo que reduce considerablemente los entorpecimientos al manipular las tijeras.

01 Massive Keramik für durchgehende Isolation auch nach mehreren Aufbereitungen, welche zusätzlich repariert werden kann.
Solid ceramic for continuous insulation even after several reprocessings, which can be repaired additionally.

02 BiTech-Stecker für weniger Beeinträchtigungen durch das Kabel.
BiTech connector for less interferences from the cable.

BiTech Bipolare Scheren
BiTech Bipolar Scissors
Ciseaux bipolaires BiTech
Tijeras bipolares BiTech
Forbici bipolari BiTech

Standard-Blatt
Standard blade



Anschluß Plug	180 mm	210 mm	230 mm	280 mm
	85718110	85721110	85723110	85728120

max
300
Vp

137

95

1

Valleylab

3m 80100084
5m 80100088

Erbe

3m 80100082
5m 80100086

U55

4m 80100272

Martin, Berchtold,
Aesculap

3m 80100083
5m 80100087

Rundstecker
BiTech
Round plug
BiTech

max
300
Vp

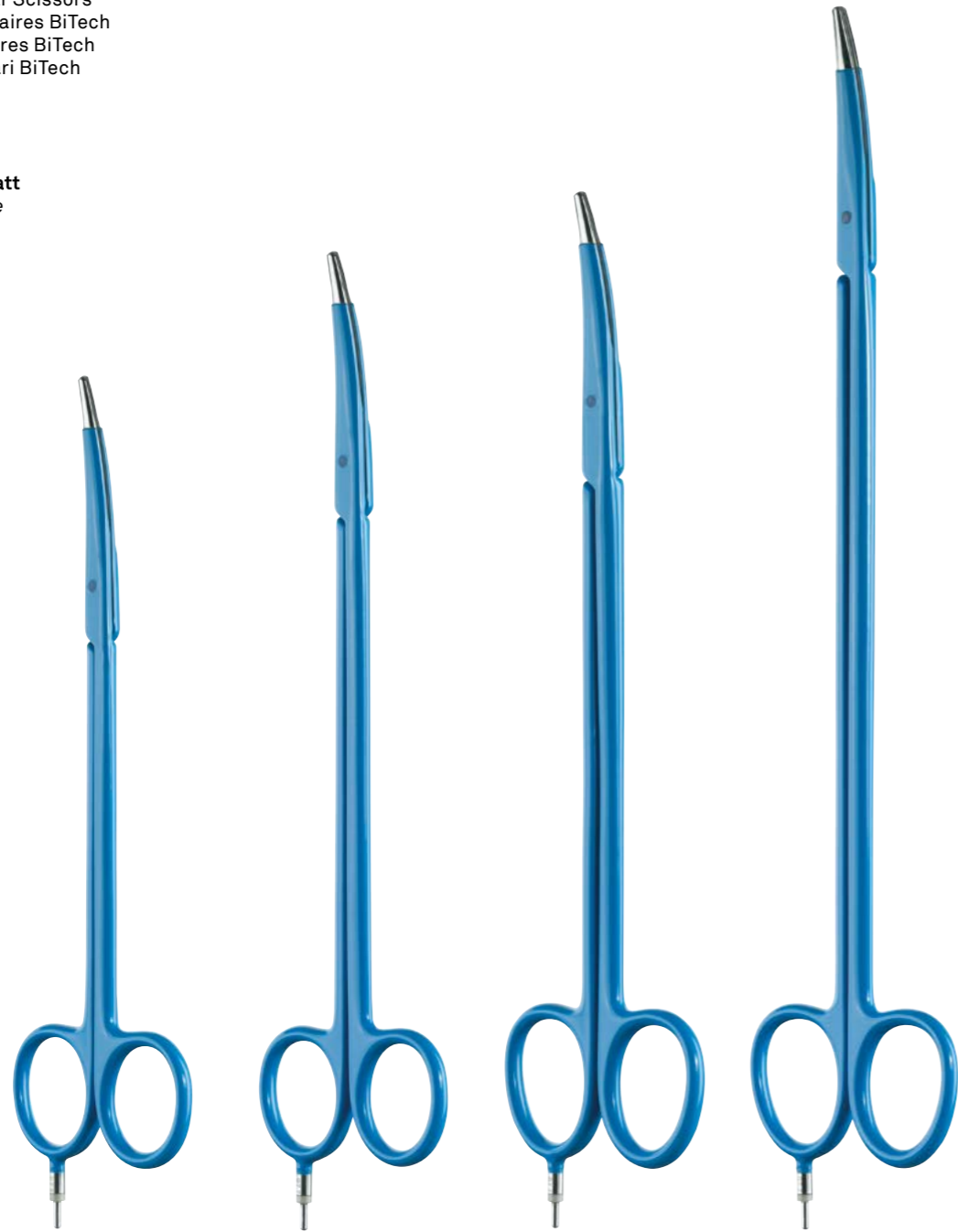
137

95

1

BiTech Bipolare Scheren
BiTech Bipolar Scissors
Ciseaux bipolaires BiTech
Tijeras bipolares BiTech
Forbici bipolari BiTech

Schlankes Blatt
Delicate blade



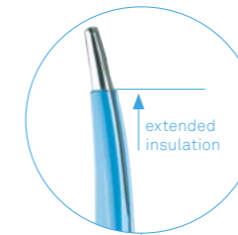
Anschluß 180 mm 210 mm 230 mm 280 mm
Plug

85718120 85721120 85723120 85728110

BiTech Bipolare Scheren
BiTech Bipolar Scissors
Ciseaux bipolaires BiTech
Tijeras bipolares BiTech
Forbici bipolari BiTech

Micro
Micro

Supercut
Supercut



Anschluß
Plug

Micro 13 cm	85713150
Micro 14 cm	85714150
Micro 17,5 cm	85717150
Micro 17,5 cm extended insulation	85717151
18 cm	85718310
21 cm	85721310

max
300
Vp

137

95

1

Valleylab

3m 80100084
5m 80100088

Erbe

3m 80100082
5m 80100086

Martin, Berchtold, Aesculap

3m 80100083
5m 80100087

U55

4m 80100272

Martin, Berchtold, Aesculap

3m 80100083
5m 80100087

Rundstecker BiTech
Round plug BiTech

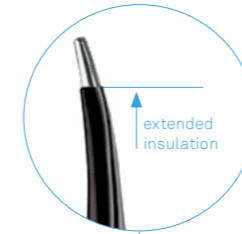


BlackLine Bipolare Scheren
 BlackLine Bipolar Scissors
 BlackLine Ciseaux bipolaires
 BlackLine Tijeras bipolares
 BlackLine Forbici bipolari

Micro
Micro

Schlankes Blatt
Delicate blade

Standard-Blatt
Standard blade



	Anschluß Plug		
13 cm		85713115	
17,5 cm		85717115	
17,5 cm extended insulation		85717116	
18 cm		85718125	85718115
21 cm		85721125	85721115
23 cm		85723125	85723115
28 cm		85728125	85728115

max
300
Vp

137

95

1

Valleylab

3m 80100197
 5m 80100297

Erbe

3m 80100198
 5m 80100298

Martin, Berchtold,
 Aesculap

3m 80100199
 5m 80100299

Stecker Ethicon
 Plug Ethicon





DE Für Fälle in denen bipolare Pinzetten nicht mehr eingesetzt werden können, etwa zur bipolaren Koagulation diffus blutender Areale z.B. in der Nase, wurde deshalb eine neue Generation von Elektroden entwickelt, die mit einem Schaftdurchmesser von nur 2 mm dem Chirurgen ermöglichen auch in engsten Kavitäten eine effektive und sichere Blutstillung zu erreichen.

FR Dans les cas où les pinces bipolaires ne peuvent plus être utilisées, pour la coagulation bipolaire de zones à saignement diffus, par exemple dans le nez, une nouvelle génération d'électrodes a été développée qui permet au chirurgien avec un diamètre de tige de seulement 2 mm de cautériser également les cavités les plus étroites de façon efficace et sûre.

IT Per i casi in cui non è possibile utilizzare pinze bipolari, ad esempio per la coagulazione bipolare di zone a sanguinamento diffuso nella cavità nasale, è stata sviluppata una nuova generazione di elettrodi che, grazie ad un diametro asta di soli 2 mm, consente al chirurgo di effettuare un'emostasi efficace e sicura anche nelle cavità più ridotte.

EN In cases where bipolar forceps cannot be used e.g. for bipolar coagulation of diffusely bleeding areas in the nose, a new generation of electrodes have been developed with a shaft diameter of only 2 mm. Microdome electrodes enable the surgeon to cauterise bleeding in an effective and safe way even in the smallest cavities.

ES En los casos en los que no se puedan usar pinzas bipolares, por ejemplo, para la coagulación bipolar de áreas con hemorragia difusa, por ejemplo en la nariz, se ha desarrollado una nueva generación de electrodos con un mango de tan sólo 2 mm de diámetro, que permiten al cirujano proceder a la hemostasis de forma efectiva y segura, incluso en las cavidades más estrechas.

- 01 Sehr feiner bipolarer Elektrodenkopf für präzise Koagulationen.
Very fine bipolar electrode tip for precise coagulations.
- 02 Biegbare Version für mehr Flexibilität während der Anwendung.
Bendable version for more flexibility during use.

Bipolare Koagulationselektrode MICRODOME
Bipolar Coagulation Electrode MICRODOME
Électrode de coagulation bipolaire MICRODOME
Electrodo de coagulación bipolar MICRODOME
Elettrodo per coagulazione bipolare MICRODOME



Länge Length	Anschluß Plug	biegbar malleable	bajonett bayonet	gewinkelt 20° angled 20°
13 cm			85620410	85620420
14 cm		85620430		
18 cm		85620460		
24 cm		85620450		

max
250
Vp

137

95

1



DE Innovative Lösung zur Reduktion von submukösem Gewebe durch kurzzeitige Erwärmung des betroffenen Bereichs.

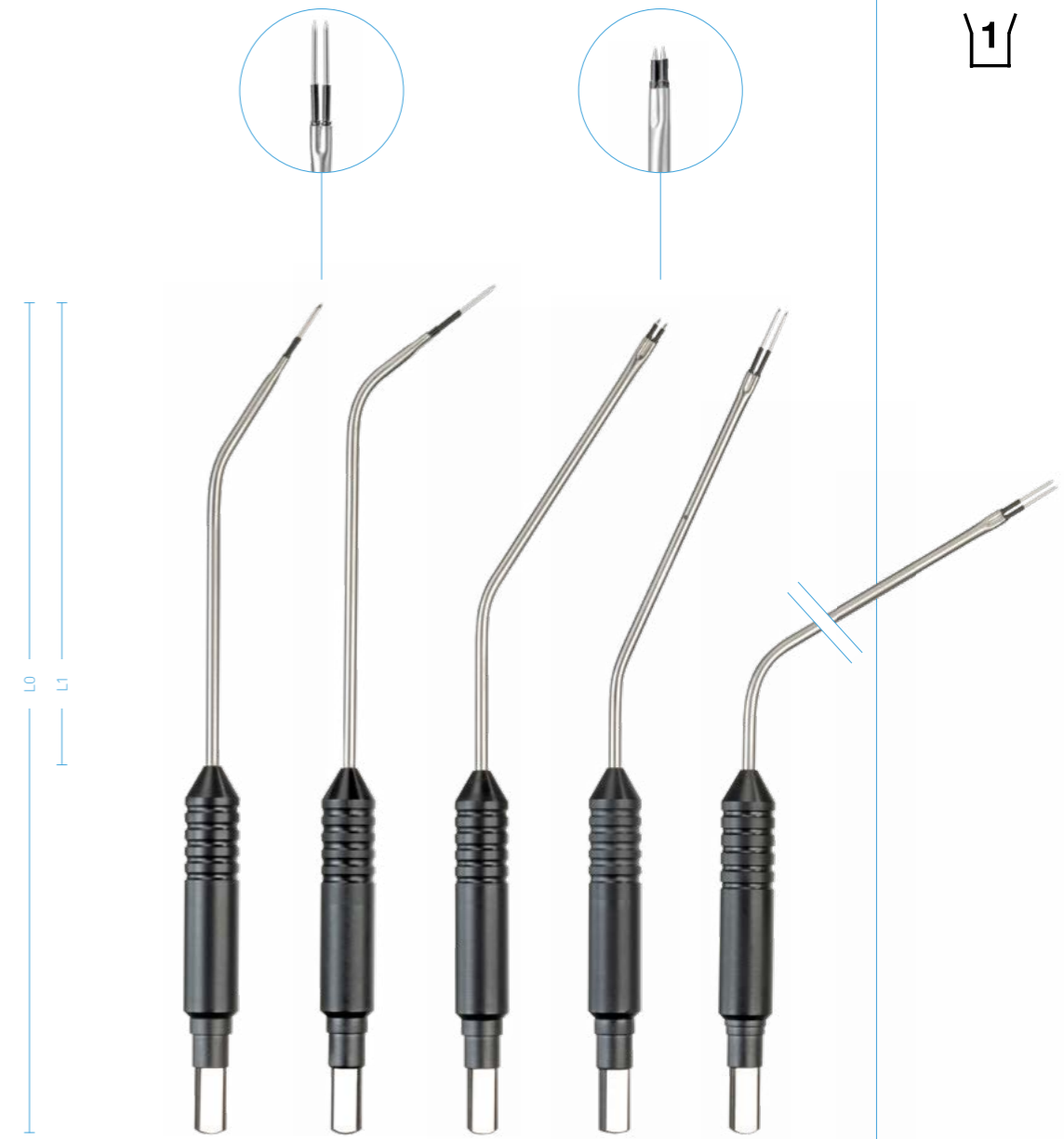
FR Solution innovante pour réduire les tissus sous-muqueux en chauffant brièvement la zone concernée.

IT Soluzione innovativa per ridurre il tessuto sottomucoso riscaldando brevemente l'area interessata.

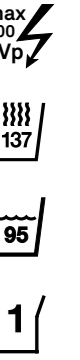
EN Innovative solution to reduce submucosal tissue by briefly heating the affected area.

ES Solución innovadora para reducir el tejido submucoso calentando brevemente la zona afectada.

Bipolare Stichkoagulationselektroden
 Bipolar Stitch Coagulation Electrodes
 Électrodes bipolaires de coagulation par incision
 Electrodo de coagulación puntual bipolar
 Elettrodi bipolari per coagulazione delle ferite



L0	L1	Anschluß Plug	30°	55°	30°	20°	60°
195 mm	110 mm		85637008				
195 mm	112 mm			85637011			
190 mm	105 mm				85637009		
190 mm	105 mm					85637010	
175 mm	90 mm						85637015



max
500
Vp

137

95

1

Bipolare Tastelektroden

Bipolar Scanning Electrodes
Électrodes bipolaires de détection
Electrodos de contacto bipolares
Elettrodi bipolari a contatto



L0	L1	Anschluß Plug	0°	30°	45°	90°
215 mm	130 mm		85637007			
185 mm	100 mm			85637016		
185 mm	100 mm				85637017	
185 mm	100 mm					85637012

Bipolare Elektroden für die MIC

Bipolar electrodes for MIS
Électrodes bipolaires pour la CMI
Electrodos bipolares para CMI
Elettrodi bipolari per la CMI



01 Massive Keramik zwischen den Polen für hervorragende und dauerhafte Isolierung.
Solid ceramic between the poles for excellent and durable insulation.

DE Die bipolaren Koagulationselektroden für die Minimal-Invasive-Chirurgie ermöglichen die Dissektion und Koagulation von Gewebe. Das Sortiment umfasst Instrumente zur großflächigen wie auch zur punktförmigen Koagulation. Ausgereifte Bipolartechnologie und die optimale Anordnung der Pole zueinander machen sicheres und schonendes Arbeiten mit genau abgegrenzten Koagulationszonen möglich. Durch die zwischen den Elektroden angeordnete Isolierschicht sind ein gleichbleibender Abstand und damit konstante Koagulationsergebnisse sichergestellt.

EN The bipolar coagulation electrodes for minimally invasive surgery enable the dissection and coagulation of tissue. The product range comprises instruments for both extensive and pinpoint coagulation. Advanced bipolar technology and the optimum arrangement of the poles enable safe and minimally invasive working with precisely defined coagulation areas. The isolation coating between the electrodes ensures a constant distance and, therefore, provides uniform coagulation results.

FR Les électrodes de coagulation bipolaires pour la chirurgie minimalement invasive permettent la dissection et la coagulation des tissus. La gamme comprend des instruments soit pour la coagulation de grandes surfaces, soit pour la coagulation de petits secteurs. La technologie bipolaire avancée et la configuration optimale des pôles permettent un travail sûr et minimalement invasif où les zones de coagulation sont précisément définies. La couche d'isolation entre les électrodes assure un écart constant et, par conséquent, des résultats de coagulation uniformes.

ES Los electrodos de coagulación bipolares usados en la cirugía mínimamente invasiva permiten la disección y la coagulación de tejidos. El surtido de instrumentos abarca tanto instrumentos para realizar la coagulación planiforme como puntiforme. Una tecnología bipolar de alto nivel y la disposición optimada de los polos entre sí hacen posible un trabajo cuidadoso y seguro delimitando con exactitud las zonas de coagulación. El revestimiento aislante aplicado entre los electrodos garantiza una distancia constante y con ello resultados constantes en la coagulación.

IT Gli elettrodi di coagulazione bipolare per la chirurgia mini-invasiva sono concepiti per la dissezione e coagulazione del tessuto. La gamma comprende strumenti per la coagulazione di grandi superfici e per la coagulazione di zone puntiformi. La tecnologia bipolare avanzata e la configurazione ottimale dei poli permettono un lavoro sicuro e mini-invasivo con zone di coagulazione precisamente definite. Lo strato isolante tra gli elettrodi assicura una distanza regolare e, di conseguenza, garantisce risultati costanti di coagulazione.

max
500
Vp

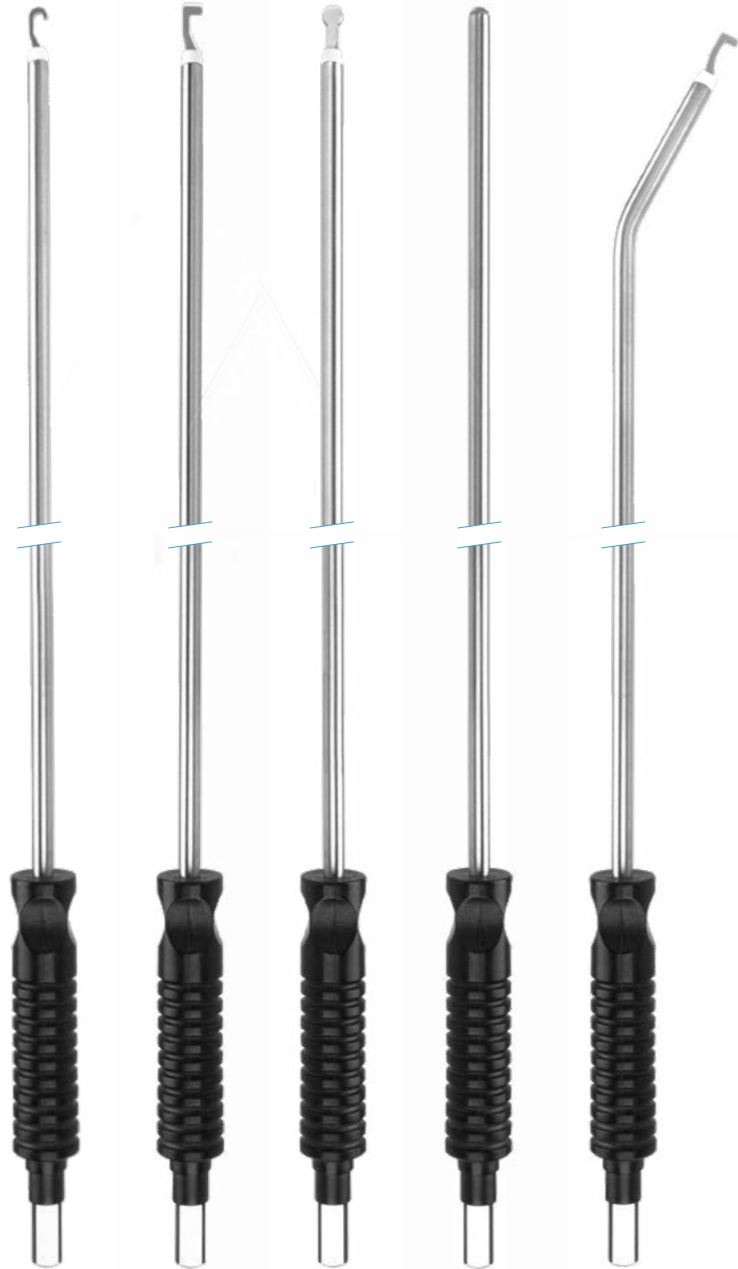
137

95

1

Bipolare Elektroden für die MIC Ø 5 mm
 Bipolar Electrodes for MIS Ø 5 mm
 Electrodes bipolaires pour la CMI Ø 5 mm
 Electrodoos bipolares para CMI Ø 5 mm
 Elettrodi bipolari per la CMI Ø 5 mm

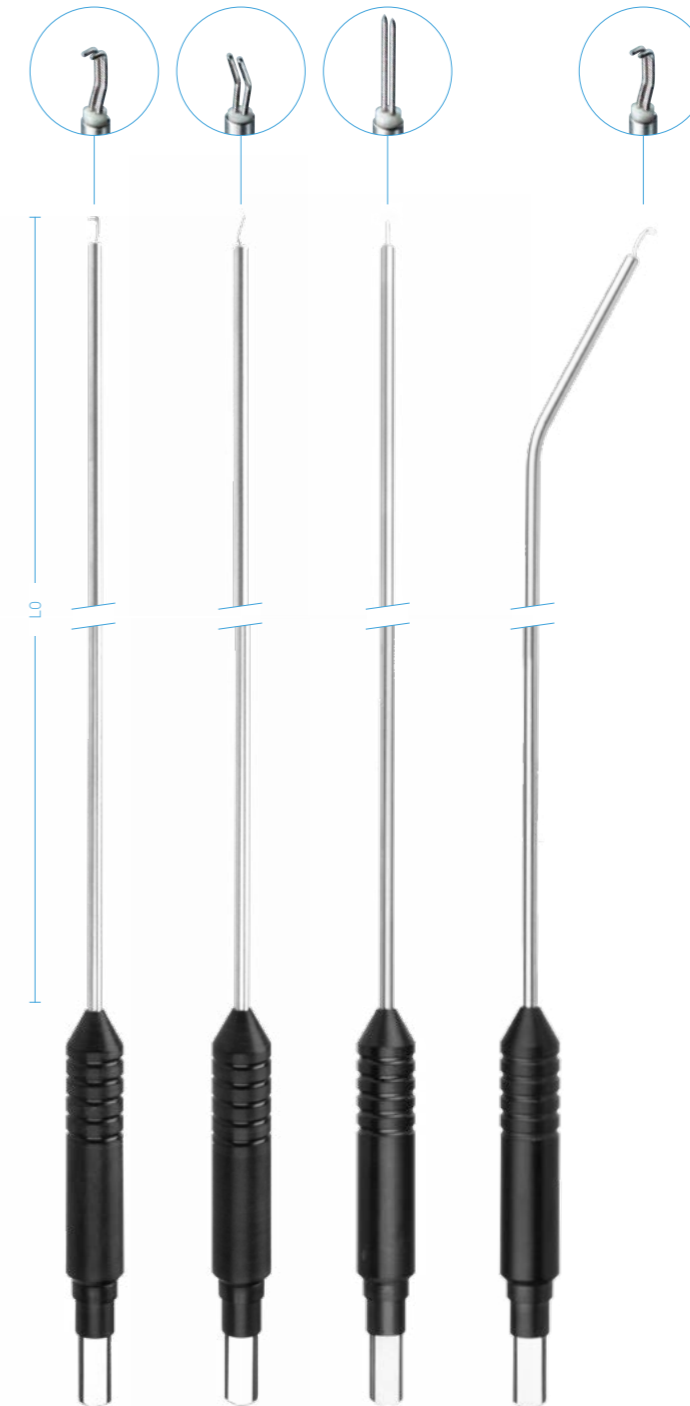
Für die Thoraxchirurgie
 For thoracic surgery



L0	Anschluß Plug	J-Haken J-hook	L-Haken L-hook	Spatel Spatula	Kuppel Dome	L-Haken L-hook
34 cm		85600100	85600200	85600300	85600400	
30 cm						85600201

SLIMLINE Bipolare Elektroden für die MIC Ø 3 mm
 SLIMLINE Bipolar Electrodes for MIS Ø 3 mm
 SLIMLINE Electrodes bipolaires pour la CMI Ø 3 mm
 SLIMLINE Electrodoos bipolares para CMI Ø 3 mm
 SLIMLINE Elettrodi bipolari per la CMI Ø 3 mm

Für die Thoraxchirurgie
 For thoracic surgery



L0	Anschluß Plug	L-Haken L-hook	V-Haken V-hook	Nadel needle	L-Haken L-hook
34 cm		85630200	85630700	85630600	
30 cm					85630201

max
300
Vp

137

95

1

i

For related
trocar see
page 121



Bipolare Koagulationszangen CLASSIC Ø 5 mm
 CLASSIC Bipolar Coagulation Forceps Ø 5 mm
 Pincès à coagulation bipolaire CLASSIC Ø 5 mm
 Pinzas de coagulación bipolares CLASSIC Ø 5 mm
 Pinze per coagulazione bipolare CLASSIC Ø 5 mm

Zangenkörper Standard
 Standard forceps body

85500001

Innenrohr
 Interior tube



34 cm 85500002

Außenrohr
 Exterior tube



34 cm 85500003

Zangenkörper, Ringgriff
 Forceps body, ring handle

85510001

Adapter für Standard Bipolarkabel
 Adapter for standard bipolar cable

Flachstecker
 Flat plug

2-Pin-Stecker
 2-pin plug



85500400

85500401



max
500
Vp

137

95

1

2-Banana*

3m 85500100

U20

3m 85500106

Valleylab

3m 85500101

Martin

3m 85500102

Erbe

3m 85500103

**CLASSIC
 Bipolarkabel
 CLASSIC
 Bipolar cable**

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards

max
500
Vp

137

95

1

Bipolare Koagulationselektroden für CLASSIC Ø 5 mm

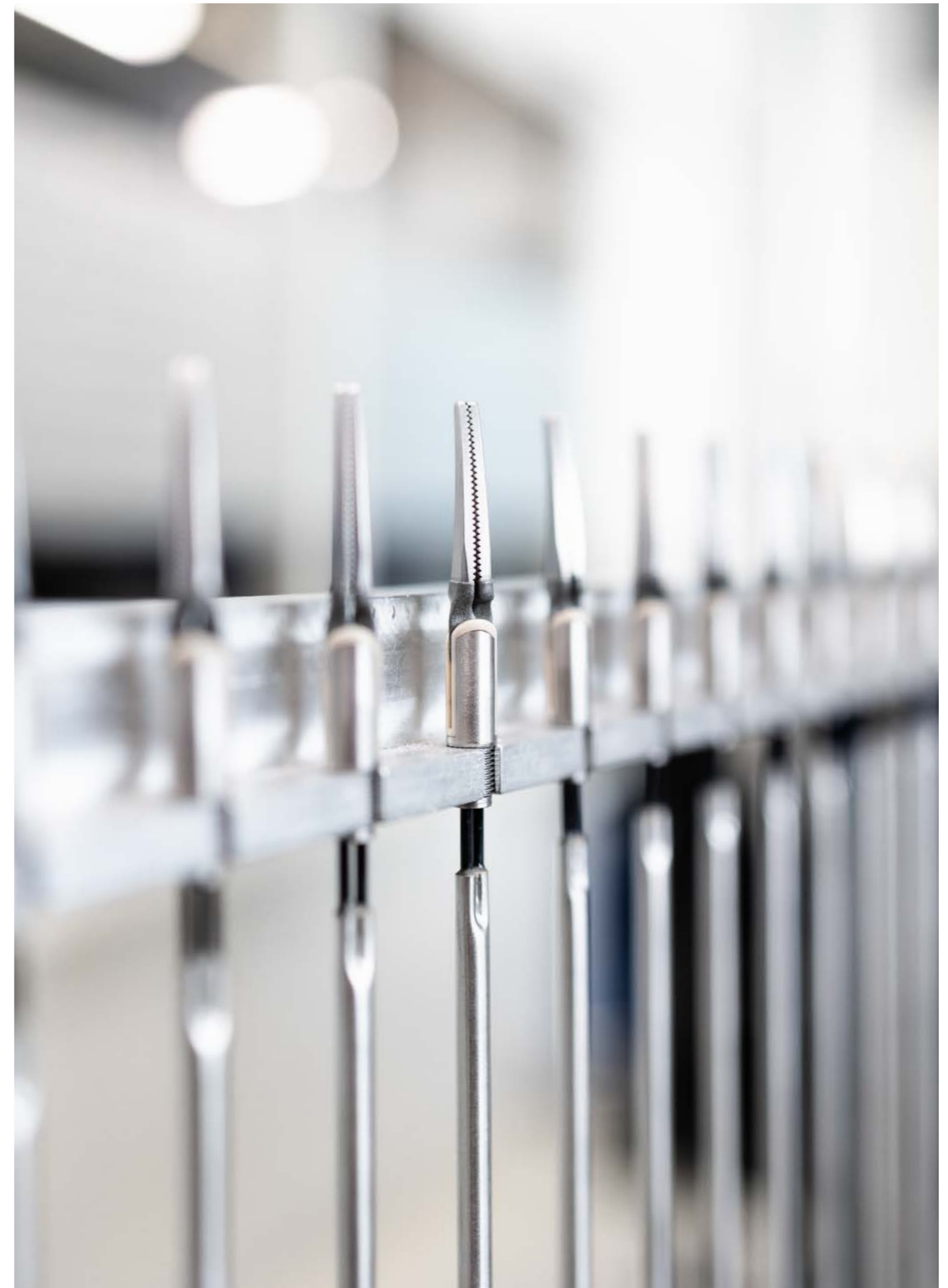
Bipolar coagulation electrodes for Classic Ø 5 mm
Électrodes de coagulation bipolaires pour Classic Ø 5 mm
Electrodos bipolares de coagulación para Classic Ø 5 mm
Elettrodi di coagulazione bipolari per Classic Ø 5 mm



Arbeitslänge Working length	Gewellter Steg Rippled bar	Pinzettenspitze 1 mm Fluted tip 1 mm	Kleppinger, gerieft Kleppinger, serrated	Zangenart, Maul, 3 mm Tong-type bit, 3 mm
20 cm	85500060	85500061	85500063	85500065
34 cm	85500010	85500011	85500013	85500015
45 cm	85500020	85500021	85500023	85500025



Arbeitslänge Working length	Schere, gebogen Scissors, curved	Schere mit Hartmetall- schneide, gebogen Scissors with TC blade, curved	Dissektor Maryland, gebogen Maryland dissector, curved	Duckbill Faszange Duckbill Grasper
20 cm	85500067	85500068	85500069	85500362
34 cm	85500017	85500018	85500029	85500312
45 cm	85500027	85500028	85500019	85500322



POWERGRIP 3.0 micro



01 3 mm Außendurchmesser für kleinste Zugänge.
3 mm outer diameter for smallest accesses.

02 Schaft und Elektrode 360° rotierbar.
Shaft and electrode 360° rotatable.

03 Griff aus Hightech-Kunststoff für sehr gute Stabilität.
Handle made of high-tech plastic for very good stability.

DE Bissinger POWERGRIP 3.0 micro - bipolare Koagulationszange ø 3mm bietet sämtliche Vorzüge der bewährten POWERGRIP Koagulationszange, besticht jedoch durch ihren Schaftdurchmesser von nur 3 mm.

FR Bissinger POWERGRIP 3.0 micro – Pince à coagulation bipolaire ø 3 mm offre tous les avantages de la pince à coagulation POWERGRIP éprouvée, se distingue cependant par sa tige de seulement 3 mm de diamètre.

IT Bissinger POWERGRIP 3.0 micro - pinza da coagulazione bipolare ø 3 mm Offre tutti i vantaggi della collaudata pinza da coagulazione POWERGRIP, ma affascina per il suo diametro dell'albero di soli 3 mm.

EN Bissinger POWERGRIP 3.0 micro - bipolar coagulation forceps ø 3mm Offer all benefits of the tried and tested POWERGRIP coagulation pliers, but entice with their shaft diameter of only 3 mm.

ES Bissinger POWERGRIP 3.0 micro – Pinza de coagulación bipolar ø 3 mm Ofrece todas las ventajas demostradas de la pinza de coagulación POWERGRIP, pero se distingue por su eje, de un diámetro de tan solo 3 mm.

POWERGRIP 3.0 micro Bipolare Koagulationszange
POWERGRIP 3.0 micro Bipolar Coagulation Forceps
POWERGRIP 3.0 micro Pinces à coagulation bipolaire
POWERGRIP 3.0 micro Pinza de coagulación bipolar
POWERGRIP 3.0 micro Pinze per coagulazione bipolare

Griff
Handle

Anschluß
Plug

82460152



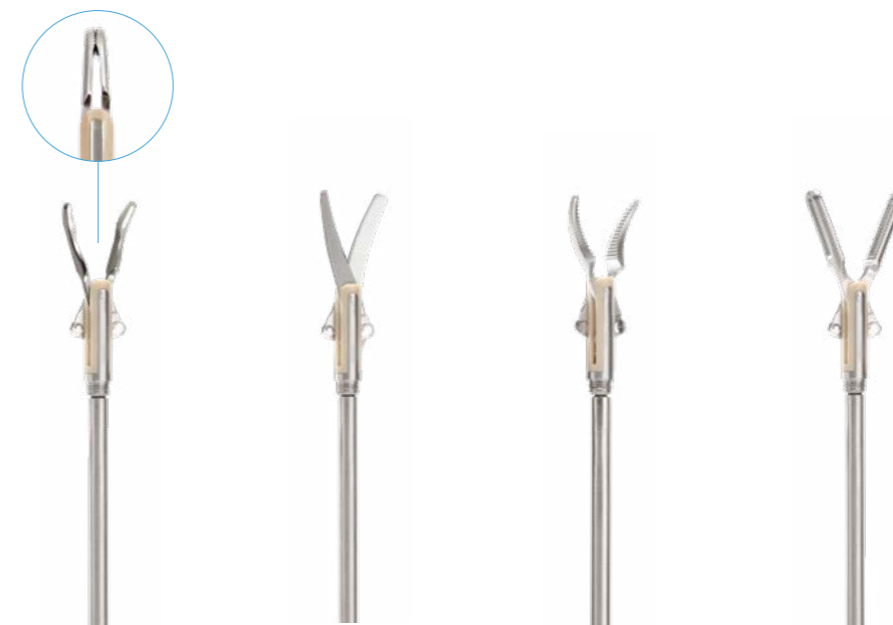
Schaft
Shaft

20 cm

82460204

29 cm

82460202



Arbeitslänge
Working length

Kelly-Klemme
Kelly-Clamp

Schere, gebogen
Scissors, curved

Dissektor Maryland, gebogen
Dissector Maryland, curved

Fasszange, gefenestert
Grasping forceps, fenestrated

20 cm

82460387

82460314

82460322

82460320

29 cm

82460386

82460324

82460302

82460300

max
300
Vp

137

95

1

i

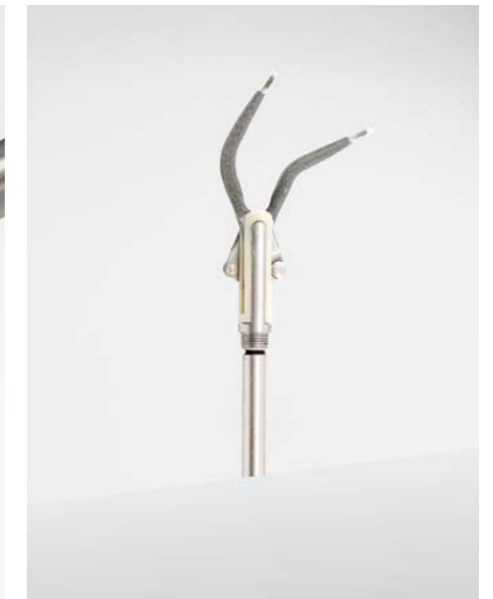
For related trocar see page 121



01



02



01 3 mm Außendurchmesser für kleinste Zugänge.
3 mm outer diameter for smallest accesses.

02 Integrierbare Absaugsonde für Rauch und Flüssigkeiten.
Integrable suction probe for smoke and liquids.

DE Mit den neuen MITHRAS Instrumenten setzen wir Maßstäbe bei minimal-invasiven Eingriffen, zum Beispiel in der HNO und Neurochirurgie. Denn gerade bei begrenzten Raumverhältnissen bieten wir mit einem Schaftdurchmesser von 3 mm eine einzigartige Lösung an. Dabei muss der Operateur nicht auf seine bisher gewohnten Handgriffformen verzichten, diese wurden bei der Entwicklung bereits berücksichtigt. Die Elektrodeneinsätze können beliebig an beiden Handgriffen adaptiert werden und ermöglichen durch ihre unterschiedlichen Geometrien einen flexiblen Einsatz in verschiedenen Bereichen. Zusätzlich besteht mit dem Absaugschlauch die Möglichkeit, sich während der Blutstillung freie Sicht auf das Operationsfeld zu verschaffen.

EN MITHRAS sets new standards for minimally invasive surgical procedures, for examples in ENT and neurosurgery. Where access to the operating field is limited, the new MITHRAS instruments offer a unique solution with a shaft diameter of only 3 mm. The new designs utilize the familiarity of the standard handle shapes the surgeons know and take them to the next operating level. The electrode inserts can be attached to either handle style and with the various geometries, allow for flexibility in multiple specialities. In addition, using the dedicated suction tube, the surgeon will be able to maintain a clear view of the operating field during coagulation.

FR Avec les nouveaux instruments Mithras, nous posons des jalons pour les interventions mini-invasives, par exemple en ORL et en neurochirurgie. En effet, c'est précisément dans les espaces restreints que nous proposons une solution unique avec un diamètre de tige de 3 mm. Le chirurgien ne doit pas pour autant renoncer à ses formes de poignées habituelles, celles-ci ont déjà été prises en compte lors du développement. Les inserts d'électrodes peuvent être adaptés au choix aux deux poignées. et permettent, grâce à leurs différentes géométries, une utilisation flexible dans différents domaines. De plus, le tuyau d'aspiration permet d'avoir une vue dégagée sur le champ opératoire pendant l'hémostase.

ES MITHRAS establece nuevos estándares para los procedimientos quirúrgicos mínimamente invasivos, por ejemplo en otorrinolaringología y neurocirugía. Cuando el espacio es limitado, le ofrecemos una solución única con un diámetro de eje de tan solo 3 mm. En los nuevos diseños, se tuvieron en consideración las formas de mango estándar que los cirujanos ya conocen. Las inserciones de los electrodos se pueden adaptar a cualquier mango y a las más diversas geometrías, lo que permite flexibilidad en múltiples especialidades. Además, utilizando el tubo de succión, el cirujano podrá mantener una visión clara del campo de operación durante la coagulación.

IT Grazie ai nuovi strumenti MITHRAS si definiscono i nuovi punti di riferimento degli interventi mini-invasivi, ad esempio nei campi dell'otorinolaringoiatria e della neurochirurgia. Infatti, in presenza di spazi limitati è disponibile una soluzione unica nella sua fattispecie grazie al diametro dell'albero di 3 mm. In queste condizioni, il chirurgo non è costretto a rinunciare alle forme delle impugnature con cui ha dimestichezza perché queste ultime sono state prese in considerazione durante il loro sviluppo. Gli innesti per elettrodi possono essere adattati a propria discrezione ad entrambe le manopole consentendo applicazioni flessibili in diversi settori grazie alle loro diverse geometrie. Inoltre, utilizzando il tubo flessibile d'aspirazione è possibile avere una piena visibilità del campo operatorio durante l'emostasi.

max
300
Vp

137

95

1

MITHRAS Bipolare Mikro-Koagulationszange
MITHRAS Bipolar Micro-Coagulation Forceps
MITHRAS Micro pinces à coagulation bipolaire
MITHRAS Micro pinza de coagulación bipolar
MITHRAS Micro pinze per coagulazione bipolare

Griff, bayonett
Handle, bayonet

Anschluß
Plug



82460150 

Schaft, bayonett
Shaft, bayonet



82460206

Ringgriff
Ring handle

Anschluß
Plug



82460306 

Schaft, Ringgriff
Shaft, Ring handle



82460308

Absaugsonde für Ringgriff
Suction probe for ring handle



82460310

10

⊗

MITHRAS Bipolare Mikro-Koagulationszange
MITHRAS Bipolar Micro-Coagulation Forceps
MITHRAS Micro pinces à coagulation bipolaire
MITHRAS Micro pinza de coagulación bipolar
MITHRAS Micro pinze per coagulazione bipolare

Schere, gebogen
Scissors, curved



82460326

Fasszange, gefenestert
Grasping forceps, fenestrated



82460332

Löffelzange Ø 2 mm, gebogen
Spoon forceps Ø 2 mm, curved



82460336

Löffelzange Ø 2,7 mm, gebogen
Spoon forceps Ø 2,7 mm, curved



82460328

Dissektor Maryland, gebogen
Dissector Maryland, curved



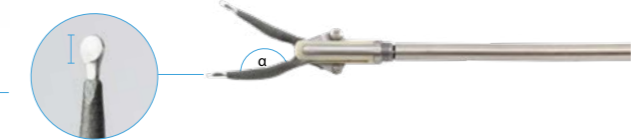
82460334

Dissektor, gewinkelt
Dissector, angled



82460338

Flamingo Maul Non-Stick, vertikal 15°
Flamingo jaw Non-Stick, vertical 15°

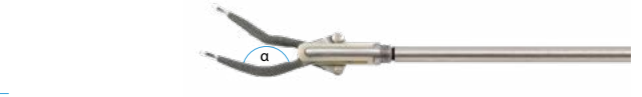


15° Ø 0,7 mm 82460340

15° Ø 1,2 mm 82460341

15° Ø 2,0 mm 82460342

Flamingo Maul Non-Stick, vertikal 30°
Flamingo jaw Non-Stick, vertical 30°

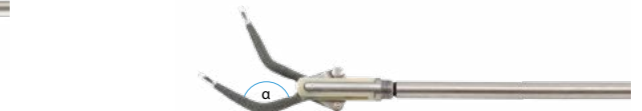


30° Ø 0,7 mm 82460345

30° Ø 1,2 mm 82460346

30° Ø 2,0 mm 82460347

Flamingo Maul Non-Stick, vertikal 45°
Flamingo jaw Non-Stick, vertical 45°



45° Ø 0,7 mm 82460312

45° Ø 1,2 mm 82460316

45° Ø 2,0 mm 82460318

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards

max
300
Vp

137

95

1

2-Banana*

3m 80100081
5m 80100085

U20

4m 80100266

U55

4m 80100272

Valleylab

3m 80100084
5m 80100088

Erbe

3m 80100082
5m 80100086

Martin, Berchtold,
Aesculap

3m 80100083
5m 80100087

Rundstecker
Mithras
Round plug
Mithras



POWERGRIP Bipolare Koagulationszange
 POWERGRIP Bipolar Coagulation Forceps
 POWERGRIP Pincès à coagulation bipolaire
 POWERGRIP Pinza de coagulación bipolar
 POWERGRIP Pinze per coagulazione bipolare

POWERGRIP

Griff
Handle

82410001



Schaft
Shaft



82410034



ORBITARIS Bipolare Koagulationszange
 ORBITARIS Bipolar Coagulation Forceps
 ORBITARIS Pincès à coagulation bipolaire
 ORBITARIS Pinza de coagulación bipolar
 ORBITARIS Pinze per coagulazione bipolare

function by design
ORBITARIS
 bipolar forceps with rotatable handle

Griff
Handle

82460000

Griff, arretierbar
Handle, lockable

82460004



Schaft
Shaft



82460034

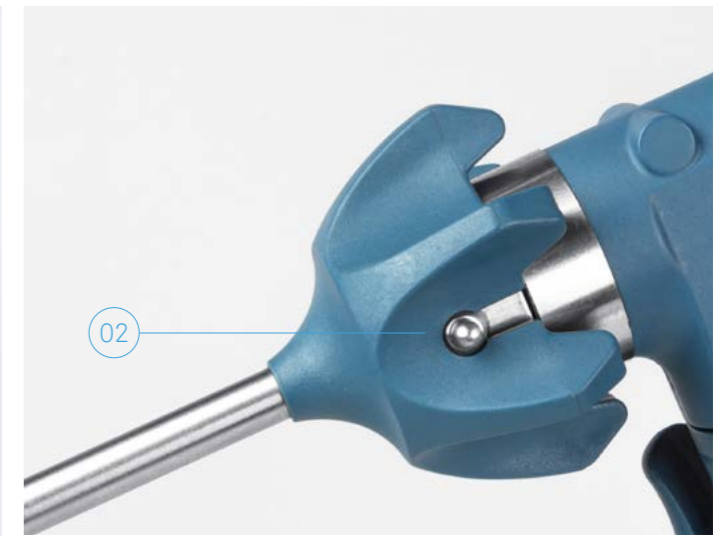


- 01 Griff aus Hightech-Kunststoff für sehr gute Stabilität.
Handle made of high-tech plastic for very good stability.
- 02 5 mm Außendurchmesser für minimalinvasive Eingriffe.
5 mm outer diameter for minimally invasive surgeries.

DE Die POWERGRIP und ORBITARIS Koagulationszangen sind Bipolare Instrumente zum Fassen, Schneiden und Koagulieren in der Minimal-Invasiven-Chirurgie. Ihr Mechanismus ermöglicht ein aktives, gut dosierbares Öffnen und Schließen der Mäuler und besonders hohen Druck beim Fassen und Schneiden bei gleichzeitiger präziser Koagulation des Gewebes. Für beide Instrumente kompatible Elektrodeneinsätze für verschiedene Einsatzbereiche können sekundenschnell ausgetauscht werden.

EN The POWERGRIP and Orbitaris coagulation forceps are bipolar instruments for grasping, cutting and coagulation in minimally invasive surgery. Their mechanism allows active, well-dosed opening and closing of the jaws and closing of the jaws and particularly high pressure during grasping and cutting with simultaneous precise coagulation of the tissue. Electrode inserts compatible with both instruments for different fields of application can be exchanged in seconds.

FR Les pincès à coaguler POWERGRIP et Orbitaris sont des instruments bipolaires destinés à la préhension, à la coupe et à la coagulation en chirurgie mini-invasive. Leur mécanisme permet une ouverture et une fermeture actives et bien dosées des mâchoires et une pression particulièrement élevée lors de la saisie et de la coupe, tout en assurant une coagulation précise des tissus. Les inserts d'électrodes compatibles avec les deux instruments pour différents domaines d'application peuvent être remplacés en quelques secondes.



- 01 Rotierbarer Handgriff für verbesserte Ergonomie.
Rotatable handle for improved ergonomics.
- 02 Vergrößertes Drehrad für bessere Rotation.
Enlarged rotating wheel for better rotation.

ES Las pinzas de coagulación POWERGRIP y Orbitaris son instrumentos bipolares para agarrar, cortar y coagular en la cirugía mínimamente invasiva. Su mecanismo permite la apertura y el cierre activos y bien controlados de las mandíbulas y una presión especialmente alta durante el agarre y el corte, al tiempo que coagula con precisión el tejido. Los insertos de electrodos compatibles con ambos instrumentos para diferentes campos de aplicación se pueden intercambiar en segundos.

IT Le pinze per coagulazione POWERGRIP e Orbitaris sono strumenti bipolari per la presa, il taglio e la coagulazione nella chirurgia mini-invasiva. Il loro meccanismo consente un'apertura e una chiusura attiva e ben controllata delle ganasce e una pressione particolarmente elevata durante la presa e il taglio, coagulando allo stesso tempo con precisione il tessuto. Gli inserti per elettrodi compatibili con entrambi gli strumenti per i diversi campi di applicazione possono essere sostituiti in pochi secondi.

max
500
Vp

137

95

1

Bipolare Koagulationselektroden für POWERGRIP und ORBITARIS

Bipolar Coagulation Electrodes for POWERGRIP and ORBITARIS
Electrodes de coagulation bipolaires pour POWERGRIP et ORBITARIS
Electrodos de coagulación bipolares para POWERGRIP y ORBITARIS
Elettrodi di coagulazione bipolari per POWERGRIP e ORBITARIS

Standard
Standard

Große Faszange
Large grasping forceps



82400010

Hakenzange
Claw forceps



82400012

Pinzette, gebogen
Forceps, curved



82400011

Faszange, gebogen
Grasping forceps, curved



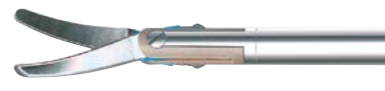
82400015

Delta Faszange
Delta Grasper



82400014

Schere, gebogen
Scissors, curved



82400018

Dissektor Maryland, gebogen
Maryland dissector, curved



82400019

Duckbill Faszange
Duckbill Grasper



82400008

Faszange mit 2x3 Zähnen
Grasping forceps with 2x3 teeth



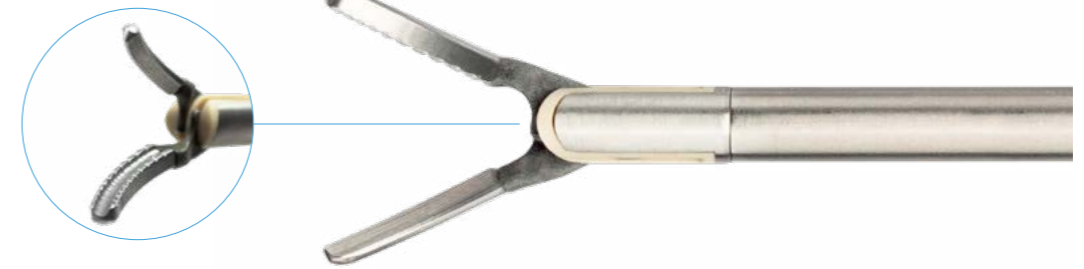
82400111

Bipolare Koagulationselektroden für POWERGRIP und ORBITARIS

Bipolar Coagulation Electrodes for POWERGRIP and ORBITARIS
Electrodes de coagulation bipolaires pour POWERGRIP et ORBITARIS
Electrodos de coagulación bipolares para POWERGRIP y ORBITARIS
Elettrodi di coagulazione bipolari per POWERGRIP e ORBITARIS

Premium
Premium

eCut, gebogen
eCut, curved



82408039

Große Faszange, gefenstert
Large grasping forceps, fenestrated



82408010

Faszange, gefenstert, gebogen
Grasping forceps, fenestrated, curved



82408015

Toucan Faszange
Toucan Grasping forceps Delta



82408011

Schere, gebogen
Scissors, curved



82408018

Dissektor Maryland, gebogen
Maryland dissector, curved



82408019

max
500
Vp

137

95

1

DE Bissinger POWEREDGE - bipolare Koagulationszange mit Schneidefunktion. POWEREDGE ist ein wiederverwendbares Instrument, das dem Chirurgen ermöglicht Gewebe oder Gefäße mit dem Maul zur fassen, zu koagulieren und anschließend, ohne Instrumentenwechsel zu durchtrennen. Das Instrument besteht aus fünf Teilen, die zu Reinigen sind. POWEREDGE ist wiederverwendbar, was zu einer erheblichen Kostensenkung pro Operation führt, und mit der Wegwerfklinge ist das Instrument immer scharf.

EN Bissinger POWEREDGE - bipolar coagulation forceps with cutting function. Poweredge is a reusable device that allows the surgeon to coagulate tissue or vessels between the jaws and then cut without changing instruments. The instrument separates into five pieces for cleaning. POWEREDGE is reusable leading to a significant cost reduction per operation, and with the disposable blade the instrument is always sharp.

FR Pince à coagulation bipolaire avec fonction de sectionnement. POWEREDGE est un instrument réutilisable, qui permet au chirurgien de saisir les tissus ou les vaisseaux avec la mâchoire, de les coaguler puis de les sectionner sans qu'il ne soit nécessaire de changer d'instrument. L'instrument se compose de cinq éléments à nettoyer. POWEREDGE est réutilisable, permettant une considérable réduction des coûts par opération, et grâce à la lame jetable, l'instrument est toujours tranchant.

ES Pinza de coagulación bipolar con función de corte. POWEREDGE es un instrumento reutilizable, que permite al cirujano coger el tejido o los vasos sanguíneos mediante la mordaza, coagularlos y, por último, cortarlos sin cambiar de instrumento. El instrumento consta de cinco partes, que se pueden limpiar. POWEREDGE es reutilizable, lo que provoca una reducción significativa de los costes de la operación y, gracias a su la cuchilla desechable, el instrumento está siempre afilado.

IT Pinza da coagulazione bipolare con funzione di taglio POWEREDGE è uno strumento riutilizzabile che consente al chirurgo di afferrare tessuti o vasi sanguigni con il becco, eseguire la coagulazione, quindi separare senza cambiare strumenti. Questo strumento è formato da cinque componenti che è possibile pulire. È possibile riutilizzare POWEREDGE, una proprietà che assicura una notevole riduzione dei costi per ogni intervento e grazie alla lama usa e getta lo strumento risulta sempre affilato.

01 Abzughebel für Schnittfunktion.
Trigger for cutting function.



POWEREDGE Bipolare Koagulationszange mit Messer
POWEREDGE Bipolar Coagulation Forceps with Cutting Blade
POWEREDGE Pince à coagulation bipolaire avec lame de coupe
POWEREDGE Pinza de coagulación bipolar con cuchilla de corte
POWEREDGE Pinze per coagulazione bipolare con lama di taglio

Griff
Handle

Anschluß
Plug

82710001



Schaft
Shaft

250 mm

82710030

340 mm

82710034



Elektrode
Electrode

250 mm

82710104

340 mm

82710100



Schubstange
Drive rod

250 mm

82710501

340 mm

82710500



Klingenhalter Rohr
Blade holding tube

250 mm

82710601

340 mm

82710600



Poweredge Klinge
Poweredge blade

82710300

STERILE EO 20'



max
400
Vp

137

95

1



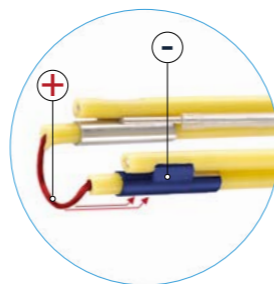
DE PLASMALOOP: Das bipolare Resektoskop für eine sichere transurethrale Resektion. Die Anordnung der bipolaren Plasmaloop Elektroden gewährleistet ein hervorragendes Anschnittverhalten und eine präzise, zuverlässige und gleichbleibende Schnitt- bzw. Koagulationsqualität während des gesamten Eingriffs. Durch diese speziell gewählte Konstruktion der beiden distalen Elektroden wird außerdem kein Strom über den Resektoskopschaft abgeleitet und mögliche thermische Gewebsschädigungen durch Ableitströme oder beschädigte Isolierungen werden damit vermieden.

EN PLASMALOOP: The bipolar resectoscope for a safe transurethral resection. The Plasmaloop bipolar electrode arrangement ensures outstanding ignition performance, with precise, reliable and consistent cutting and coagulation quality throughout the whole procedure. This specially designed setup of the two distal electrodes also ensures that there is no current flow along the sheath, thus preventing unwanted thermal tissue damage caused by leakage current or damaged insulation.

FR PLASMALOOP: Le résectoscope bipolaire pour une résection transurétrale sûre. L'agencement des électrodes bipolaires Plasmaloop assure un excellent comportement à la coupe et une qualité de coupe et de coagulation précise, fiable et homogène pendant toute l'intervention. La structure des deux électrodes distales, sélectionnée à cet effet ne laisse aucun courant s'échapper par le fût du résectoscope, tout endommagement thermique des tissus dû à des courants de fuite ou à des isolations endommagées peut ainsi être évité.

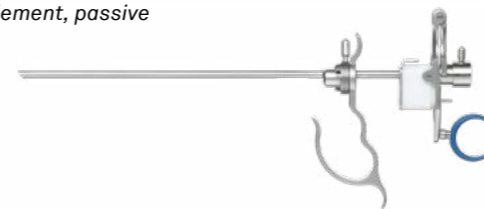
ES PLASMALOOP: El resectoscopio bipolar para una resección transuretral segura. La disposición de electrodos bipolares Plasmaloop garantiza un excelente corte inicial, con calidad de corte y coagulación precisas, fiables y coherentes a lo largo de todo el procedimiento. Esta configuración especial de los dos electrodos distales también asegura que no haya flujo de corriente a lo largo de la vaina, evitando así posibles daños térmicos a los tejidos causados por la corriente de fuga o por un aislamiento dañado.

IT PLASMALOOP: il resettoscopio bipolare è indicato per la resezione transuretrale in sicurezza. La disposizione degli elettrodi bipolari di Plasmaloop garantiscono un metodo d'incisione straordinario ed operazioni d'incisione e coagulazione precise, affidabili ed uniformi per tutta la durata dell'intervento. Grazie alla struttura, selezionata in modo specifico, di entrambi gli elettrodi distali non si impediscono inoltre eventuali trasmissioni di corrente attraverso l'albero del resettoscopio escludendo eventuali lesioni termiche ai tessuti dovute a correnti di dispersione o isolamenti danneggiati.



PLASMALOOP Bipolares Resektoskop
PLASMALOOP Bipolar Resectoscope
PLASMALOOP Résectoscope Bipolaire
PLASMALOOP Resectoscopio Bipolar
PLASMALOOP Resettoscopio Bipolare

Arbeitselement, passiv
Working element, passive



86710001

Schlinge 90° gewinkelt
Loop 90° angled



86700002

Kugel
Ball



86700014

Messer
Knife



86700012

Big Loop 90°
Big Loop 90°



86700008

Vaporisationselektrode
Vaporisation electrode



86700018

Arbeitselement, aktiv
Working element, active



86710002

Schlinge 60° gewinkelt
Loop 60° angled



86700004

Schlinge 0° gerade
Loop 0° straight



86700006

Walze
Roller



86700016

Big Loop 60°
Big Loop 60°



86700010

max
800
Vp

137

95

1

5

2-Banana*

3m 80100081
5m 80100085

U20

4m 80100266

U55

4m 80100272

Valleylab

3m 80100084
5m 80100088

Erbe

4m 80100105

**Martin, Berchtold,
Aesculap**

3m 80100083
5m 80100087

**Rundstecker
Plasmaloop
Round plug
Plasmaloop**

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards



Schäfte für Resektoskopie

Shaft for Resectoscopy
Tige pour résectoscopie
Cánula para resectoscopia
Asta per resettoscopia

Dauerspülschaft mit 2 Hähnen, 24 Charr.
Continuous flow sheath with 2 stopcocks for in- and outflow, 24 Fr.



86710034

Spülschaft mit 1 Hahn, 24 Charr.
Sheath with 1 stopcock for inflow, 24 Fr.



86710036

Dauerspülschaft
Continuous flow sheath

Aussenschaft mit 2 Hähnen, drehbar, 26 Charr.
Exterior tube with 2 stopcocks for in- and outflow, rotatable, 26 Fr.



86710038

Innenschaft mit Keramikspitze, drehbar, 24 Charr.
Interior tube with ceramic tip, rotatable, 24 Fr.



86710039

Obturator
Obturator



86710037

Sichtobturator
Visual obturator



86710043

Optiken für die Resektoskopie

Optics for Resectoscopy
Optique pour résectoscopie
Óptica para resectoscopia
Ottica per resettoscopia

Zystoskop Ø 4mm, l=302, 30°/70°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 30°/70°, autoclavable



30-0564-00

Zystoskop Ø 4mm, l=302, 0°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 0°, autoclavable



30-0567-00

Zystoskop Ø 4mm, l=302, 12°/60°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 12°/60°, autoclavable



30-0681-00



DE Monopolare Instrumente überzeugen durch ihren hohen Gewebeeffekt, wodurch auch großflächige Blutungen schnell gestillt werden können. Durch die "einfachere" Technik sind diese auch meist preisgünstiger.

EN Monopolar instruments are convincing due to their high tissue effect, whereby even large-area bleeding can be stopped quickly. Due to the "simpler" technique, these are usually less expensive.

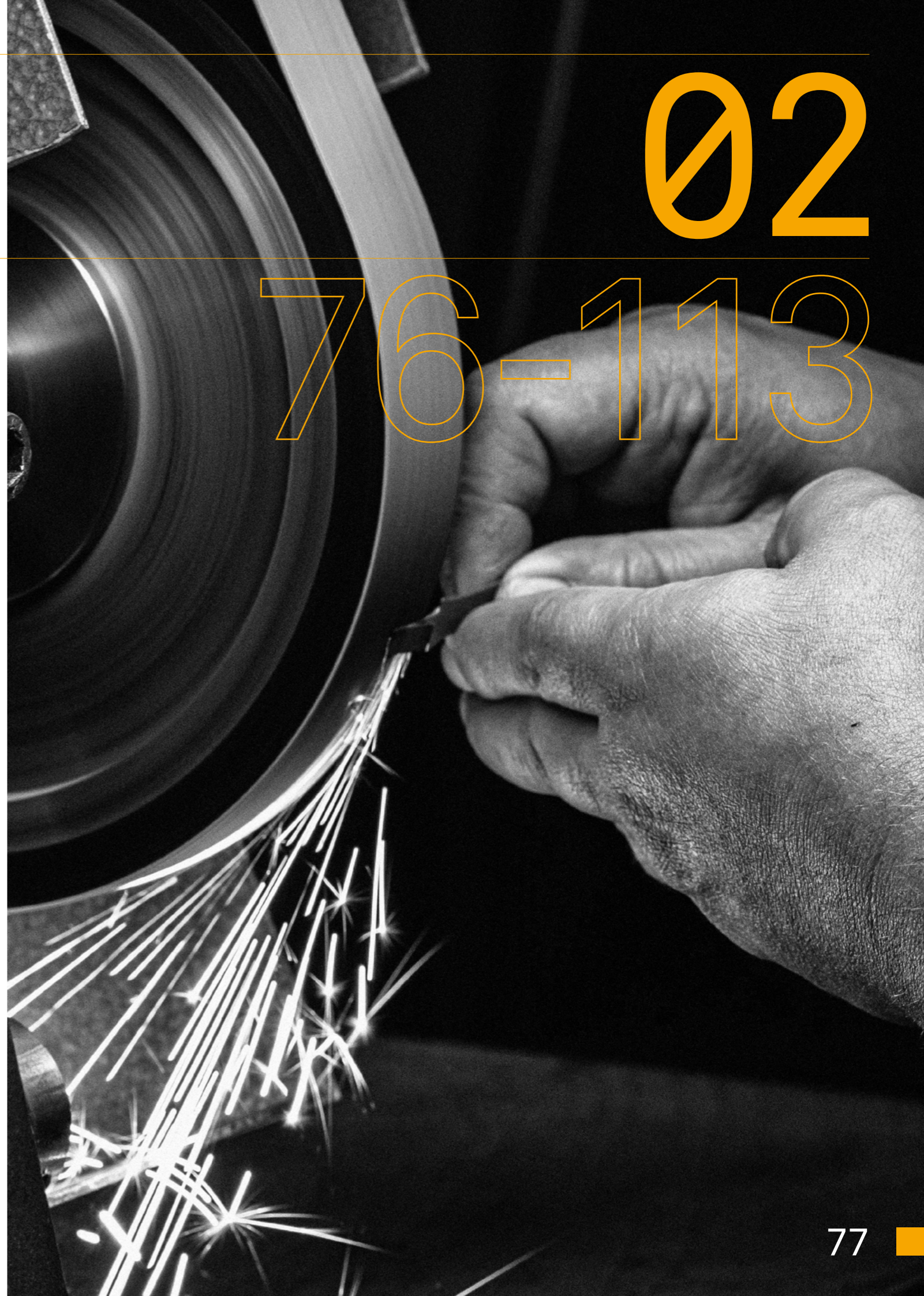
FR Les instruments monopolaires convainquent par leur effet tissulaire élevé, ce qui permet d'arrêter rapidement des hémorragies étendues. Grâce à leur technique plus "simple", ils sont aussi généralement moins chers.

ES Los instrumentos monopolares convienen por su elevado efecto tisular, que permite detener rápidamente incluso las hemorragias de gran superficie. Al ser una técnica más "sencilla", también suelen ser más baratos.

IT Gli strumenti monopolari convincono per l'elevato effetto tissutale, che consente di arrestare rapidamente anche le emorragie di grandi dimensioni. Grazie alla tecnica più "semplice", di solito sono anche più economici.

02

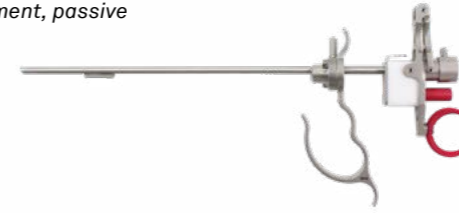
76-113





Monopolares Resektoskop
 Monopolar Resectoscope
 Résectoscope monopolaire
 Resectoscopio monopolar
 Resettoscopio monopolare

Arbeitselement, passiv
 Working element, passive



82600302

Schlinge 60° gewinkelt
 Loop 60° angled



82600306

Kugel
 Ball



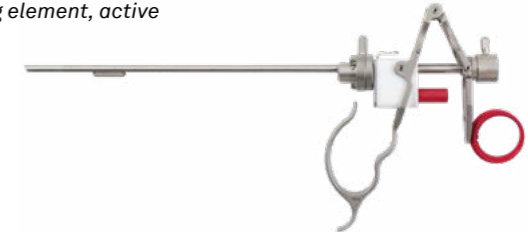
82600310

Kugel
 Ball



82600312

Arbeitselement, aktiv
 Working element, active



82600304

Schlinge 90° gewinkelt
 Loop 90° angled



82600314

Messer
 Knife



82600308

max
4
kVp

137

95

1

max
1,22
kVp

5

Erbe T-Serie,
 Martin,
 Berchtold

3m 80100314
 5m 80100324

Bovie, Valleylab
 Conmed

3m 80100320
 5m 80100340

Martin,
 Berchtold

3m 80100316
 5m 80100326

Erbe ACC/ICC

3m 80100330
 5m 80100360

2mm Stecker
 geschützt
 2mm plug
 protected



Schäfte für Resektoskopie

Shaft for Resectoscopy
Tige pour résectoscopie
Cánula para resectoscopia
Asta per resettoscopia

Dauerspülschaft mit 2 Hähnen, 24 Charr.
Continuous flow sheath with 2 stopcocks for in- and outflow, 24 Fr.



86710034

Spülschaft mit 1 Hahn, 24 Charr.
Sheath with 1 stopcock for inflow, 24 Fr.



86710036

Dauerspülschaft
Continuous flow sheath

Aussenschaft mit 2 Hähnen, drehbar, 26 Charr.
Exterior tube with 2 stopcocks for in- and outflow, rotatable, 26 Fr.



86710038

Innenschaft mit Keramikspitze, drehbar, 24 Charr.
Interior tube with ceramic tip, rotatable, 24 Fr.



86710039

Obturator
Obturator



86710037

Sichtobturator
Visual obturator



86710043

Optiken für die Resektoskopie

Optics for Resectoscopy
Optique pour résectoscopie
Óptica para resectoscopia
Ottica per resettoscopia

Zystoskop Ø 4mm, l=302, 30°/70°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 30°/70°, autoclavable



30-0564-00

Zystoskop Ø 4mm, l=302, 0°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 0°, autoclavable



30-0567-00

Zystoskop Ø 4mm, l=302, 12°/60°, autoklavierbar
Cystoscope Ø 4mm, l=302, 12°/60°, autoclavable



30-0681-00





Monopolare Elektroden für die MIC Ø 3mm, 5mm

Monopolar Electrodes for MIS Ø 3mm, 5mm
 Electrodes monopolaires pour la CMI Ø 3mm, 5mm
 Electrodoos monopolares para la CMI Ø 3mm, 5mm
 Elettrodi monopolari per la CMI Ø 3mm, 5mm

max
2
kVp

137

95

1

L-Haken Ø 3 mm
 L-hook Ø 3 mm

Anschluß
 Plug



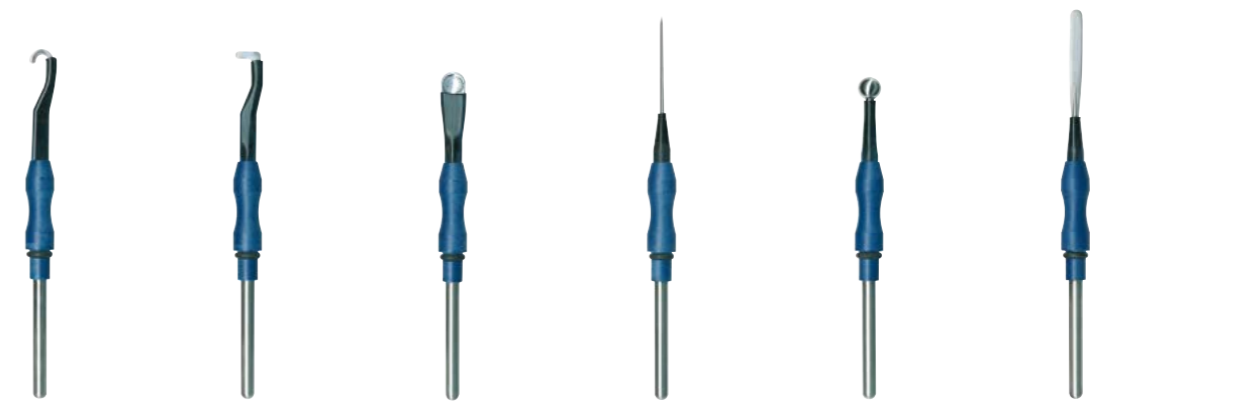
20 cm	85904000	
29 cm	85904001	

Handgriff mit Spannschaft Ø 5 mm
 Handle incl. shaft Ø 5 mm

Anschluß
 Plug



32 cm	85900000	
40 cm	85900040	
45 cm	85900045	



J-Haken J-hook	L-Haken L-hook	Spatel Spatula	Nadel Needle	Kugel Ball	Messer Blade
85900100	85900200	85900300	85900400	85900500	85900600

max
2
kVp

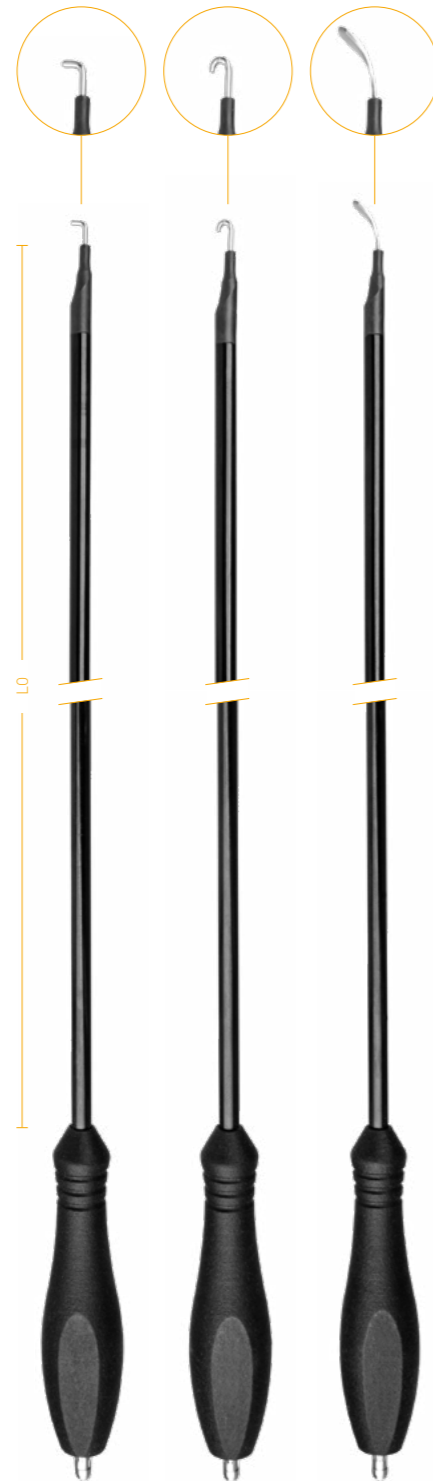
137

95

1

Monopolare Elektroden mit Keramik Ø 5mm

Monopolar Electrodes with Ceramic Ø 5mm
Électrodes monopolaires avec céramique Ø 5mm
Electrodos monopolares con cerámica Ø 5mm
Electodi monopolari con ceramica Ø 5 mm



LO	Anschluß Ø4mm Plug Ø4mm	L-Haken L-hook	J-Haken J-hook	Spatel Spatula
36 cm		85907000	85907004	85907007

Monopolare Micronadel- und Drahtschlingen-Elektroden

Monopolar Micro Needle and Wire Loop Electrodes
Électrodes à micro-aiguille et à anse à fil monopolaires
Electrodos de microaguja y curvas de hilo metálico monopolares
Elettrodi ad ansa di filo metallico e microago monopolari

Hysterektomie-Instrument mit einer Drahtschlingenelektrode
Hysterectomy instrument with one wire loop electrode



85902400

Ersatz-Drahtschlingenelektrode für den Einmalgebrauch, unsteril
Spare wire loop electrode for single use, non-sterile



Ø 100 mm	85902401
Ø 125 mm	85902402
Ø 65 mm	85902403

Mikronadel-Elektrode zum monopolaren Schneiden
Micro needle electrode for monopolar cutting



32 cm	85902000
42 cm	85902100

Ersatznadel für Mikronadel-Elektrode 10 Stück
Spare cutting needle for micro needle electrode 10 pieces

85902005

10

Mikronadel-Elektrode zum Schneiden und Koagulieren
Micro needle electrode for cutting and coagulation



32 cm	85902200
42 cm	85902300

Ersatznadel für kombinierte Mikronadel-Schneid- und Koagulationselektrode 12 Stück
Spare cutting needle for micro needle electrode for cutting and coagulation 12 pieces

85902004

12

max
2
kVp

137

95

1



01 Griff aus Hightech-Kunststoff für sehr gute Stabilität.
Handle made of high-tech plastic for very good stability.

Monopolare Koagulationszange Ø 5 mm
 Monopolar Coagulation Forceps Ø 5 mm
 Pincès à coagulation monopolaire Ø 5 mm
 Pinza de coagulación monopolar Ø 5 mm
 Pinze per coagulazione monopolare Ø 5 mm

DE Die zerlegbare monopolare Koagulationszange ist ein wiederverwendbares Instrument für den Einsatz in der Laparoskopie zum Greifen und Schneiden von Gewebe bei gleichzeitiger monopolarer Koagulation. Die leichte und schnelle Zerlegbarkeit ermöglicht den Einsatz verschiedener Elektroden, erleichtert die Reinigung und erhöht die Reparaturfreundlichkeit.

FR La pince à coagulation monopolaire est un instrument démontable et réutilisable destiné à l'utilisation dans la laparoscopie. Elle permet la préhension et la coupe avec la coagulation monopolaire simultanée. La pince est facilement démontable, ce qui permet d'insérer des électrodes différentes et facilite le nettoyage et l'exécution des travaux de réparation.

IT La pinza per coagulazione monopolare è uno strumento smontabile e riutilizzabile concepito per la laparoscopia che permette la presa ed il taglio del tessuto con coagulazione monopolare simultanea. La pinza è facilmente smontabile, il che permette l'inserzione di elettrodi diversi e facilita la pulizia e l'esecuzione di lavori di riparazione.

EN The monopolar coagulation forceps which can be dismantled is a reusable instrument to be used for laparoscopy for grasping and cutting the tissue with simultaneous monopolar coagulation. The easy dismantling enables the use of different electrodes, facilitates cleaning and the execution of repair work.

ES La pinza de coagulación monopolar desmontable es un instrumento reutilizable que se usa en la laparoscopia para coger y cortar tejido realizando simultáneamente la coagulación monopolar. Su fácil desmontaje permite usar distintos electrodos y facilita su limpieza así como su reparación.

Peek Handgriff
Peek handle

82620000

Schaft
Shaft



82651030

PEEK Handgriff mit zuschaltbarer Sperre
Peek handle with switchable ratchet

82620500



max
2
kVp

137

95

1

Monopolare Elektrodeneinsätze

Monopolar Electrode Inserts
Supports d'électrodes monopolaires
Accesorios monopolares para electrodos
Innesti monopolari per elettrodi

DE Die Vielzahl verschiedener Elektrodeneinsätze deckt praktisch alle üblichen Anwendungen ab.

EN The wide range of electrode inserts covers virtually all common applications.

FR La multitude de supports d'électrodes différents couvre quasiment toutes les applications courantes.

ES La gran variedad de accesorios para electrodos cubre prácticamente todas las aplicaciones comunes.

IT La varietà di diversi innesti per elettrodi comprende praticamente tutte le comuni applicazioni.

Kocher Fasszange 2x3 Zähne
Kocher grasping forceps, 2x3 teeth



82650001

Maryland Faßzange
Maryland grasping forceps



82650002

Mixer Fasszange 90°, kreuzgerieft
Mixer grasping forceps 90°, cross-serrated



82650003

Fasszange 40 mm, einfach beweglich
Grasping forceps 40 mm, single action



82650140

Fasszange 20 mm
Grasping forceps 20 mm



82650150

Fasszange, leicht gebogen, einfach beweglich
Grasping forceps, slightly curved, single action



82650153

Babcock Faßzange
Babcock grasping forceps



82650009

Fasszange 12 mm
Grasping forceps 12 mm



82650010

Kelly-Fasszange, kreuzgerieft
Kelly-grasping forceps, cross-serrated



82650012

Allis Fasszange 2x4 Zähne
Allis grasping forceps 2x4 teeth



82650154

Fasszange mit aggressiver Zahnung, gelocht
Grasping forceps with aggressive teeth, perforated



82650166

Kelly-Fasszange, kreuzgerieft, kurz
Kelly-grasping forceps, cross-serrated, short



82650172

Fundus Fasszange
Fundus grasping forceps



82650014

Metzenbaumschere, gebogen, gezahnt, 15 mm
Metzenbaum Scissor, curved, serrated, 15 mm



82650100

Fasszange, einfach beweglich
Grasping forceps, single action



82650107

Prestige Fasszange mit Löffel, wellenförmig
Prestige grasping forceps with spoon, wavy



82650176

Präparierzange, fein, rechts gebogen, kreuzgerieft
Dissecting forceps, fine, curved right, cross serrated



82650190

Fasszange atraumatisch, wellenförmig
Grasping forceps atraumatic, wavy



82650216

Fasszange, kreuzgerieft, einfach beweglich
Grasping forceps, cross-serrated, single action



82650109

Fasszange, langes feines Maul
Grasping forceps, long fine jaw



82650117

Krallengreifer 2x3 Zähne, einfach beweglich
Claw claws, 2x3 teeth, single action



82650118

Metzenbaumschere, gebogen, glatt, 15 mm
Metzenbaum Scissor, curved, smooth, 15 mm



82650230

Fasszange 12 mm, einfach beweglich
Grasping forceps 12 mm, single action



82650236

Fasszange mit aggressiver Zahnung
Grasping forceps with aggressive teeth



82650120

Metzenbaumschere, gerade, gezahnt, 11 mm
Metzenbaum Scissor, straight, serrated, 11 mm



82650123

Fasszange 20 mm, einfach beweglich
Grasping forceps 20 mm, single action



82650136



DE Die hochwertigen monopolaren Koagulationspinzetten sind mit gerieftem (anatomisch) oder gezahntem (chirurgisch) Maul erhältlich und mit einem praktischen Universal-Sicherheitsstecker ausgestattet.

FR Les pinces à coagulation de qualité supérieure sont disponibles avec mors strié (anatomique) ou mors denté (chirurgical) et sont munies d'un connecteur universel de sécurité.



IT Le pinze per coagulazione monopolare di alta qualità sono disponibili con branche scanalate (anatomiche) o branche dentate (chirurgiche) e sono munite di una spina di sicurezza universale.

EN The high-quality monopolar coagulation forceps either have a serrated (anatomical) or half-teeth (surgical) tip and are equipped with a useful universal safety plug.

ES Las pinzas de coagulación monopolares de alta calidad son disponibles con boca estriada (anatómica) o dentada (quirúrgica) y están equipadas con un práctico enchufe de seguridad universal.

Monopolare Pinzetten mit Stecker Ø 4 mm
 Monopolar Forceps with Ø 4 mm Plug
 Pincés monopolaires avec connecteur Ø 4 mm
 Pinzas monopolares con enchufe Ø 4 mm
 Pinze monopolari con spina Ø 4 mm



	14,5 cm	18 cm	21 cm	25 cm	30 cm	21 cm
	89714112	89618112	89621112	89625112	89630112	89621312
	89714122	89618122	89621122	89625122	89630122	

max
2
kVp

137

95

1

max
2
kVp

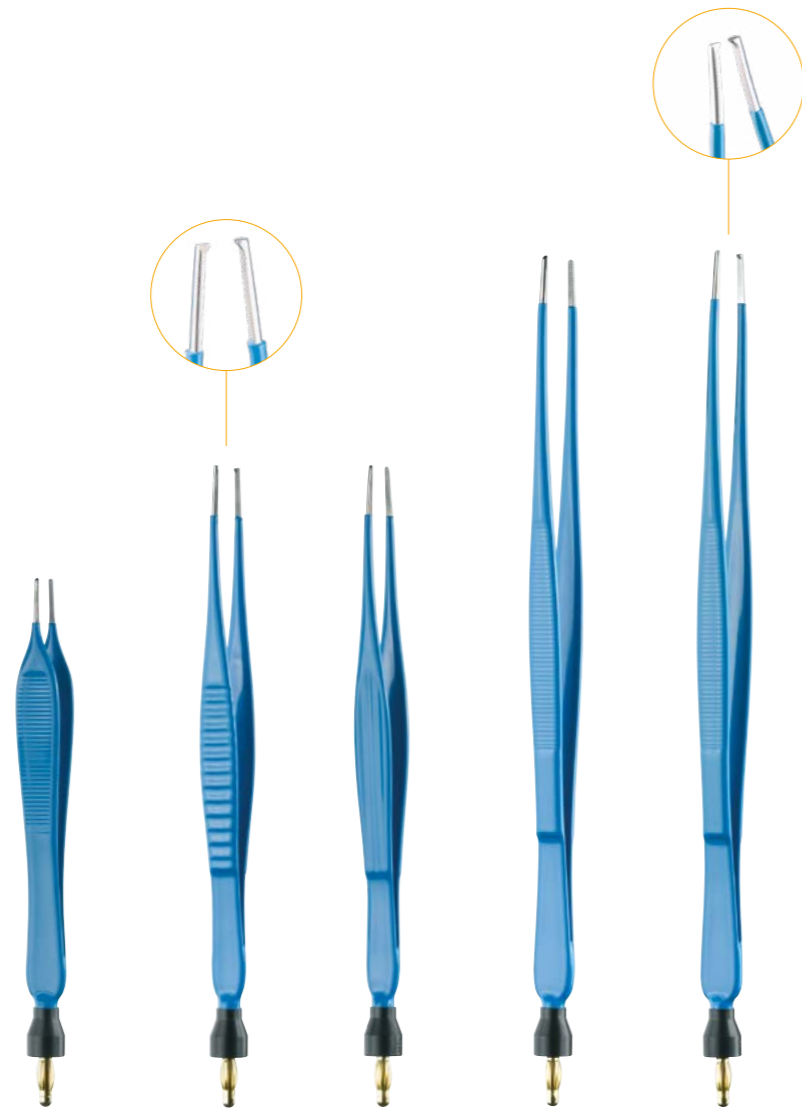
137

95

1

Monopolare Pinzetten mit Stecker Ø 4 mm, 4,8 mm

Monopolar forceps with plug Ø 4 mm, 4.8 mm
Pinces monopolaires avec fiche Ø 4 mm, 4,8 mm
Pinza monopolar con enchufe Ø 4 mm, 4,8 mm
Pinza monopolare con spina Ø 4 mm, 4,8 mm



13 cm 15 cm 15 cm 20,5 cm 20,5 cm



89690002

89690022

89690032



89690012



89690042

DE Alle monopolaren Pinzetten mit 4 mm-Stecker können mittels der vorgesehenen Standardkabel an praktisch alle HF-Generatoren angeschlossen werden.

FR Toutes les pincés monopolaires avec connecteur 4 mm peuvent être raccordées, moyennant les câbles standard correspondants, à presque tous les générateurs H.F.

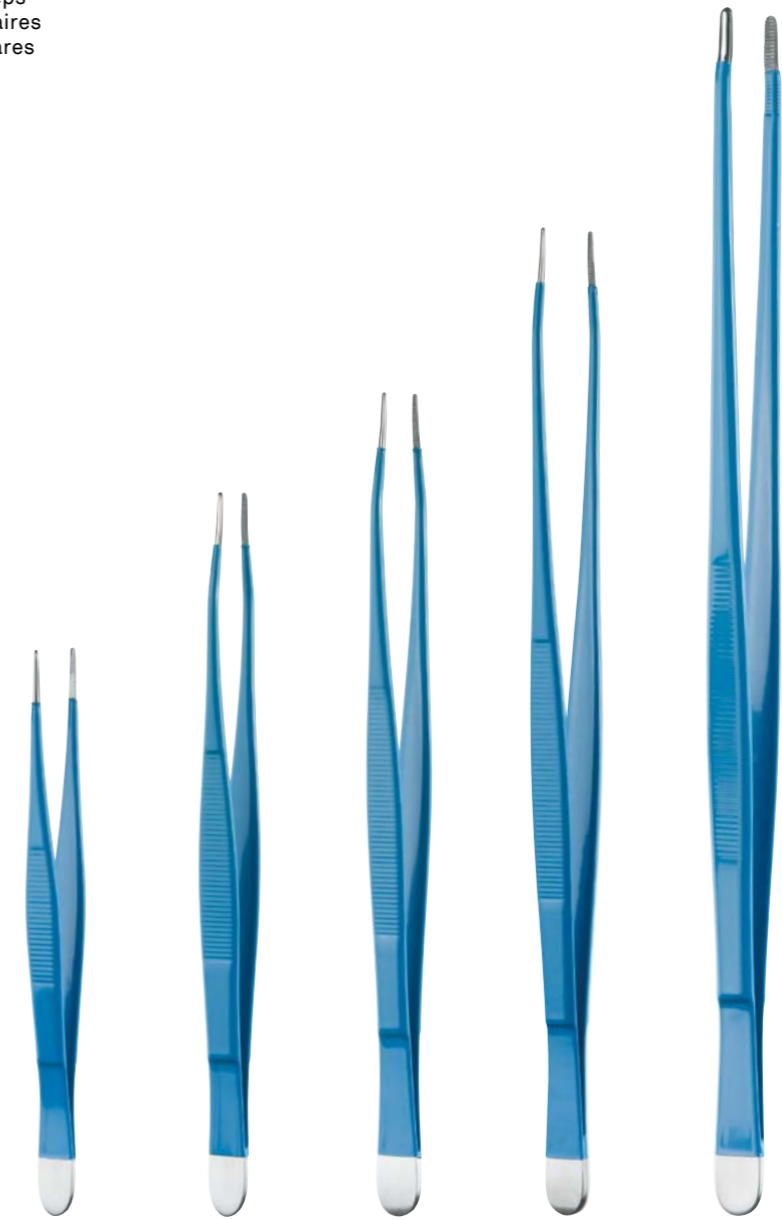
IT Tutte le pinze monopolari con spina 4 mm possono essere collegate con quasi tutti i generatori ad alta frequenza per mezzo dei cavi standard corrispondenti.

EN All monopolar forceps with 4 mm plug can be connected with the respective standard cables to nearly all high-frequency generators.

ES Todas las pinzas monopolares con enchufe de 4 mm pueden conectarse prácticamente a todos los generadores AF con los cables estándar previstos.

Monopolare Pinzetten

Monopolar Forceps
Pinces monopolaires
Pinzas monopolares



14,5 cm 18 cm 21 cm 25 cm 30 cm



89714110

89618110

89621110

89625110

89630110



89618120

89621120

89625120

max
2
kVp

137

95

1

max
5
kVp

137

95

1

Elektrodenhandgriffe für monopolare Elektroden
 Handles for Monopolar Electrodes
 Poignées pour électrodes monopolaires
 Mangos porta-electrodos para electrodos monopolares
 Impugnatura per elettrodi monopolari



Handgriff mit 2 Tasten für Elektroden
 Handle with two buttons for electrodes



Ø 2,4 mm 89215024

Ø 4 mm 89215040

Abnehmbares Kabel für Erbe (außer T-Serie) 4 m
 Erbe (except T-Series) 4 m



4 m 89101071

Abnehmbares Kabel für Martin, Berchtold, Integra, Aesculap 4 m



4 m 89101072

Elektrodenhandgriffe für monopolare Elektroden
 Handles for Monopolar Electrodes
 Poignées pour électrodes monopolaires
 Mangos porta-electrodos para electrodos monopolares
 Impugnatura per elettrodi monopolari

max
5
kVp

137

95

1

Premium

Standard

Ø Schaftdurchmesser
 Ø Shaft diameter



Stecker
 Plug

Handgriff mit 2 Tasten für Elektroden mit fest verbundenem Anschlusskabel 4 m
 Handle with two buttons for electrodes with firmly connected cable 4 m

Handgriff mit 2 Tasten für Elektroden mit fest verbundenem Anschlusskabel 4 m
 Handle with two buttons for electrodes with firmly connected cable 4 m

Ø 4 mm

Ø 2,4 mm

Ø 4 mm

Ø 2,4 mm

Erbe



89221040

89213040

89213024

International



89218040

89218024

89214040

89214024

Martin



89220040

89216040

89216025



Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft
 Monopolar Electrodes with 4 mm shaft
 Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
 Electrodoes monopolares con vástago 4 mm
 Elettrodi monopolari con asta 4 mm

Spattelektrode ovale Form
Spatula electrode oval shape



89500007 3,0 x 24 mm

Messerelektrode ovale Form
Knife electrode oval shape



89500004 3,0 x 25 mm

Messerelektrode
Knife electrode



89500009 3,3 x 24 mm

Lanzettschneideelektrode abgewinkelt, feines Blatt
Lancet-cutting electrode, angled, delicate blade



89500008 1,6 x 19 mm

Lanzettschneideelektrode gerade, fein
Lancet-cutting electrode, straight, delicate blade



89500127 1,6 x 19 mm

Lanzettschneideelektrode gerade, starkes Blatt
Lancet-cutting electrode, straight, strong blade



89500126 2,5 x 25 mm

Messerelektrode, seitliche Spitze
Knife electrode, cutting edge sideways



89500122 3,3 x 25 mm

Messerelektrode abgewinkelt, lanzettenförmig
Knife electrode angled, lancet



89500125 1,5 x 17 mm

Messerelektrode lanzettenförmig
Knife electrode, lancet



89500123 1,5 x 17 mm

Nadelelektrode isoliert
Needle electrode, insulated



89500011 Ø 0,5 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89500005 Ø 0,5 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89500006 Ø 0,8 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89500014 Ø 0,5 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89500015 Ø 10 mm

Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode



89500016 Ø 12 mm

Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode



89500017 Ø 16 mm

Wolfram Nadelelektrode mit Keramikisolation
Tungsten needle electrode with ceramic insulator



89500001 Ø 0,5 mm



CERANEEDLE

max 4 kVp

137

95

5

max
4
kVp

137

95

5

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft

Monopolar Electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500020

Ø 2 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500021

Ø 4 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500022

Ø 6 mm

Kugelelektrode abgewinkelt
Ball electrode, angled



89500130

Ø 2 mm

Kugelelektrode abgewinkelt
Ball electrode, angled



89500131

Ø 4 mm

Spatelelektrode biegsam
Spatula electrode, flexible



89500032

1

Spatelelektrode biegsam
Spatula electrode, malleable



89500033

2 x 16 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89500037

Spatelelektrode gerade, ovale Form
Spatula electrode, straight, oval shape



89500038

3 x 24 mm

max
4
kVp

137

95

1

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89500138

Ø 5 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89500139

Ø 10 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500140

Ø 2 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500141

Ø 4 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500142

Ø 6 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89500143

0,8 x 12 mm

max
4
kVp

137

95

1

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft

Monopolar Electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

Nadelelektrode Needle electrode



89500144

0,8 x 10 mm

Messerelektrode Knife electrode



89500145

2,4 x 10 mm

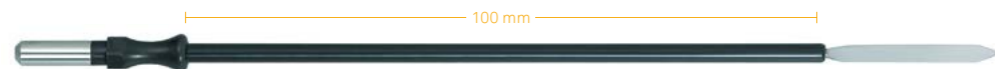
Messerelektrode abgewinkelt Knife electrode, angled



89500146

2,4 x 10 mm

Messerelektrode Knife electrode



89500147

3,3 x 25 mm

Messerelektrode, seitliche Spitze Knife electrode, cutting edge sideways



89500148

3,3 x 20 mm

Messerelektrode Knife electrode



89500149

2,4 x 20 mm

Lanzettelektrode, feines Blatt Lancet electrode, delicate blade



89500150

1,6 x 20 mm

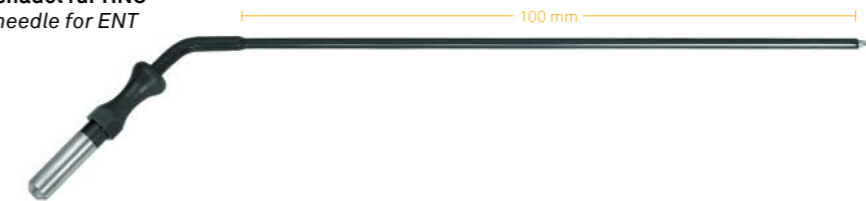
Lanzettelektrode, starkes Blatt Lancet electrode, strong blade



89500151

2,2 x 20 mm

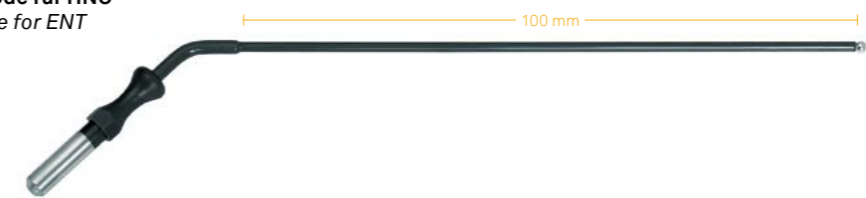
Koagulationsnadel für HNO Coagulation needle for ENT



89500190

Ø 1,2 mm

Kugelelektrode für HNO Ball electrode for ENT



89500191

Ø 2 mm

max
4
kVp

137

95

1

max
2
kVp

max
500
Vp

137

95

1

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft

Monopolar Electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

DE Elektroden zur Konisation an der Portio Uteri und im Zervixkanal (Large Loop Excision of the Transformation Zone – LLETZ-Methode)

FR Electrodes pour conisation de la portion vaginale du col de l'utérus et du canal du col de l'utérus (méthode LLETZ - large loop excision of the transformation zone)

IT Elettrodi per conisazione alla portio uterina ed al canale cervicale (metodo LLETZ - large loop excision of the transformation zone)

EN Electrodes for conisation of the cervix uteri and the cervical canal (large loop excision of the transformation zone – LLETZ method)

ES Electrodos para la conización en la zona del útero y en el canal cervical (Large Loop Excision of the Transformation Zone – método LLETZ)

Schlingenelektrode zur Konisation
Loop electrode for conisation



89500181

Ø 10 mm

Schlingenelektrode zur Konisation
Loop electrode for conisation



89500182

Ø 15 mm

Schlingenelektrode zur Konisation
Loop electrode for conisation



89500183

Ø 20 mm

Schlingenelektrode zur Konisation
Loop electrode for conisation



89500184

Ø 25 mm

Monop. Elektroden f. d. Arthroskopie, vollisoliert, mit 4 mm Schaft

Monop. Arthroscopic Electrodes, fully insulated, with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires pour l'arthroscopie, entièrement isolées, avec tige 4 mm
Electrodos monop. p. artroscopia, aislamiento completo, con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari per l'artroscopia, completamente isolati, con asta 4 mm

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled



89500170

Ø 0,6 mm

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled



89500171

Ø 0,6 mm

Messerelektrode 45° abgewinkelt
Knife electrode, 45° angled



89500172

Ø 0,4 mm

Tastelektrode 90° abgewinkelt
Probe electrode, 90° angled



89500173

Ø 1,5 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89500174

Ø 3 mm

max
4
kVp

137

95

1

max
4
kVp

137

95

5

Monopolare Elektroden mit 2,4 mm Schaft

Monopolar Electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 2,4 mm
Electrodos monopolares con vástago 2,4 mm
Elettrodi monopolari con asta 2,4 mm

Spatel­elektrode
Spatula electrode



89503007

2,5 x 20 mm

Schneide­elektrode
Blade electrode



89503009

2,5 x 20 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89503020

Ø 2 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89503021

Ø 4 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89503022

Ø 6 mm

Kugelelektrode abgewinkelt
Ball electrode, angled



89503130

Ø 2 mm

Kugelelektrode abgewinkelt
Ball electrode, angled



89503131

Ø 4 mm

Monopolare hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektrode zum Schneiden
Monopolar high temperature tungsten needle electrode for cutting



89500039

Ø 0,4 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89503005

Ø 0,5 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89503006

Ø 0,7 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89503014

Ø 5 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89503015

Ø 10 mm

Drahtschlingenelektrode
Wire loop electrode



89503018

Ø 14 mm

Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode



89503016

Ø 10 mm

Bandschlingenelektrode
Ribbon loop electrode



89503017

Ø 14 mm

max
4
kVp

137

95

1

5

max
4
kVp

137

95

1

Monopolare Elektroden mit 2,4 mm Schaft

Monopolar Electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 2,4 mm
Electrodos monopolares con vástago 2,4 mm
Elettrodi monopolari con asta 2,4 mm

Spatelektrode
Spatula electrode



89503149 2,5 x 20 mm

Schneidelektrode
Blade electrode



89503147 2,5 x 20 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89503143 0,5 x 20 mm

Nadelelektrode
Needle electrode



89503146 0,7 x 20 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89503140 Ø 2 mm

Kugelelektrode
Ball electrode



89503141 Ø 4 mm

Monopolare Elektroden mit 2,4 mm Schaft

Monopolar Electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 2,4 mm
Electrodos monopolares con vástago 2,4 mm
Elettrodi monopolari con asta 2,4 mm

DE Elektroden zur Konisation an der Portio Uteri und im Zervixkanal (Large Loop Excision of the Transformation Zone – LLETZ-Methode)

EN Electrodes for conisation of the cervix uteri and the cervical canal (large loop excision of the transformation zone – LLETZ method)

FR Electrodes pour conisation de la portion vaginale du col de l'utérus et du canal du col de l'utérus (méthode LLETZ - large loop excision of the transformation zone)

ES Electrodos para la conización en la zona del útero y en el canal cervical (Large Loop Excision of the Transformation Zone – método LLETZ)

IT Elettrodi per conisazione alla portio uterina ed al canale cervicale (metodo LLETZ - large loop excision of the transformation zone)

Schlingenelektrode
Loop electrode



89503181 Ø 10 mm

Schlingenelektrode
Loop electrode



89503182 Ø 15 mm

Schlingenelektrode
Loop electrode



89503183 Ø 20 mm

Schlingenelektrode
Loop electrode



89503184 Ø 25 mm

max
500
Vp

137

95

1

max
4
kVp

137

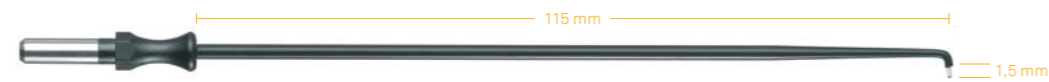
95

1

Monopolare Elektroden mit 2,4 mm Schaft

Monopolar Electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 2,4 mm
Electrodos monopolares con vástago 2,4 mm
Elettrodi monopolari con asta 2,4 mm

Nadelelektrode 90° abgewinkelt Needle electrode, 90° angled



89503170

Ø 0,6 mm

Nadelelektrode 90° abgewinkelt Needle electrode, 90° angled



89503171

Ø 0,6 mm

Messerelektrode 45° abgewinkelt Knife electrode, 45° angled



89503172

Ø 0,4 mm

Elektrodenverlängerungen

Electrode Extensions
Pièces de rallonge pour électrodes
Prolongaciones para electrodos
Prolunghe per elettrodi

Elektrodenverlängerung für 4 mm-Schaft, 100 mm Extension for electrodes with 4 mm shaft, 100 mm



89505080

Elektrodenverlängerung für 4 mm-Schaft, 150 mm Extension for electrodes with 4 mm shaft, 150 mm



89505085

Elektrodenverlängerung für 2,4 mm-Schaft, 90 mm Extension for electrodes with 2.4 mm shaft, 90 mm



89505090

Elektrodenverlängerung für 2,4 mm-Schaft, 140 mm Extension for electrodes with 2.4 mm shaft, 140 mm



89505095

137

95

1

max
2
kVp

137

95

5

1

Mikro Dissektions-Nadelelektroden mit 2,4 mm Schaft

Micro Dissection Needle Electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes aiguilles pour microdissection avec tige 2,4 mm
Electrodos de aguja para microdissección con vástago de 2,4 mm
Elettrodi ad ago per microdissezione con asta 2,4 mm

DE Monopolare hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektroden zum Schneiden

FR Electrodes aiguilles monopolaires en tungstène, à haute résistance thermique, destinées à la coupe

IT Elettrodi ad ago di tungsteno, monopolari, ad alta resistenza termica, concepiti per tagliare

EN Monopolar high temperature tungsten needle electrodes for cutting

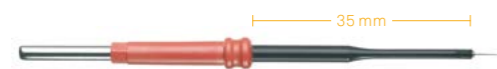
ES Electrodo de aguja de tungsteno monopolar, resistente a altas temperaturas para cortar



89505100



89505110



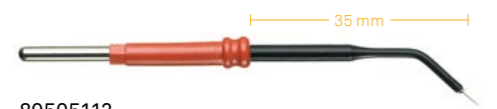
89505102



89505103



89505104



89505112



89505113



89505114

DE Monopolare hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektroden für die Chordektomie

FR Electrodes aiguilles monopolaires en tungstène, à haute résistance thermique, pour cordectomie

IT Elettrodi ad ago di tungsteno, monopolari, ad alta resistenza termica, per cordectomy

EN Monopolar high temperature tungsten needle electrodes for Chordektomie

ES Electrodo de aguja de tungsteno monopolar, resistente a altas temperaturas, para cordectomía



89505300



89505301



89505302



89505303



89505304

max
2
kVp

137

95

1

max
4.3
kVp

137

95

1

Mikro Dissektions-Nadelelektroden mit 2,4 mm Schaft

Micro Dissection Needle Electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes aiguilles pour microdissection avec tige 2,4 mm
Electrodos de aguja para microdissección con vástago de 2,4 mm
Elettrodi ad ago per microdissezione con asta 2,4 mm

DE Monopolare CERANEEDLE, hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektroden mit Keramikisolation zum Schneiden und Koagulieren

FR Electrodes aiguilles monopolaires CERANEEDLE en tungstène à haute résistance thermique, avec isolation céramique pour couper et coaguler

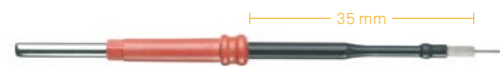
IT CERANEEDLE Elettrodi ad ago di tungsteno, monopolari, ad alta resistenza termica, con isolante ceramico, concepiti per tagliare e coagulare

EN Monopolar CERANEEDLE high temperature tungsten needle electrodes with ceramic insulation for cutting and coagulation

ES Electrodos de aguja de tungsteno monopolares CERANEEDLE de alta resistencia Temperaturas con aislante cerámico para corte y coagulación



89505200



89505202



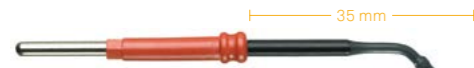
89505203



89505204



89505210



89505212



89505213



89505214

max
2
kVp

20

20

STERILE EO



DE Monopolare, hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektroden zum Schneiden, steril verpackt

FR Électrodes monopolaires à aiguilles résistantes aux hautes températures Wolfram, pour recouvre, conditionnement stérile

IT Elettrodi ad ago in tungsteno resistenti alle alte temperature per recisione con imballaggio sterile.

EN Monopolar high temperature tungsten needle electrodes with ceramic insulation for cutting, sterile packaging

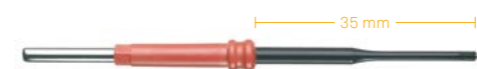
ES Electrodos de aguja de wolframio monopolares resistentes a altas temperaturas para cortar, empaquetados estériles.



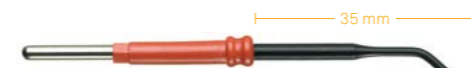
93105100



93105110



93105102



93105112

DE Zubehör wie Kabel oder normale chirurgische Instrumente komplettieren unser Produktportfolio. Diese sind unabdingbar um eine Komplettlösung für unsere Kunden zu liefern.

EN Accessories such as cables or regular surgical instruments complete our product portfolio. These are indispensable to provide a complete solution for our customers.

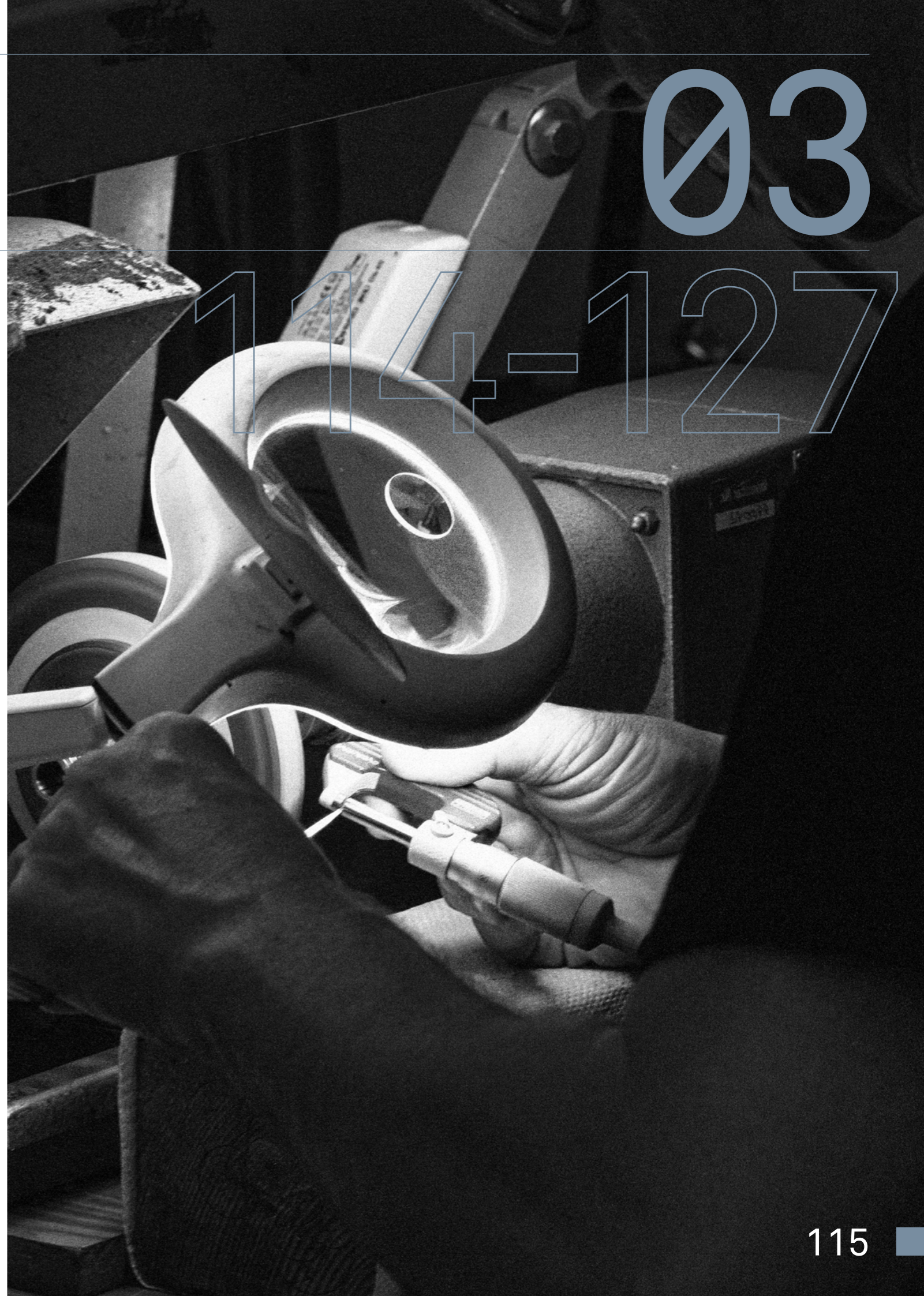
FR Les accessoires tels que les câbles ou les instruments chirurgicaux ordinaires complètent notre portefeuille de produits. Ils sont indispensables pour fournir une solution complète à nos clients.

ES Accesorios como cables o instrumentos quirúrgicos normales completan nuestra cartera de productos. Son indispensables para ofrecer una solución completa a nuestros clientes.

IT Accessori come cavi o normali strumenti chirurgici completano il nostro portafoglio prodotti. Questi sono indispensabili per fornire una soluzione completa ai nostri clienti.

03

114-127














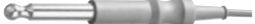





Bipolare Kabel
 Bipolar Cables
 Câbles bipolaires
 Cables bipolares
 Cavi bipolari

			Flachstecker Flat plug	Flachstecker gewinkelt Flat plug, angled	Flachstecker Vierkant Flat plug, square	2-Pin-Stecker 2-pin plug	2-Pin-Stecker gewinkelt 2-pin plug, angled	2-Pin-Stecker gewinkelt mit Schutzkappe 2-pin plug, angled with protecting cap	Rundstecker BITech, WAVE, Plasmaloop Round plug BITech, WAVE-, Plasmaloop	Stecker Zange R. Wolf Plug R. Wolf forceps	Stecker Zange Karl Storz Plug, Karl Storz forceps	Stecker Ethicon Scheren, Scheren-Klammern Plug Ethicon scissors, clamp-scissors	Stecker Aesculap Pinzetten Plug, Aesculap forceps	Stecker Storz Resektoskop Plug, Storz resectoscope	Stecker Wolf Resektoskop Plug, Wolf resectoscope
2-Banana*		3 m	80100010	80100051	80100012	80100025	80100125	80100128	80100081	80100094	80100098	80100200	80100121	-	-
		5 m	80100013	80100052	80100011	80100027	80100127	80100129	80100085	-	80100201	80100300	80100122	-	-
U20		4 m	80100260	80100261	80100262	80100263	80100264	80100265	80100266	80100267	80100268	80100269	80100270	-	-
Erbe		3 m	80100017	80100054	80100037	80100023	-	-	80100082	80100092	80100095	80100198	80100150	-	-
		5 m	80100018	80100056	80100038	80100029	80100132	-	80100086	80100192	80100195	80100298	80100169	-	-
Martin, Berchtold, Aesculap GK 55, GK 60		3 m	80100019	80100058	80100039	80100043	-	-	80100083	80100093	80100096	80100199	80100130	-	-
		5 m	80100020	80100059	80100047	80100045	-	-	80100087	80100193	80100196	80100299	80100131	-	-
Valleylab, Lamidey, EMC		3 m	80100021	80100046	80100034	80100053	80100153	80100152	80100084	80100089	80100097	80100197	80100170	-	-
		4 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80100276	80100277
		5 m	80100022	80100048	80100033	80100055	80100155	80100154	80100088	80100189	-	80100297	80100171	-	-
Erbe, EMC/Dolley		3 m	80100050	80100061	80100057	80100044	80100064	80100156	80100080	-	80100099	-	-	-	-
		5 m	80100060	-	80100067	-	-	-	80100104	-	-	-	-	-	-
Valleylab autobipolar		3 m	80100042	-	80100219	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		5 m	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ellman		4 m	-	-	80100274	80100275	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U55		4 m	-	-	-	-	-	-	80100272	-	-	-	-	-	-

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards

Monopolare Kabel
 Monopolar Cables
 Câbles monopolaires
 Cables monopolares
 Cavi monopolari

				Ø 4 mm Buchse Ø 4 mm Socket	Ø 4 mm Buchse gewinkelt Ø 4 mm Socket, angled	Ø 2 mm Stecker geschützt für Resektoskop Ø 2 mm Plug, protected for resectoscope	Ø 4 mm Stecker geschützt 2-pin Ø 4 mm Plug, protected	Ø 3 mm Buchse Ø 3 mm Socket		Ø 4 mm Buchse mit Sechskant Ø 4 mm Hexagon socket	Ø 4 mm Stecker Ø 4 mm Plug	Ø 4 mm Buchse mit Schutzhülse Ø 4 mm Socket with protective sleeve					
																	
Erbe T-Serie, Martin, Berchtold		3 m	80100014	80100240	80100314	-	80100319		80100315	80100214	-		-	-	-	-	-
		4 m	-	-	-	-	-		-	-	80100015		-	-	-	-	-
		5 m	80100016	80100241	80100324	-	-		-	80100216	-		-	-	-	-	-
Bovie, Valleylab, Conmed		3 m	80100215	80100242	80100320	80100220	80100322		80100312	80100217	-		-	-	-	-	-
		4 m	-	-	-	-	-		-	-	80100251		-	-	-	-	-
		5 m	80100221	80100245	80100340	80100222	-		-	80100218	-		-	-	-	-	-
Martin, Berchtold		3 m	80100031	-	80100316	80100230	-		-	80100212	-		-	-	-	-	-
		5 m	80100331	-	80100326	-	-		-	-	-		-	-	-	-	-
Erbe ACC/ICC		3 m	80100114	80100243	80100330	-	-		80100318	-	-		-	-	-	-	-
		4 m	-	-	-	-	-		-	-	80100252		-	-	-	-	-
		5 m	80100115	-	80100360	-	80100317		-	-	-		-	-	-	-	-
Stecker für Einmal-Neutral-Elektroden Plug for single-use electrodes		4,5 m	-	-	-	-	-		-	-	-		89101050	89101052	89101051	89101053	

Bipolare Adapter / Monopolare Adapter
 Bipolar Adapters / Monopolar Adapters
 Adapteurs bipolaires / Adapteurs monopolaires
 Adaptadores bipolares / Adaptadores monopolares
 Adattatori bipolari / Adattatori monopolari

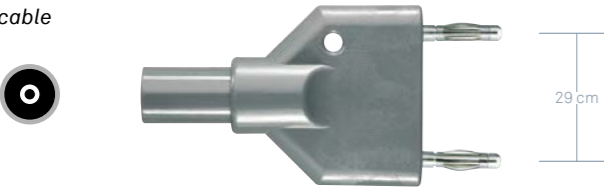
Bipolare Adapter
 Bipolar adapters

Martin Generator
 Martin generator



89102000

Martin Kabel
 Martin cable



89102002

Monopolare Adapter
 Monopolar adapters

Martin Generator
 Martin generator



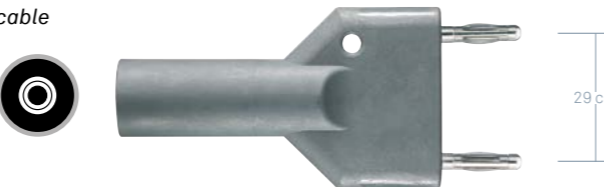
89102004

Erbe Generator
 Erbe generator



89102001

Erbe Kabel
 Erbe cable



89102003

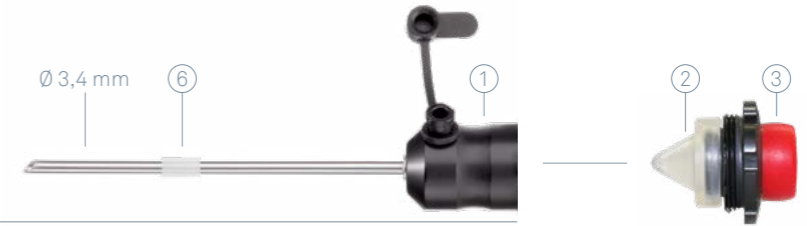
Erbe Generator
 Erbe generator



89102005

Trokare für Instrumente Ø 3.0 mm
 Trocars for 3.0 mm Instruments Ø 3.0 mm
 Trocars pour instruments de Ø 3,0 mm
 Trócares para instrumentos de Ø 3,0 mm
 Trocar per strumenti Ø 3,0 mm

Trokar 3.0 micro, wiederverwendbar, 100 mm, glatt, mit Luer-Lock, Ø 3,4 mm, für Instrumente Ø 3 mm*
 Trocar 3.0 micro, reusable, 100 mm, smooth, with Luer-lock, Ø 3,4 mm, for instruments Ø 3,0 mm*



85530000

Trokarhorn 3.0 micro, wiederverwendbar, Dreikant, Ø 3,0 mm*
 Trocar mandrel 3.0 micro, reusable, triangle, Ø 3,0 mm*



85530001

Sicherheitsdorn 3.0 micro, wiederverwendbar, Dreikant, Ø 3,0 mm*
 Safety mandrel 3.0 micro, reusable, triangle, Ø 3,0 mm*



85530500

Mini Trokar 3.0 micro, wiederverwendbar, 60 mm, glatt, mit Luer-Lock, Ø 3,4 mm, für Instrumente Ø 3,0 mm*
 Mini trocar 3.0 micro, reusable, 60 mm, smooth, with Luer-lock, Ø 3,4 mm, for instruments Ø 3,0 mm*



85530002

Mini Sicherheitsdorn Trokar 3.0 micro, wiederverwendbar, Dreikant, Ø 3,0 mm*
 Mini safety mandrel 3.0 micro, reusable, triangle, Ø 3,0 mm*



85530003

Dichtungskappe für Lueranschluß* 5/ ①
 Sealing cap for luer*

85530070

Silikonventil geschlitzt* 5/ ②
 Silicone valve slotted*

85530051

Dichtungskappe rot* 5/ ③
 Sealing cap*

85530050

Silikonventil* 5/ ④
 Silicone valve*

85530091

Dichtung für Lueranschluß* 5/ ⑤
 Sealing for luer*

85530090

Trokar-Fixierung* 5/ ⑥
 Trocar fixation*

85530021

*Entspricht nicht EU-Bestimmungen / Non-compliant with EU standards



Not CE marked*



DE Der Mangeshikar Uterus-Manipulator von Bissinger wurde entwickelt zum Einsatz bei der totalen laparoskopischen Hysterektomie zur Mobilisierung und Darstellung der Gebärmutter, sowie zum Schutz von Blase, Ureter und Rektum während der elektrosurgischen Abtrennung der Gebärmutter.

Das wiederverwendbare Instrument ist modular aufgebaut und kann durch den Einsatz verschieden großer Einführhülsen und Intrauterin-Elemente den anatomischen Gegebenheiten angepasst werden. Der Uterus kann in alle Richtungen bewegt werden, wodurch eine optimale Sichtbarkeit aller Bereiche der Gebärmutter sichergestellt wird, sowohl anterior und posterior wie auch lateral.

EN The Mangeshikar Uterus Manipulator by Bissinger was developed for the manipulation and presentation of the uterus during a complete laparoscopic hysterectomy, as well as protecting the bladder, ureter, and rectum during the electrosurgical resection of the uterus.

The reusable instrument is fully modular and can fit all anatomical conditions as vaginal delineating tubes and intrauterine elements of various sizes are available. Once the instrument is in place the uterus can be moved in all directions, this providing optimal exposure of all anterior, posterior and lateral aspects of the uterus.

FR Le manipulateur d'utérus Mangeshikar de Bissinger a été développé pour les interventions d'hystérectomie laparoscopique pour la mobilisation et la représentation de l'utérus, pour la protection de la vessie, de l'urètre et du rectum pendant la séparation électrochirurgicale de l'utérus.

Cet instrument réutilisable est modulaire et peut être adapté aux conditions anatomiques grâce à l'utilisation de gaines d'introduction et d'éléments intrautérins de différentes tailles. L'utérus peut être déplacé dans toutes les directions assurant ainsi une excellente visibilité de toutes ses zones, qu'elles soient antérieures, postérieures ou latérales.

ES El manipulador uterino Mangeshikar de Bissinger fue desarrollado para la manipulación y presentación del útero durante una histerectomía laparoscópica completa, así como para proteger la vejiga, los uréteres y el recto durante la resección electroquirúrgica del útero.

El instrumento reutilizable es totalmente modular y puede adaptarse a todas las condiciones anatómicas gracias al uso de vainas de acceso y elementos intrauterinos de diversos tamaños. El útero se puede mover en todas las direcciones, proporcionando así una exposición visual óptima de todos los aspectos del útero: anterior, posterior y lateral.

IT Il manipolatore uterino Mangeshikar di Bissinger è stato sviluppato per l'impiego in isterectomia laparoscopica totale per la mobilitazione e la preparazione dell'utero oltre che per la protezione della vescica, dell'uretere e del retto durante la resezione elettrochirurgica uterina.

Questo strumento riutilizzabile è dotato di una struttura modulare e può essere adattato alla conformazione anatomica grazie all'impiego di cannule d'inserimento e componenti intrauterini di diverse grandezze. È possibile spostare l'utero in tutte le direzioni assicurando una visibilità ottimale di tutte le sue aree, anteriore, posteriore e laterale.

Mangeshikar Uterus-Manipulator
Mangeshikar Uterine-Manipulator
Mangeshikar Utérus-Manipulateur
Mangeshikar manipulador de útero
Mangeshikar Utero-Manipulatore



Cervix-Krallenzange
Cervical tenaculum



86610530

Spannschaft mit Überwurfhülse
Shaft with fixation nut



86610225

Innenrohr mit Verdrehsicherung
Inner shaft with locking pin



86610226

Universal-Handgriff, drehbar
Universal handle, rotateable



86610100

Intrauterin-Element
Intrauterine element



Ø 4x40 mm 86610604

Ø 5x50 mm 86610605

Ø 6x60 mm 86610606

Ø 7x70 mm 86610607

Ø 8x80 mm 86610608

Schiebe- und Fixationsschaft
Sliding and fixation shaft



86610300

Hülse mit Isolierung
Tube with insulating ring



Ø 35 mm 86610435

Ø 40 mm 86610440

Ø 45 mm 86610445

DE Das gebogene Intrauterinelement kann in der Länge passend eingestellt werden und ist alternativ auch in einer Variante mit Spülanschluss verfügbar. Die Cervix-Krallenzange ist integraler Bestandteil des Manipulators und wird im Griffbereich durch einen Drehmechanismus geöffnet bzw. geschlossen. Durch einen einfachen Klick-Verschluss kann der Griff jederzeit entfernt werden, um intraoperativ die passende Hülse zu positionieren.

EN The bent intrauterine element can be adjusted to fit in length. Alternatively, it is also available in a version with a rinsing connection. The cervix claw pliers are an integral part of the manipulator. They are opened and closed with a turning mechanism in the grip area. A simple click connection makes it possible to remove the grip at any time for placement of the matching sleeve during surgery.

FR La longueur de l'élément intra-utérin incurvé peut être ajustée. Il est également disponible en variante avec raccord de rinçage. La pince à griffe utérine fait partie intégrante du manipulateur et s'ouvre et se ferme dans la zone de préhension par un mécanisme rotatif. Avec un simple clic de verrouillage, la poignée peut être retirée à tout moment afin de positionner le manchon approprié en peropératoire.

ES El elemento intrauterino curvo se puede ajustar en longitud y, alternativamente, también está disponible en una variante con conexión de lavado. El tenáculo cervical es parte integrante del manipulador y se abre o cierra en la zona de agarre mediante un mecanismo giratorio. Mediante un simple cierre de clic, la empuñadura se puede quitar en cualquier momento para colocar la vaina apropiada de manera intraoperatoria.

IT È possibile regolare l'elemento intrauterino ricurvo per adattarsi in lunghezza e in alternativa è disponibile anche in una variante con attacco di risciacquo. La pinza ad artiglio cervicale è parte integrante del manipolatore e si apre o si chiude nell'area dell'impugnatura grazie ad un meccanismo di rotazione. Utilizzando la semplice chiusura a scatto è possibile rimuovere l'impugnatura in qualsiasi momento per il posizionamento intraoperatorio del manicotto adeguato.



01 Abnehmbarer Griff - auch intraoperativ.
Detachable handle - also intraoperative.

02 Hülse zum Absetzen des Uterus kann intraoperativ aufgesetzt werden.
Sleeve for cutting the uterus can be placed intraoperatively.

03 Verschiebbares Intrauterinelement zur genauen Nachbildung des Uterus.
Movable intrauterine element for exact replication of the uterus.

Mangeshikar Uterus-Manipulator Advanced+
Mangeshikar Uterine-Manipulator Advanced+
Mangeshikar Utérus-Manipulateur Advanced+
Mangeshikar manipulador de útero Advanced+
Mangeshikar Utero-Manipulatore Advanced+

Cervix-Krallenzange
Cervical tenaculum



86620530

Verschluss
Clasp



86620200

Schiebe- und Fixationsschaft
Sliding and fixation shaft



86620300

Hülse mit Isolierung
Tube with insulating ring



Ø 35 mm 86620435

Ø 40 mm 86620440

Ø 45 mm 86620445

Schaft
Shaft



86620225

Griff
Handle



86620100

Intrauterin-Element gebogen
Curved intrauterine element



86620600

Intrauterin-Element gebogen mit Spülung und Luerlock
Curved intrauterine element with rinse and luerlock



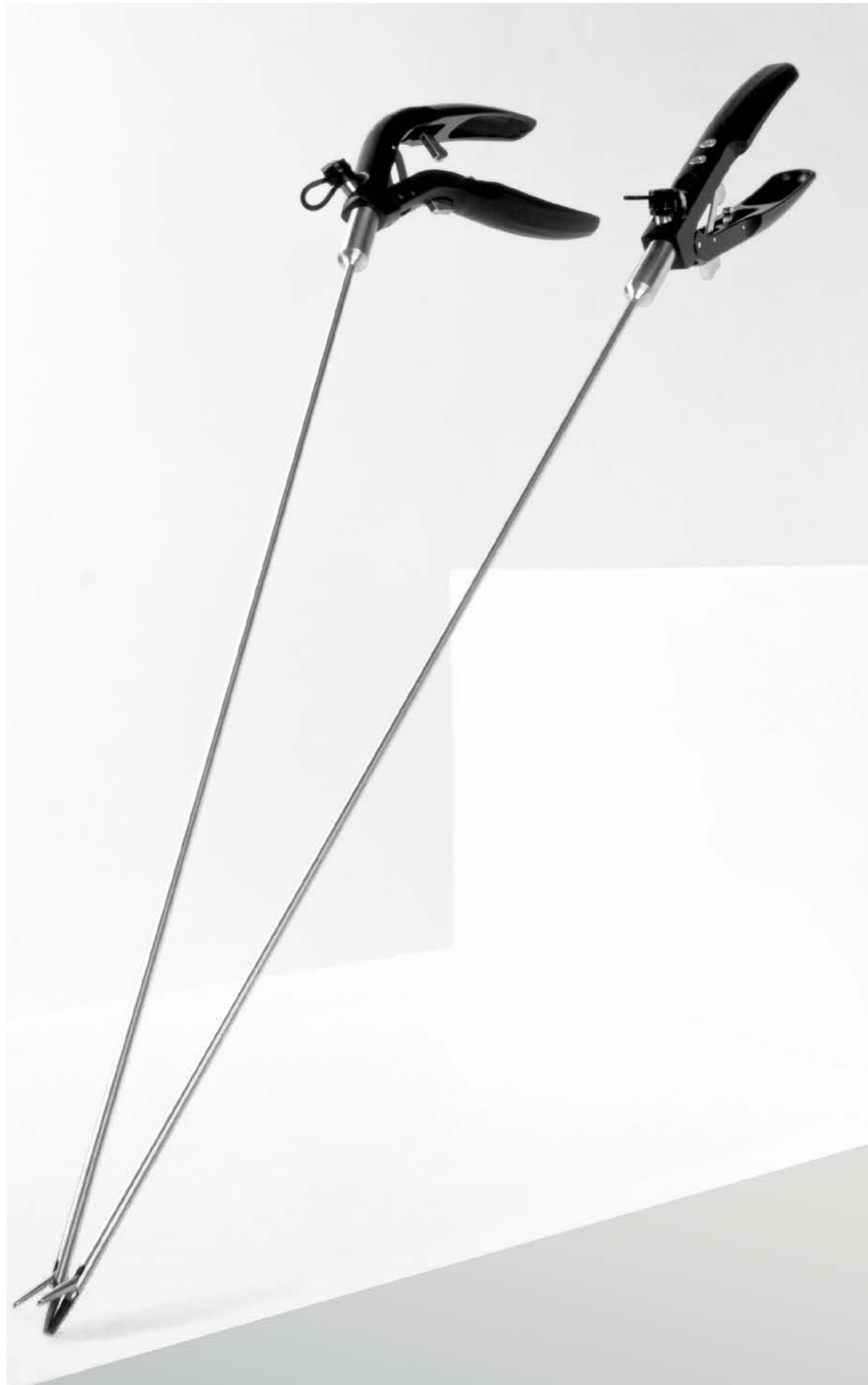
86620610

Intrauterin-Element nicht-traumatisch
Intrauterine element nontraumatic



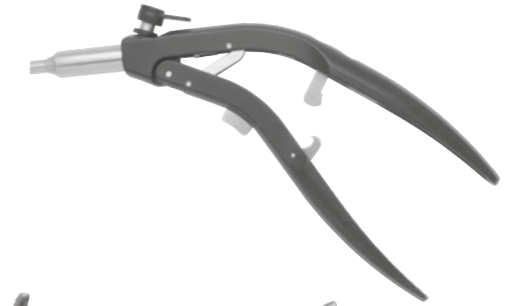
86620620





Nadelhalter Ø 3 mm, Ø 5 mm
 Needle Holder Ø 3 mm, Ø 5 mm
 Porte-aiguille Ø 3 mm, Ø 5 mm
 Porta-agujas Ø 3 mm, Ø 5 mm
 Porta-ago Ø 3 mm, Ø 5 mm

Nadelhalter mit aluminium eloxiertem Axialgriff, gebogen, nicht zerlegbar
Needleholder with aluminium anodized axial handle, curved, non detachable



Nadelhalter HM, gerade
Needleholder TC, straight

Nadelhalter HM, links gebogen
Needleholder TC, curved left

Nadelhalter HM, rechts gebogen
Needleholder TC, curved right

Nadelhalter Flamingo mit Aufrichtfunktion
Needleholder Flamingo with righting funktion

Ø 3 mm 84630410

84630411

84630412

84650413

Ø 5 mm 84650410

84650411

84650412

Nadelhalter mit aluminium eloxiertem Axialgriff, gerade, nicht zerlegbar
Needleholder with aluminium anodized axial handle, straight, non detachable



Nadelhalter HM, gerade
Needleholder TC, straight

Nadelhalter HM, links gebogen
Needleholder TC, curved left

Nadelhalter HM, rechts gebogen
Needleholder TC, curved right

Nadelhalter Flamingo mit Aufrichtfunktion
Needleholder Flamingo with righting funktion

Ø 3 mm 84630400

84630401

84630402

84650403

Ø 5 mm 84650400

84650401

84650402

Artikelnummer	Seite	80100128	117	80511101	31	80580183	41	80622348	39	81120304	23	81460123	37	81518340	20
Article No.	Page	80100129	117	80511103	31	80580200	41	80622349	39	81122300	24	81460124	35	81518341	20
		80100130	117	80511110	31	80580201	41	80622351	33	81122301	23	81460125	37	81518342	20
		80100131	117	80511111	31	80580202	41	80624300	29	81122303	23	81460126	35	81520200	16
		80100132	119	80511113	31	80580203	41	80624301	29	81122304	23	81460127	37	81520201	16
		80100150	117	80512601	31	80580220	41	80624302	29	81122305	24	81460128	35	81520202	16
		80100152	117	80512603	31	80580221	41	80624306	29	81450100	35	81460129	37	81520204	16
		80100153	119	80512606	31	80580222	41	80624337	39	81450101	37	81460130	35	81520210	18
80100010	116	80100154	117	80515200	28	80580223	41	80624342	39	81450102	35	81460131	37	81520211	18
80100011	116	80100155	119	80515201	28	80580240	41	80628201	33	81450103	37	81460132	36	81520212	18
80100012	116	80100156	117	80515202	28	80580222	41	80628303	33	81450104	35	81460134	36	81520216	18
80100013	116	80100169	117	80515206	28	80580241	41	80628306	33	81450105	37	81460136	36	81520232	21
80100014	118	80100170	117	80515210	28	80580242	41	80636000	32	81450106	35	81460138	36	81520300	19
80100015	123	80100171	117	80515211	28	80580243	41	80680160	41	81450107	37	81460140	36	81520301	19
80100016	118	80100189	117	80515212	28	80611100	31	80680162	41	81450108	35	81460142	36	81520302	19
80100017	116	80100192	117	80515216	28	80611101	31	80680180	41	81450109	37	81460144	36	81520304	19
80100018	116	80100193	117	80516300	29	80611103	31	80680181	41	81450110	35	81460146	36	81520330	20
80100019	116	80100195	117	80516301	29	80611110	31	80680182	41	81450111	37	81460148	36	81520331	20
80100020	116	80100196	117	80516302	29	80611111	31	80680183	41	81450112	35	81460150	36	81520332	20
80100021	116	80100197	117	80516306	29	80611113	31	80680200	41	81450113	37	81460152	36	81520340	20
80100022	116	80100198	117	80518200	28	80612601	31	80680201	41	81450114	35	81460154	36	81520341	20
80100023	116	80100199	117	80518201	28	80612603	31	80680202	41	81450115	37	81460156	36	81520342	20
80100025	116	80100200	117	80518202	28	80612606	31	80680203	41	81450116	35	81460158	36	81522200	16
80100027	116	80100201	117	80518206	28	80615200	28	80680220	41	81450117	37	81460160	36	81522201	16
80100029	116	80100212	119	80518210	28	80615201	28	80680221	41	81450118	35	81460162	36	81522202	16
80100031	118	80100214	119	80518211	28	80615202	28	80680222	41	81450119	37	81507000	15	81522204	16
80100033	116	80100215	122	80518212	28	80615206	28	80680223	41	81450120	35	81507001	15	81522210	18
80100034	116	80100216	119	80518216	28	80615210	28	80818201	25	81450121	37	81507010	15	81522211	18
80100037	116	80100217	119	80518300	29	80615211	28	80818202	25	81450122	35	81507011	15	81522212	18
80100038	116	80100218	119	80518301	29	80615212	28	80818204	25	81450123	37	81511100	15	81522216	18
80100039	116	80100219	119	80518302	29	80615216	28	80818301	25	81450124	35	81511101	15	81522300	19
80100042	116	80100220	118	80518306	29	80616300	29	80818303	25	81450125	37	81511103	15	81522301	19
80100043	116	80100221	118	80520200	28	80616301	29	80818304	25	81450126	35	81511110	15	81522302	19
80100044	116	80100222	118	80520201	28	80616302	29	80820301	25	81450127	37	81511111	15	81522304	19
80100045	116	80100230	118	80520202	28	80616306	29	80820303	25	81450128	35	81511113	15	81522330	20
80100046	116	80100240	118	80520206	28	80618200	28	80820304	25	81450129	37	81511120	15	81522331	20
80100047	116	80100241	118	80520300	29	80618201	28	80822301	25	81450130	35	81511121	15	81522332	20
80100048	116	80100242	118	80520301	29	80618202	28	80822303	25	81450131	37	81512601	17	81522340	20
80100050	116	80100243	118	80520302	29	80618206	28	80822304	25	81450132	36	81515200	16	81522341	20
80100051	116	80100245	118	80520306	29	80618210	28	80918201	25	81450134	36	81515201	16	81522342	20
80100052	116	80100251	119	80520331	30	80618211	28	80918202	25	81450136	36	81515202	16	81522351	24
80100053	116	80100252	119	80520336	30	80618212	28	80918204	25	81450138	36	81515204	16	81522352	24
80100054	116	80100260	119	80520341	30	80618216	28	80918301	25	81450140	36	81515210	18	81522701	21
80100055	116	80100261	119	80520381	33	80618300	29	80918303	25	81450142	36	81515211	18	81524200	16
80100056	116	80100262	119	80520391	33	80618301	29	80918304	25	81450144	36	81515212	18	81524201	16
80100057	116	80100263	119	80520396	33	80618302	29	80920301	25	81450146	36	81515214	18	81524202	16
80100058	116	80100264	119	80520397	39	80618306	29	80920303	25	81450148	36	81515601	17	81524204	16
80100059	116	80100265	117	80520398	39	80620200	28	80920304	25	81450150	36	81516200	16	81524210	18
80100060	116	80100266	117	80522200	28	80620201	28	80922301	25	81450152	36	81516201	16	81524211	18
80100061	116	80100267	117	80522201	28	80620202	28	80922303	25	81450154	36	81516202	16	81524212	18
80100064	116	80100268	117	80522202	28	80620206	28	80922304	25	81450156	36	81516206	16	81524216	18
80100067	116	80100269	117	80522206	28	80620300	29	81018201	23	81450158	36	81516210	18	81524300	19
80100080	117	80100270	117	80522230	33	80620301	29	81018202	23	81450160	36	81516211	18	81524301	19
80100081	117	80100274	119	80522236	33	80620302	29	81018204	23	81450162	36	81516212	18	81524302	19
80100082	117	80100275	120	80522237	33	80620306	29	81018301	23	81460100	35	81516214	18	81524304	19
80100083	117	80100276	117	80522300	29	80620331	30	81018303	23	81460101	37	81516300	19	81524330	21
80100084	117	80100277	117	80522301	29	80620335	33	81018304	23	81460102	35	81516301	19	81524331	21
80100085	117	80100297	117	80522302	29	80620341	30	81020201	23	81460103	37	81516302	19	81524332	21
80100086	117	80100298	117	80522306	29	80620345	33	81020202	23	81460104	35	81516306	19	81524340	21
80100087	117	80100299	117	80522333	33	80620346	33	81020204	23	81460105	37	81517400	21	81524341	21
80100088	117	80100300	117	80522334	33	80620397	39	81020301	23	81460106	35	81517401	21	81524342	21
80100089	117	80100312	119	80522335	33	80620398	39	81020303	23	81460107	37	81517402	21	81526201	17
80100092	117	80100314	118	80522336	33	80622200	28	81020304	23	81460108	35	81518200	16	81526202	17
80100093	117	80100315	119	80522341	30	80622201	28	81022301	23	81460109	37	81518201	16	81528201	17
80100094	117	80100316	118	80522344	33	80622202	28	81022303	23	81460110	35	81518202	16	81528202	17
80100095	117	80100317	118	80522345	33	80622206	28	81022304	23	81460111	37	81518204	16	81530201	17
80100096	117	80100318	119	80522348	39	80622300	29	81118201	23	81460112	35	81518210	18	81530202	17
80100097	117	80100319	118	80522349	39	80622301	29	81118202	23	81460113	37	81518211	18	81607000	15
80100098	117	80100320	118	80524300	29	80622302	29	81118204	23	81460114	35	81518212	18	81607001	15
80100099	117	80100322	118	80524301	29	80622306	29	81118301	23	81460115	37	81518216	18	81607010	15
80100104	117	80100324	118	80524302	29	80622315	33	81118303	23	81460116	35	81518300	19	81607011	15
80100114	117	80100326	118	80524306	29	80622331	30	81118304	23	81460117	37	81518301	19	81611100	15
80100115	117	80100330	118	80524337	39	80622336	33	81120201	23	81460118	35	81518302	19	81611101	15
80100121	117	80100331	118	80524342	39	80622337	33	81120202	23	81460119	37	81518306	19	81611110	15
80100122	117	80100340	118	80580180	41	80622341	30</								

Artikelnummer	Seite	81622300	19	82460310	64	84650403	127	85717150	45	86710002	73	89500181	102	89690032	92
Article No.	Page	81622301	19	82460312	65	84650410	127	85717151	45	86710034	74/80	89500182	102	89690042	92
		81622302	19	82460314	61	84650411	127	85718110	43	86710036	74/80	89500183	102	89714110	93
		81622307	19	82460316	65	84650412	127	85718115	47	86710037	74/80	89500184	102	89714112	91
		81622330	20	82460318	65	84650413	127	85718120	44	86710038	74/80	89500190	101	89714122	91
		81622331	20	82460320	61	85120505	22	85718125	47	86710039	74/80	89500191	101	90020100	24
		81622332	20	82460322	61	85500001	57	85718310	45	86710043	74/80	89503005	105	93105100	113
		81622340	20	82460324	61	85500002	57	85721110	43	89101050	123	89503006	105	93105102	113
81612601	17	81622341	20	82460326	65	85500003	57	85721115	47	89101051	123	89503007	104	93105110	113
81615200	16	81622342	20	82460328	65	85500006	57	85721120	44	89101052	123	89503009	104	93105112	113
81615201	16	81624200	16	82460332	65	85500007	57	85721125	47	89101053	123	89503014	105	30-0564-00	75/81
81615202	16	81624201	16	82460334	65	85500010	58	85721310	45	89101071	94	89503015	105	30-0567-00	75/81
81615204	16	81624202	16	82460336	65	85500011	58	85723110	43	89101072	94	89503016	105	30-0681-00	75/81
81615210	18	81624204	16	82460338	65	85500013	58	85723115	47	89102000	120	89503017	105		
81615211	18	81624210	18	82460340	65	85500015	58	85723120	44	89102001	120	89503018	105		
81615212	18	81624211	18	82460341	65	85500017	58	85723125	47	89102002	120	89503020	104		
81615216	18	81624212	18	82460342	65	85500018	58	85728110	43	89102003	120	89503021	104		
81615601	17	81624216	18	82460345	65	85500019	58	85728115	47	89102004	120	89503022	104		
81616200	16	81624300	19	82460346	65	85500020	58	85728120	44	89102005	120	89503130	104		
81616201	16	81624301	19	82460347	65	85500021	58	85728125	47	89213024	95	89503131	104		
81616202	16	81624302	19	82460386	63	85500023	58	85900000	83	89213040	95	89503140	106		
81616204	16	81624306	19	82460387	61	85500025	58	85900040	83	89214024	95	89503141	106		
81616210	18	81624330	21	82600302	79	85500027	58	85900045	83	89214040	95	89503143	106		
81616211	18	81624331	21	82600304	79	85500028	58	85900100	83	89215024	94	89503146	106		
81616212	18	81624332	21	82600306	79	85500029	58	85900200	83	89215040	94	89503147	106		
81616216	18	81624340	21	82600308	79	85500051	57	85900300	83	89216025	95	89503149	106		
81616300	19	81624341	21	82600310	79	85500052	57	85900400	83	89216040	95	89503170	108		
81616301	19	81624342	21	82600312	79	85500060	58	85900500	83	89218024	95	89503171	108		
81616302	19	81626201	17	82600314	79	85500061	58	85900600	83	89218040	95	89503172	108		
81616304	19	81626202	17	82620000	87	85500063	58	85902000	85	89220040	95	89503181	107		
81617400	21	81628201	17	82620500	87	85500065	58	85902004	85	89221040	95	89503182	107		
81617401	21	81628202	17	82650001	88	85500067	58	85902005	85	89500001	97	89503183	107		
81617402	21	81630201	17	82650002	88	85500068	58	85902100	85	89500004	97	89503184	107		
81618200	16	81630202	17	82650003	88	85500069	58	85902200	85	89500005	97	89505080	109		
81618201	16	81807000	22	82650009	88	85500312	58	85902300	85	89500006	97	89505085	109		
81618202	16	81807001	22	82650010	88	85500322	58	85902400	85	89500007	97	89505090	109		
81618204	16	81807010	22	82650012	88	85500362	58	85902401	85	89500008	97	89505095	109		
81618210	18	81807011	22	82650014	88	85510001	57	85902402	85	89500009	97	89505100	110		
81618211	18	81811100	22	82650100	88	85530000	121	85902403	85	89500011	97	89505102	110		
81618212	18	81811101	22	82650107	88	85530001	121	85904000	83	89500014	97	89505103	110		
81618216	18	81811110	22	82650109	88	85530002	121	85904001	83	89500015	97	89505104	110		
81618300	19	81811111	22	82650117	88	85530003	121	85907000	84	89500016	97	89505110	110		
81618301	19	81811130	22	82650118	88	85530021	121	85907004	84	89500017	97	89505112	110		
81618302	19	81922200	26	82650120	88	85530050	121	85907007	84	89500020	98	89505113	110		
81618304	19	81922212	26	82650123	88	85530051	121	86610100	123	89500021	98	89505114	110		
81618330	20	81922332	26	82650136	88	85530070	121	86610225	123	89500022	98	89505200	112		
81618331	20	81922340	26	82650140	89	85530090	121	86610226	123	89500032	98	89505202	112		
81618332	20	81922342	26	82650150	89	85530091	121	86610300	123	89500033	98	89505203	112		
81618340	20	82400008	68	82650153	89	85530500	121	86610435	123	89500037	98	89505204	112		
81618341	20	82400010	68	82650154	89	85600100	54	86610440	123	89500038	98	89505210	112		
81618342	20	82400011	68	82650166	89	85600200	54	86610445	123	89500039	105	89505212	112		
81620200	16	82400012	68	82650172	89	85600201	54	86610530	123	89500122	97	89505213	112		
81620201	16	82400014	68	82650176	89	85600300	54	86610604	123	89500123	97	89505214	112		
81620202	16	82400015	68	82650190	89	85600400	54	86610605	123	89500125	97	89505300	111		
81620204	16	82400018	68	82650216	89	85620410	49	86610606	123	89500126	97	89505301	111		
81620210	18	82400019	68	82650230	89	85620420	49	86610607	123	89500127	97	89505302	111		
81620211	18	82408010	69	82650236	89	85620430	49	86610608	123	89500130	98	89505303	111		
81620212	18	82408011	69	82651030	87	85620450	49	86620100	125	89500131	98	89505304	111		
81620217	18	82408015	69	82710001	71	85620460	49	86620200	125	89500138	99	89618110	93		
81620300	19	82408018	69	82710030	71	85630200	55	86620225	125	89500139	99	89618112	91		
81620301	19	82408019	69	82710034	71	85630201	55	86620530	125	89500140	99	89618120	93		
81620302	19	82408039	69	82710100	71	85630600	55	86620300	125	89500141	99	89618122	91		
81620306	19	82408053	68	82710104	71	85630700	55	86620435	125	89500142	99	89621110	93		
81620330	20	82410001	66	82710300	71	85637007	52	86620440	125	89500143	99	89621112	91		
81620331	20	82410034	66	82710500	71	85637008	51	86620445	125	89500144	100	89621120	93		
81620332	20	82460000	67	82710501	71	85637009	51	86620600	125	89500145	100	89621122	91		
81620340	20	82460004	67	82710600	71	85637010	51	86620610	125	89500146	100	89621312	91		
81620341	20	82460034	67	82710601	71	85637011	51	86700002	73	89500147	100	89625110	93		
81620342	20	82460150	64	84630400	127	85637012	52	86700004	73	89500148	100	89625112	91		
81622200	16	82460152	61	84630401	127	85637015	51	86700006	73	89500149	100	89625120	93		
81622201	16	82460202	61	84630402	127	85637016	52	86700008	73	89500150	101	89625122	91		
81622202	16	82460204	61	84630410	127	85637017	52	86700010	73	89500151	101	89630110	93		
81622204	16	82460206	64	84630411	127	85713115	47	86700012	73	89500170	103	89630112	91		
81622210	18	82460300	61	84630412	127	85713150	45	86700014	73	89500171	103	89630122	91		
81622211	18	82460302	61	84650400	127	85714150	45	86700016	73	89500172	103	89690002	92		
81622212	18	82460306	64	84650401	127	85717115	47	86700018	73	89500173	103	89690012	92		
81622216	18	82460308	64	84650402	127	85717116	47	86710001	73	89500174	103	89690022	92		

DE Als Spezialist für Instrumente und Zubehör für die Elektrochirurgie sind wir in der Lage, viele derartige Instrumente auch zu reparieren – und nicht nur die von uns hergestellten Produkte, sondern auch die anderer namhafter Hersteller.

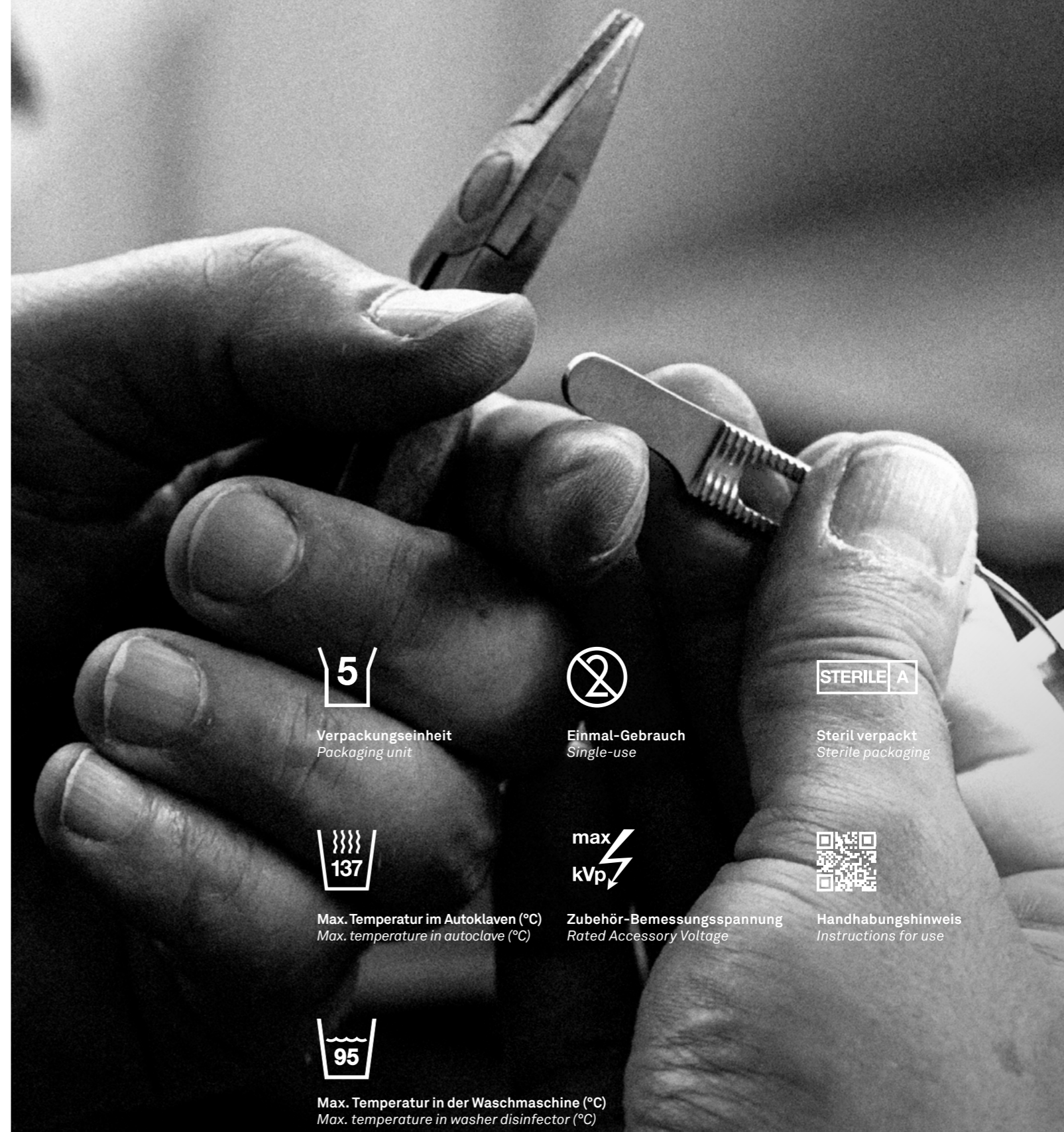
So bieten wir beispielsweise einen Reparaturservice für Bipolarpinzetten nahezu aller Hersteller an. Ob dabei nur die Spitze nachpoliert oder das Instrument komplett neu isoliert werden muss – unsere Spezialisten sorgen dafür, dass das reparierte Produkt in punkto Funktion und Sicherheit einem Neuen in nichts nachsteht.

EN Being a specialist for instruments and accessories for electrosurgery, we are in a position to also repair such devices; and not only those originally produced by ourselves, but also those of other well known manufacturers. For example we offer a repair service for bipolar forceps of nearly all makes and types. Whether it is only repolishing of the tips or applying a complete new insulation – our specialists take care that the repaired product is just as safe and fully functional as a new one.

FR Commespécialistepourlesinstrumentset accessoires pour l'électrochirurgie, nous sommes également à même de réparer les instruments. Cela ne s'applique pas seulement à ces produits qui ont été fabriqués par nous-mêmes, mais aussi à ceux fabriqués par d'autres fabricants connus. Ainsi, nous vous offrons, par exemple, un service de réparation pour les pinces bipolaires de presque tous les fabricants. S'il s'agit de ne raviver que les pointes, ou s'il faut remplacer l'isolation complète de l'instrument, nos spécialistes veillent à ce que l'instrument réparé soit aussi sûr et fonctionnel qu'un produit neuf.

ES Como especialista de instrumentos y accesorios para la electrocirugía estamos en condiciones de reparar muchos instrumentos de esa índole y no sólo los que producimos nosotros mismos sino también los instrumentos de otros fabricantes famosos. Por ejemplo, prestamos un servicio de reparación para casi todas las marcas de pinzas bipolares. En ello no importa si sólo es necesario repulir el instrumento o aislarlo de nuevo por completo – nuestros especialistas se encargarán de reparar el producto de tal modo que quedará como nuevo tanto de cara a su función como de cara a su seguridad.

IT Come specialista per strumenti ed accessori per l'elettrochirurgia siamo anche in grado di riparare tanti di questi strumenti. Ciò non vale solo per i prodotti fatti da noi, ma anche per quelli fabbricati da altri produttori conosciuti. Così Vi offriamo, ad esempio, un servizio di riparazione per le pinze bipolari di quasi tutti i fabbricanti. Se si tratta di ravvivare le punte o di sostituire il completo isolamento dello strumento, i nostri specialisti assicurano che lo strumento riparato sia così sicuro e funzionale come un nuovo strumento.



Verpackungseinheit
Packaging unit



Einmal-Gebrauch
Single-use



Steril verpackt
Sterile packaging



Max. Temperatur im Autoklaven (°C)
Max. temperature in autoclave (°C)



Zubehör-Bemessungsspannung
Rated Accessory Voltage



Handhabungshinweis
Instructions for use



Max. Temperatur in der Waschmaschine (°C)
Max. temperature in washer disinfectant (°C)

Contact

Günter Bissinger
Medizintechnik GmbH
Hans-Theisen-Str.1
79331 Teningen/Germany

T +49 7641 9 14 33 0
F +49 7641 9 14 33 33
info@bissinger.com
www.bissinger.com

Get in touch with us on:

